

IMPRESSIONS
de tous genres

L'Imprimerie Moderne Enr.
Tél. 228-4011
Ville St-Georges, Beauce

PROGRÈS l'éclairéur

Cahier B

10 octobre 1979

ANDRE DOYON
PHARMACIEN

12285, 1ère ave, St-Georges-Est
Tel.: 228-1017

Du 15 au 20 octobre

Parents-Secours couronne ses activités de l'année

Lorraine Légaré

C'est en effet du 15 au 20 octobre 1979 que se tiendra la Semaine Nationale de Parents-Secours. A St-Georges, par le biais de cette semaine, les membres du comité Parents-Secours veulent non seulement couronner les activités de l'année, mais également faire une relance de ce mouvement qui a déjà aidé bien des jeunes en détresse.

Le point

Le mouvement Parents-Secours a été accrédité par la Ligue de Sécurité du Québec le 12 janvier 1979 et c'est le 7 février suivant que le premier Parents-Secours adhère au mouvement. Seulement 14 jours plus tard, soit le 21 février, une centaine de parents faisaient partie de Parents-Secours.

Aujourd'hui, il y a plus de 350 parents-secours dans les deux villes de St-Georges, mais le mouvement ne s'arrête pas là et au cours de la Semaine Nationale, une campagne sera lancée afin que tous les parents qui font déjà partie du mouvement inscrivent d'autres parents. L'objectif à atteindre est d'au moins 500 parents afin qu'il y en ait dans presque tous les quartiers des quatre municipalités de St-Georges.

En effet, récemment, les membres du comité Parents-Secours ont décidé d'implanter le mouvement dans les deux paroisses de St-Georges, soit St-Georges Est et Aubert Gallion et ce, avec la collaboration de la Sûreté du Québec qui accepte de faire l'étude des candidatures de Parents-Secours.

Semaine

En ce qui concerne la Semaine Nationale de Parents-Secours, on y

retrouvera de nombreuses activités telles, distribution d'information et de formules d'adhésion aux Parents-Secours dans tous les endroits publics du grand St-Georges et distribution d'information et formules d'adhésion par tous les enfants de l'élémentaire.

Un concours Parents-Secours se tiendra également dans les écoles élémentaire, mais le sommet de la semaine sera sans conteste l'assemblée générale qui se tiendra le mercredi 17 octobre à 20h00 à l'École Dionne. Tous les parents-secours actuels et tous ceux qui sont intéressés par ce mouvement sont invités à assister à cette réunion au cours de laquelle il y aura présentation des membres de l'exécutif, compte-rendu des activités de l'exécutif depuis les débuts de Parents-Secours, montage audio-visuel sur les parents-secours, présentation de la carte de distribution dans les deux villes de St-Georges et élections du comité exécutif, le tout, sous la présidence d'honneur de Mme Fabien Roy.

Relance

Après neuf mois d'existence, Parents-Secours tient à profiter de cette période de l'année pour faire une relance de ce mouvement c'est-à-dire de faire du recrutement de nouveaux parents-secours via des messages provenant des écoles. Tous ceux qui désirent adhérer au mouvement peuvent se procurer une carte d'adhésion aux écoles, aux Caisses Populaires, aux Services de Police des deux villes, à la Sûreté du Québec et même, à certains moments, dans les centres d'achats.

Ceux qui peuvent de-



venir parents-secours sont tous ceux qui ont des enfants à l'école élémentaire, des parents qui ont des enfants à l'école secondaire, tout adulte soucieux de la sécurité des jeunes et ceux qui sont intéressés à rendre service.

Sélection

La sélection se fait ainsi: le service de Police des deux villes de même que la Sûreté du Québec font l'étude des candidatures. Les familles ou les individus dont les candidatures sont retenues reçoivent une affiche Parent-Secours de

l'un ou l'autre des membres du Comité ainsi que toute information et documentation leur expliquant clairement le rôle qu'on attend d'eux.

Le mouvement Parents-Secours n'a pas encore fait de compilations de statistiques concernant les actions posées par les membres. Malgré tout, il semble que leurs actions se soient avérées efficaces et c'est pour cela que Parents-Secours veut continuer de plus belle et ne pas cesser d'aider les gens, et plus particulièrement les jeunes qui sont en détresse.

Le kiosque d'information touristique: une réussite à tous points de vue

Simon Busque

(St-Georges) - Le Conseil Economique de Beauce (CEB) nous a présenté mercredi dernier le rapport de la fréquentation du kiosque touristique installé au Carrefour St-Georges, au cours de l'été. Ce rapport est surtout axé sur une compilation du nombre de personnes qui ont arrêté au kiosque soit pour s'informer du parcours, d'hébergement ainsi que de sites touristiques.

Le kiosque a été ouvert du 20 juin au 2 septembre. Pendant cette période, 9,369 visiteurs sont arrêtés pour prendre des informations sur la Beauce et le Québec de même que certaines provinces canadiennes. 3,320 fiches ont été

complétées pour une moyenne de 45 groupes de personnes par jour. C'est le mois d'août qui a accueilli le plus de visiteurs soit 60% du total. Ces groupes étaient constitués de trois personnes et ils demeuraient une moyenne de 3.5 jours dans la Beauce.

Du côté des hébergements, la plupart des visiteurs (60%) couchaient dans les motels. 36% faisaient du camping pendant que 10% était logés chez leurs parents ou amis. Le reste des visiteurs (3%) s'hébergeait dans des chalets, à la ferme ou sous toute autre forme de logements.

Les raisons

Les visiteurs étaient venus dans la Beauce pour plusieurs raisons.

La majorité des gens faisait une visite générale de notre territoire. Plusieurs personnes venaient pour la finale des Jeux du Québec. D'autres avaient un intérêt culturel, venaient par affaires, pour un congrès de même que plusieurs autres raisons.

Le circuit touristique qu'empruntaient ces visiteurs était celui reliant Sherbrooke à St-Georges ou Beauceville passant par Lac Mégantic et remontant jusqu'à Lac Etchemin et Québec.

Plusieurs cahiers de documentation sont disponibles à ce kiosque. Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche offrait des dépliants sur les règlements de chasse, des éphémérides et même une carte rou-

tière du Québec. De plus, l'ATBA montrait une liste des terrains de camping. Enfin, le CEB et certains comités de tourisme local offraient plusieurs dépliants sur la Beauce et ses activités.

La provenance des visiteurs prouve que le kiosque a bien fonctionné. Ce kiosque a de plus joué un rôle local, régional, national et même international. Il a aussi eu un grand impact sur les commerces et les attractions touristiques et même à certains endroits, la clientèle touristique a connu une augmentation de 300% par rapport à l'an dernier. Finalement, de dire M. Maurice Larocque, directeur-général de l'ATBA, "l'expérience a été des plus concluantes".

Mathieu réclame le pavage de la route 271 avant l'hiver

par Louis-Pierre Côté

Le candidat libéral aux élections partielles de Beauce-Sud, Me Herman Mathieu, demande au ministre des Transports de procéder au pavage de la route Ste-Clothilde - St-Ephrem dès cet automne, afin de rendre justice aux usagers et riverains de cette route qui ont droit à un réseau routier convenable et de les soulager des nombreux inconvénients causés par l'état pitoyable de cette route.

Après avoir rappelé que le ministre des Transports avait promis le pavage de cette route en 1979, Me Mathieu justifie sa demande en faisant état des dommages causés aux pare-brises des automobiles, des

nombreux capotages et dérapages.

"Il n'y a pas de route plus mal entretenue dans bien grand. Il n'est pas rare de voir des trous de six pouces de profondeur et même davantage", dit-il, ajoutant d'autre part que des torts irréparables étaient causés à l'environnement.

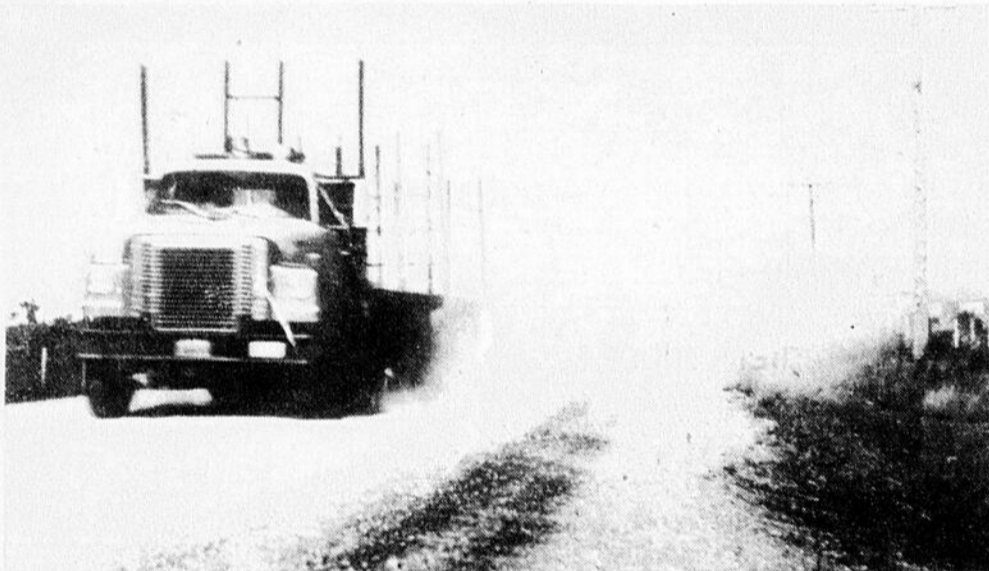
"Le passage des voitures soulève un nuage de poussière qui gêne les champs avoisinants, ruine les récoltes et s'infiltre dans les résidences. Ceci cause des inconvénients irréparables aux agriculteurs, aux usagers ainsi qu'aux maîtresses de maison qui n'en finissent plus et qui ne parviennent pas à réparer les dommages", poursuit le candidat originaire de St-

Ephrem.

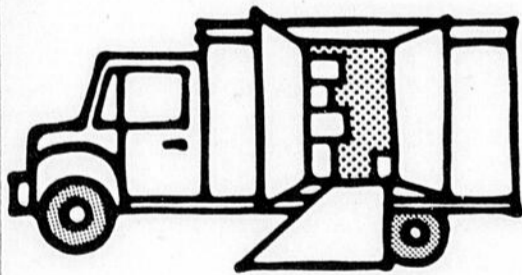
Se plaignant de la mince couche de calcium que le ministère des Transports a apposé sur la route cet été, Me Mathieu lui demande d'être cohérent.

"S'il ne désire pas paver cette route cette année, qu'il ait au moins la décence de mettre une couche de calcium adéquate comme il le fait sur beaucoup d'autres routes non numérotées afin de soulager les inconvénients des riverains et des usagers", dit-il.

"Au nom de la justice la plus élémentaire et au nom des droits des citoyens concernés, j'exige le pavage avant la saison d'hiver", termine-t-il.



Selon le candidat libéral de Beauce-Sud, Me Herman Mathieu, les problèmes sont amplifiés par le fait que de nombreux camions empruntent cette route, la plus directe entre Thetford Mines et St-Georges.



SUIVEZ-NOUS AU CENTRE-VILLE

Pour mieux vous servir, **STUDIO GOSSELIN** (succursale Carrefour St-Georges) concentre tous ses services au centre-ville. Une seule succursale, mais toute une!

Nous réduisons ainsi nos frais d'administration et pouvons vous offrir des prix encore plus réduits.

Notre équipe s'est donc renforcée, nos commis plus spécialisés et nos services améliorés.

Nous offrons toujours:

- Vente et réparation d'instrumentation photographique
- Développement de films
- Photographie de passeport
- Vente de tous autres accessoires photographiques

SUIVEZ-NOUS!

STUDIO GOSSELIN

11700, 1ère Avenue est
St-Georges
228-9766

Le P.Q. de Beauce-Sud annonce le pavage du tronçon St-Ephrem-Ste-Clothilde

par Louis-Pierre Côté

Le pavage du tronçon de la route entre St-Ephrem et Ste-Clothilde débutera le 22 octobre prochain, comme cela avait été prévu il y a plusieurs mois. Le Président du Parti Québécois de Beauce-Sud, M. Martin Sirois, précise dans un communiqué que selon les renseignements qu'il a obtenus, le concassage des agrégats qui seront utilisés pour la route a déjà débuté. De plus, le pavage de la 271 sera effectué avec de l'asphalte recyclée de la route 269, ce qui nécessitera l'utilisation d'une machine spéciale à cet effet.

La machine en question est présentement en route de la région de Hull vers la Beauce, et elle sera sur place pour débiter les travaux le 22

octobre sur le tronçon St-Ephrem - Ste-Clothilde. Toute cette opération est prévue depuis plusieurs mois déjà et les avis de soumissions, de même que les avis d'octrois de contrats à cet effet ont été publiés dans les journaux spécialisés il y a plusieurs semaines.

A la lumière de ces informations, le président du Parti Québécois de Beauce-Sud se pose de sérieuses questions sur la récente déclaration du candidat libéral, Herman Mathieu, qui réclame soudainement le pavage de la 271 entre St-Ephrem et Ste-Clothilde. Selon M. Sirois, il est tout à fait "étrange" que le candidat libéral réclame les travaux de la 271 après que des avis aient été publiés dans les journaux, et alors qu'un simple coup

de fil suffisait à confirmer la date de l'exécution des travaux. M. Sirois estime que "ce genre de manœuvre ressemble bien à ce à quoi les rouges nous ont habitués dans le passé".

M. Sirois tient en outre à rassurer la population à l'effet que le candidat du Parti Québécois, Raymond Boisvert, ne tentera pas de s'accaparer le crédit de ces travaux, puisque le processus est enclenché depuis plusieurs mois, indépendamment de toute intervention politique.



L'eau potable

c'est important

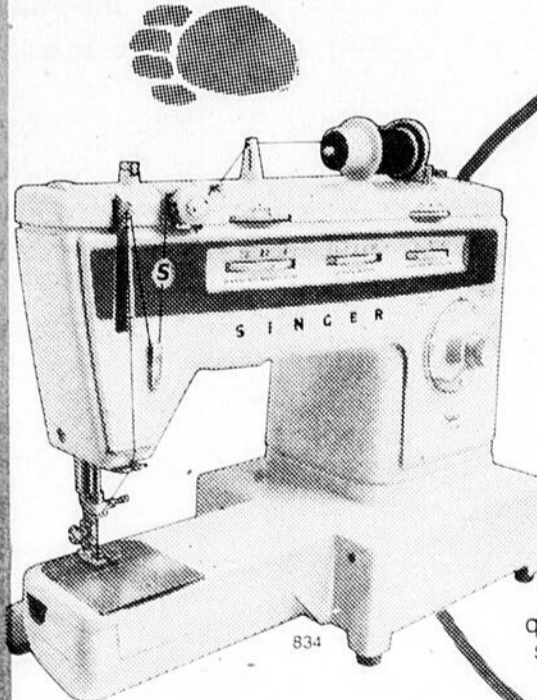
AQTE

LA VENTE SURBOUM SINGER



(...c'est dans le sac!)

Faites vite! Les rabais volent la vedette!



Saisissez l'occasion d'acheter une machine À BRAS LIBRE et point extensible à

\$60.00 DE RABAIS

Bras libre pour les endroits difficiles d'accès, point extensible pour les jerseys collants ou autres tissus-mode modernes et, de plus, 7 points-motifs incorporés. Alors que la grande Vente Surbourn bat son plein, mettez la main sur une machine à coudre de Singer, à seulement \$000.00. (Mallette ou meuble en supplément)

REMISE D'ÉCHANGE ET FACILITES DE PAIEMENT

*Marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée

SINGER

TALBOT & PERRON

Laurent Talbot,

Cent millions de gens cousent avec

Singer

Carrefour St-Georges 228-3942
222 N.-D., Ste-Marie 1-387-4020
Lac Etchemin 1-625-1661

St-Honoré

On prépare déjà la prochaine expo agricole

Lorrainé Légaré

Le comité féminin de l'exposition agricole de St-Honoré s'est réuni mardi le 2 octobre à la Salle des Chevaliers de Colomb de St-Honoré. Cette réunion était faite dans le but de préparer le programme artisanal de la prochaine expo, soit celle de 1980.

Des représentantes de Ste-Marie, Vallée-Jonction, St-Joseph, St-Ephrem, St-Jean de la Lande, St-Benoit, St-Georges, St-Martin, St-René, St-Côme, St-Théophile et St-Honoré étaient présentes ainsi que la grande responsable de l'économie familiale au bureau du ministère de l'Agriculture de St-Joseph, Mlle Rosaline Coulombe. Étaient présents également les membres du comité de l'expo dont M. Eugène Fortin est le président ainsi que M. Théobald Jourdain, coordonnateur de la région 03. C'est d'ailleurs à ces derniers que les membres du comité féminin devront remettre le programme artisanal.

Expos

Toujours dans le cadre des expositions, le jeudi 4 octobre dernier, l'Association des expositions des comtés de Beauce, Frontenac et Mégantic, s'est réunie au Bureau du ministère de l'Agriculture dans la 135ième rue à Ville St-Georges.

C'est à cette réunion qu'il a été décidé que l'exposition de district qui se tient à Thetford-Mines aurait encore lieu cette année. On sait que les organisateurs de cette exposition ont des problèmes causés par le manque d'exposants. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'il a été discuté de ce cas mais l'Association a quand-même décidé que l'expo de Thetford serait maintenue ainsi que toutes les expositions qui se tiennent généralement dans ces trois comtés.

Réunion

Une autre réunion se tiendra, et cette fois-ci, ce sera le comité de l'exposition de St-Honoré qui se réunira le mardi 16 octobre pour commencer à préparer l'exposition agricole de St-Honoré en 1980.

PARLONS D'ARGENT.

Parlons d'argent comme aucune autre institution financière ne pourrait en parler.

La Caisse populaire Desjardins, c'est le résultat de la confiance de millions de Québécois qui ont, un jour ou l'autre, décidé de parler d'argent entre eux. Et pour avoir accepté d'en parler, ils se sont donné:

- un réseau de 1,250 Caisses populaires Desjardins implantées partout au Québec;
- des sociétés d'assurance-vie et d'assurances générales, de fiducie, de prêts et d'investissement, d'éducation et d'aide au développement dans le tiers-monde;
- plus de 17,000 employés compétents qui gagnent leur vie à bien vous servir;
- une participation importante dans des sociétés industrielles d'envergure;
- plus de 15,000 personnes qui consacrent du temps et de l'énergie à diriger bénévolement la Caisse populaire Desjardins;
- des prêts hypothécaires qui répondent aux besoins d'aujourd'hui de 250,000 familles québécoises;
- des outils modernes et efficaces pour gérer l'épargne et les emprunts de plus de trois millions de Québécois et de Québécoises;
- ... en un mot, le Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

Ces chiffres ne disent pas tout. Ils ne parlent pas des millions de dollars investis annuellement: financement d'organismes coopératifs, promotion du développement communautaire, équipements de loisirs pour les jeunes, financement d'organisations pour les personnes âgées, contributions à des manifestations culturelles et sportives, etc.

La Caisse populaire Desjardins ne parle jamais d'argent pour elle-même seulement. Elle parle d'argent pour vous et pour tous ceux qui vous entourent.

Parlons d'argent, quand vous voudrez.

la caisse populaire  desjardins

Notre-Dame des Pins

L'aménagement de la halte routière sera bientôt terminé

par Louis-Pierre Côté

L'aménagement d'une véritable halte routière près du pont couvert de Notre-Dame des Pins, mis de l'avant il y a quelques années par le Conseil de Développement de la Chaudière (CDC), sera bientôt terminé.

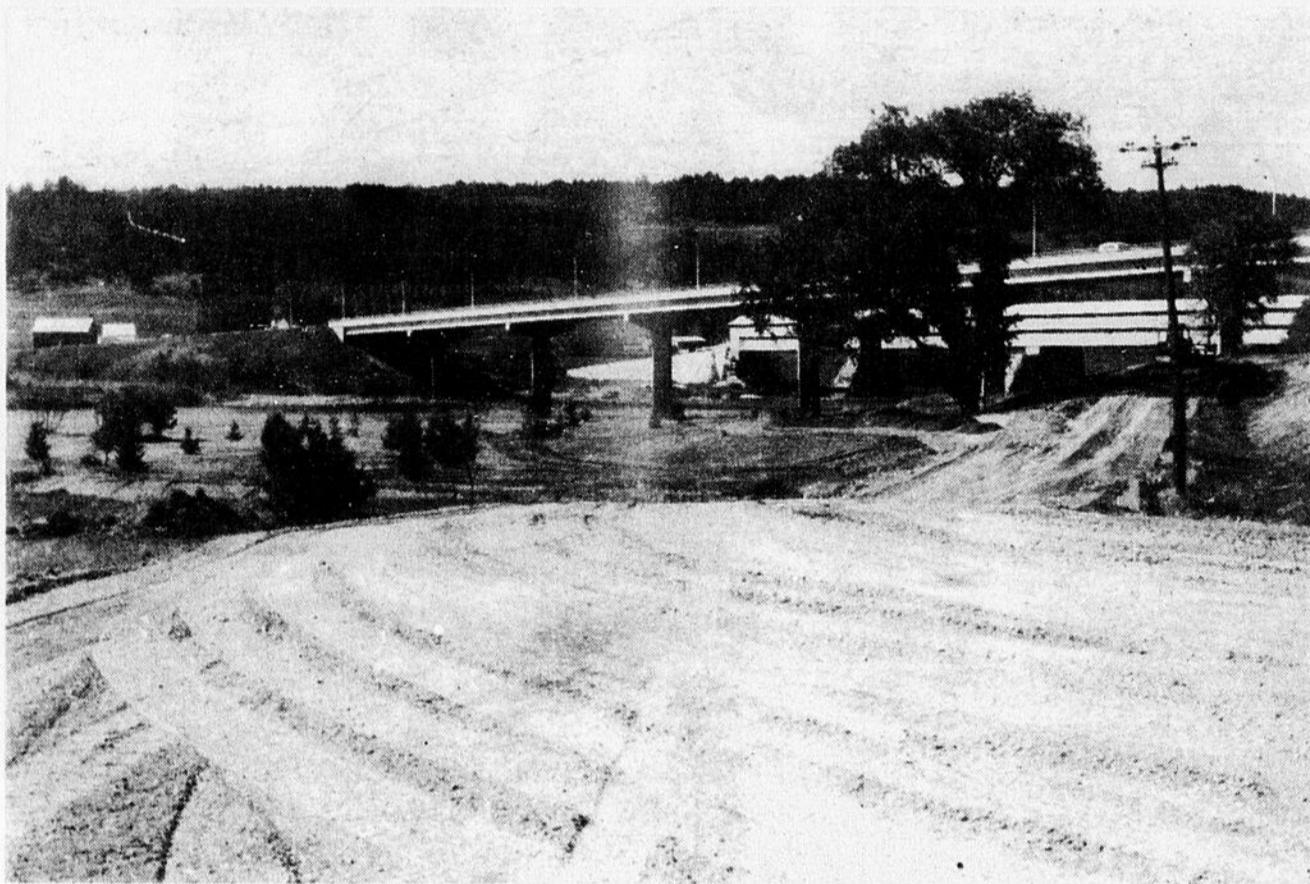
Des employés du ministère des Transports se sont affairés pendant tout l'été à niveler le terrain, à planter des arbres, à aménager un terrain de stationnements et un chemin d'accès jusqu'au bord de la rivière, à installer des tables à pique-nique. On prévoit aussi l'installation de latrines publiques.

Selon M. Gérard Ducharme, du ministère des Transports à Beauceville, des sommes totales de \$100,000. ont été consacrées au projet. Si l'on ajoute les sommes nécessaires à la réfection du pont, c'est tout près de \$200,000. que l'on aura investi dans ce beau coin de la Beauce, comme infrastructure touristique.

CDC

Appelé à commenter la réalisation des travaux, le président du CDC, le Père Antonio Poulin, a fait état des nombreuses consultations et négociations auprès de l'ex-sous-ministre des Transports, M. Claude Rouleau, et des ex-ministres des Transports, MM. Claude Simard et Lucien Lessard, avant que le ministère accepte le projet.

"Ce sera sans contredit la plus belle halte routière de la Beauce", nous a-t-il confié. Tel qu'il l'avait déjà exprimé, le Père Poulin a dit toujours espérer l'implantation d'un restaurant à proximité du pont de même qu'un atelier culturel.



Un chemin d'accès mène directement au bord de la rivière Chaudière.

(PHOTO LPC)



Trailmaker Belted

- le compagnon d'hiver idéal de tous les pneus ceinturés
- enveloppe de corde de polyester avec double ceinture en fibre de verre
- plus de "meplats" causés par les basses températures
- dimensions convenant aussi bien aux nouveaux modèles qu'aux modèles de voitures moins récents



Trailmaker Bias

- 4 plis en polyester pour une conduite douce et silencieuse
- bande de roulement à carreaux mordants pour une meilleure adhérence
- nouvelle large bande blanche latérale

B.C.D. I N C.

400,000

pièces et pneus à votre disposition.

Je suis l'unique grand spécialiste de l'alignement de pneus dans les 50 milles à la ronde.

N'oubliez pas que B.C.D. inc est l'A.B.C. de la mécanique en générale.

**B.C.D. vous présente
le meilleur compagnon d'hiver**

Tél. (418) 774-3301

**Pièces d'autos
& Pneus**

B.C.D. I N C.

567 boul. Renault, Beauceville Est, Bce

CHEZ
action plus
Y'A D'L'ACTION!

Ces spéciaux sont sujets à épuisement. De plus, nous nous réservons le droit de limiter les quantités ou de substituer ceux-ci par un produit similaire.



**FARINE
GRAD**

sac de 3.5 kg

\$ 1.69

**JUS DE
TOMATES**

Heinz
btes 19 onces

3/ 1.00



**MENTHES
RITO**

D.T. - blanches, roses
sac 14 onces

89¢

**MARINADES
SUCRÉES**

Aylmer
pot 24 onces

55¢

AUBAINES

**EN VEDETTE
CETTE
SEMAINE**

Semaine du 10 au 13 octobre 1979



avec grad
l'affaire est dans l'sac

SAUCE B.B.Q.

Grad
boîtes 14 onces

3/ .99

EAU MINÉRALE

Grad
bouteille 750 ml

43¢

LAIT EN POUDRE

Grad
boîte 3 livres

\$ 3.99

PAPIER DE TOILETTE

Grad: blanc, jaune, rose
paquet de 4 rouleaux

99¢

Soupes Habitant

assorties (sauf pois, légumes)
boîte 14 onces

39¢

Margarine molle

Blanchet
contenant 2 livres

\$ 1.69

Fromage Kraft

24 tranches individuelles
paquet 16 onces

\$ 1.79

Biscuits Dare

Capuchons chocolat et fudge chip
sac de 15 onces

\$ 1.19

Mini serviettes

New Freedom
boîte de 10

79¢

Rasoirs Bic

pour hommes
paquet de 4

69¢

Pain à salade

Grad
sac de 12

69¢

EN ÉCONOMISANT

CUISSES DE POULET

fraîches

SPECIAL, la livre

89¢

BOLOGNE HYGRADE

complet ou morceau

SPECIAL, la livre

89¢

FRUITS ET LÉGUMES

ORANGES SUNKIST

prod. des Etats-Unis, grosseur 163
la douzaine

99¢

POMMES McIntosh

produit du Québec

sac 5 livres

\$ 1.19

Pâtes

alimentaires

Catelli: macaroni coupé,
spaghetti, spaghettini 2 lbs

99¢

Mélasse

Crosby

pure, Barbade
contenant 1 kg

85¢

**Détergifs
en poudre**

Fab: Active Citron Borax
boîte 2.4 kg

\$ 2.75

**Epicerie
Claude Jacques**
STE-ROSE
267-5451

**Marché
Fraser Bolduc**
COURCELLES
483-5346

**Boulangier
& Fortin**
ST-COME
685-3010

**Marché
Camille Maheux**
Rue Principale, ST-MARTIN
382-5951

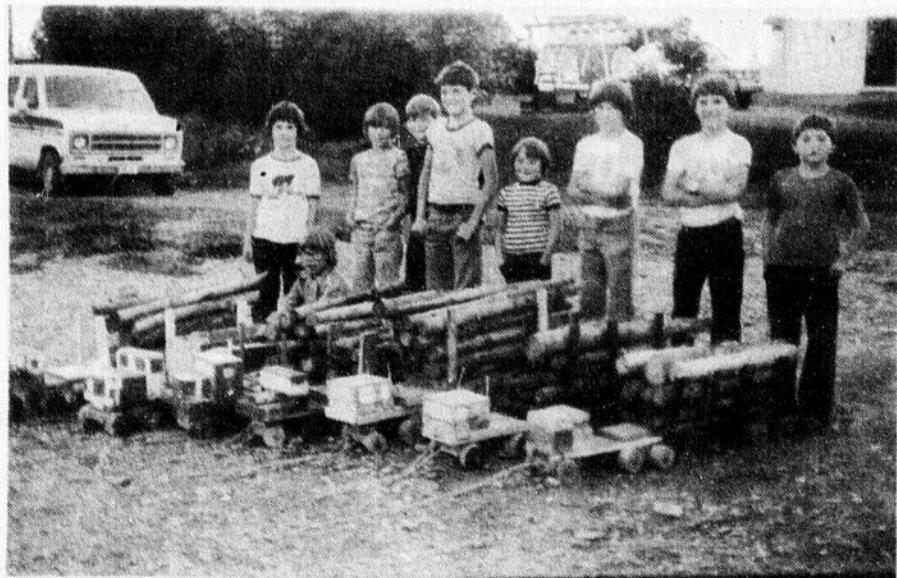
**Marché
A. Champagne Inc.**
ST-HONORE, BEAUCE
485-6459



Après la dure fin de semaine de vent et de pluie, quoi de plus agréable qu'un aussi beau sourire? Merci Renée!



Reconnaissez-vous ce personnage? On dit qu'il est ministre à Québec et qu'il porte un nom qui va bien avec sa physionomie...



Les gros camions, ça impressionne les jeunes. On peut voir ici jusqu'à quel point puisque sept camions super miniatures avec leur plein chargement attendent que les conducteurs les mènent à bon port.

AVANT DE REFAIRE LE PAREMENT DE VOTRE MAISON, ISOLEZ AVEC LE STYROFOAM*SM.

Cela veut dire des économies permanentes. En isolant l'extérieur de votre maison lorsque vous installez un nouveau parement vous économiserez beaucoup de dollars en chauffage tout en étant sûr d'une protection isolante permanente.

Le STYROFOAM*SM possède une combinaison unique de propriétés isolantes prouvées au cours des trente dernières années. Il ne peut s'imbiber ni se saturer; il ne moisira pas ni ne pourrira; il ne peut se désagréger ni se briser facilement: il est léger tout en étant robuste et facile à utiliser. Le STYROFOAM*SM conservera pendant des années sa grande valeur isolante de R-5 par pouce d'épaisseur et constitue une surface parfaite pour votre nouveau parement.

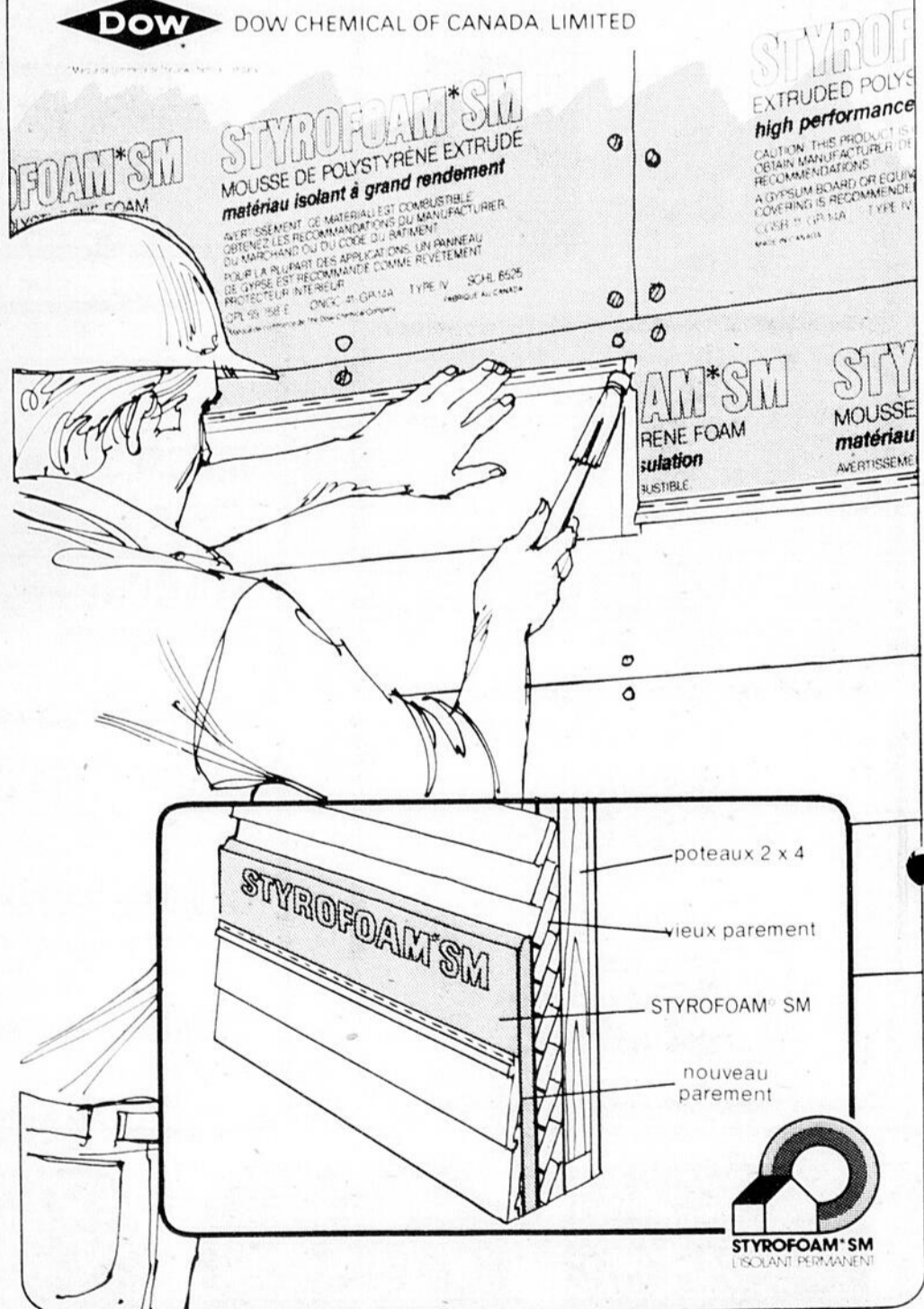
Tout matériau aussi bon que le STYROFOAM*SM sera sûrement imité. Voilà pourquoi nous imprimons la marque de commerce sur chaque panneau de STYROFOAM*SM.

S'IL NE PORTE PAS LA MARQUE

STYROFOAM*SM

CE N'EN EST PAS.

Dow DOW CHEMICAL OF CANADA LIMITED



L'isolant de marque STYROFOAM est combustible et devrait être appliqué adéquatement. Un fini au placoplâtre devrait être utilisé pour la construction résidentielle. Pour des directives spécifiques, voir les publications de Dow, disponibles chez votre fournisseur ou de Dow.

Chronique BEAUTÉ

Les taches de la peau

Elles peuvent être minuscules et souvent ravissantes comme les taches de rousseur. Elles peuvent recouvrir une partie importante du corps et même défigurer (les taches de vin).

Taches de dépigmentation

Ces taches blanches sont fort disgracieuses, surtout lorsqu'elles recouvrent une partie du visage. Elles sont dues à une "erreur" de pigmentation; le pigment disparaît d'une région dont, en revanche, il surcharge la bordure, ce qui a pour résultat de rendre encore plus visible cette tache laiteuse; elle disparaît rarement, mais cela arrive.

Grains de beauté

C'est une tache brune plus ou moins foncée, de forme lenticulaire, plane ou légèrement bombée. Il peut être congénital, il peut apparaître subitement (c'est celui, surtout, s'il est saillant, dont il faut le plus se méfier.)

Il est normalement bénin, il peut être ou devenir malin... et nul ne sait pourquoi! Il ne faut jamais presser un grain de beauté, l'irriter ou le faire saigner, car c'est ainsi qu'il peut devenir très dangereux. Dès qu'un grain de beauté grossit ou change de couleur, il faut immédiatement aller voir un médecin, car lui seul peut savoir s'il est ou non dangereux.

Tache de vin

C'est une tumeur vasculaire de la peau, absolument bénigne ne présentant aucun danger mais toujours laide. Elle est due à une multiplication de vaisseaux sous-cutanés qui charrient alors trop de sang; c'est ce sang qui lui donne cette coloration particulière.

Quand l'angrome ou tache de vin n'est pas trop importante, on peut la supprimer par la chirurgie, par radium-thérapie.

Taches de rousseur

Ce sont des taches pigmentaires, petites, de teinte jaunâtre, brune ou noire. Elles ne sont pas congénitales (de naissance), mais souvent "familiales". Elles peuvent disparaître grâce au pelling au phénol.

Studio Edith Serei
12615, 1ère avenue, St-Georges Est
tél.: bur. 228-9244, rés. 228-2374.

Semaine de la Caisse Populaire

Le président du Mouvement des Caisses populaires Desjardins, M. Alfred Rouleau, annonce la tenue de la Semaine de la Caisse populaire Desjardins qui se déroulera du 14 au 20 octobre.

En effet, cette année encore, les Caisses populaires Desjardins veulent témoigner de leur présence dans le milieu respectif qu'elles desservent, par la tenue de la 10e Semaine de la Caisse populaire. Le thème: "La caisse populaire: une partie de moi-même", s'inscrit dans l'appartenance à un mouvement qui, pour correspondre de plus en plus aux nouveaux besoins de ses membres par des services individuels ou collectifs, exige de chacun une plus grande participation à la vie démocratique de la caisse populaire, coopérative d'épargne et de crédit.

Cette période de manifestations diverses organisée par les Caisses populaires Desjardins permet et laisse à chaque caisse locale, organisme autonome, l'initiative des projets de célébrations et de l'organisation des festivités selon les régions et les divers milieux.

Les responsables de cette semaine suggèrent toutefois qu'on mette l'accent en priorité sur les groupes de jeunes adultes 15-25. Notons en passant que le mercredi 17 octobre est particulièrement consacré comme "Journée de l'enfant", dans le cadre de "L'Année internationale de l'Enfant".

C'est dans une atmosphère de fraîcheur et de jeunesse que devraient se manifester les gestes d'accueil et les actions diverses rattachées aux événements marquants de la Semaine

de la Caisse populaire aux quatre coins du Québec.

La Semaine de la Caisse populaire, qui coïncide cette année avec le 125e anniversaire de la naissance d'Alphonse Desjardins, fondateur de la première caisse d'épargne et de crédit en Amérique du Nord,

se veut, encore une fois, une occasion de réflexion et d'action pour les membres, les dirigeants volontaires et le personnel de la caisse populaire, coopérative d'épargne et de crédit, sur laquelle repose tout l'ensemble du Mouvement.

Bijouterie St-Georges
Carrefour St-Georges

Attention!

Nous achetons l'or usé

chaines, bagues, etc

Inf: 228-2612



AVIS aux propriétaires et aux futurs propriétaires de maison

On ne se rend jamais assez compte de la valeur d'une maison. C'est le bien le plus important qu'une famille peut posséder.

C'est pourquoi, la qualité des matériaux, les techniques de construction et la compétence des entrepreneurs représentent des critères déterminants quand vient le temps d'acheter une maison neuve ou de faire transformer la sienne.

La Ligue de l'Électricité du Québec vous offre un moyen sûr qui vous permettra de bien choisir.

L'Électricité est la source d'énergie qui offre les meilleures garanties pour l'avenir. C'est pourquoi, de plus en plus de propriétaires actuels et éventuels préfèrent cette forme d'énergie pour le chauffage de leur maison.

Consciente du fait que le chauffage accapare une grande part de la consommation totale d'énergie, la Ligue de

l'Électricité du Québec a émis des recommandations qui visent des standards d'excellence dans le domaine de l'isolation thermique et dans l'utilisation des systèmes et appareils de chauffage électrique.

Ces recommandations assurent une plus grande efficacité énergétique tout en tenant compte des coûts de construction ou de rénovation. Les économies réalisées au chapitre de la consommation d'électricité sont appréciables.

Toute maison construite ou transformée selon les recommandations de la L.E.Q. recevra, après la visite de vérification d'un représentant, un certificat d'excellence qui fera en sorte que cette maison acquerra une plus-value.

Si vous songez à acheter une maison neuve ou à transformer la vôtre, renseignez-vous auprès de la Ligue de l'Électricité du Québec.

Nos recommandations
font toute la différence.

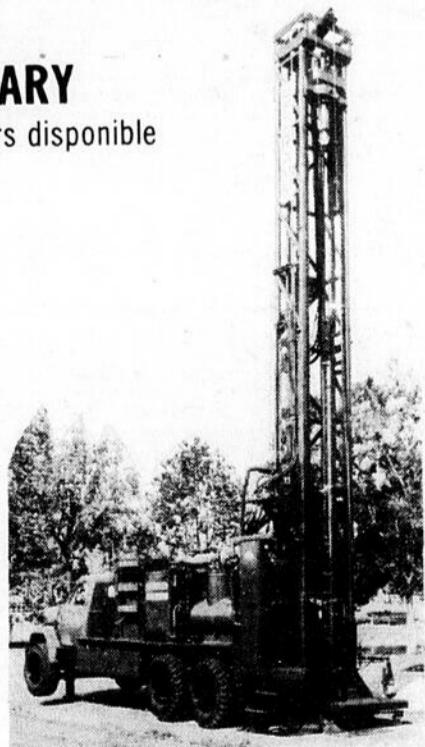


Ligue
de l'Électricité
du Québec

CREUSAGE DE PUIITS ARTÉSIENS

Une seule journée d'opération dans des conditions normales avec la puissante machine

ROTARY
toujours disponible



PUITS ARTÉSIENS DE 6 À 8 POUCES

ROLAND GARANT INC.
ST-ZACHARIE

593-2691

CHALET: 593-6192

GASTON PAQUET
St-Georges, Beauce
Tél.: 228-6647

YVAN POULIN
St-Prospér, Dorchester
Tél.: 594-2922

NORMAND PAQUET
St-Martin, Beauce
Tél.: 382-5544

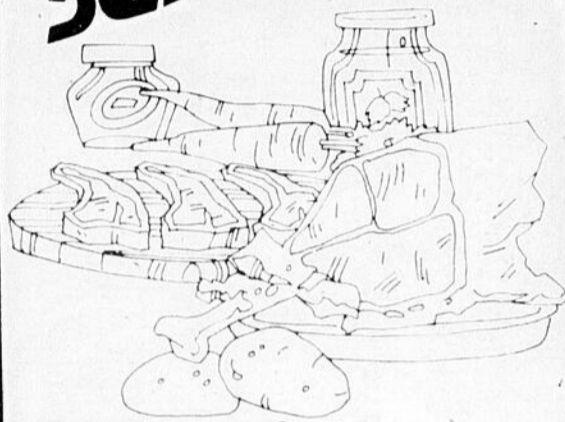
GUY GAGNE
613, 2e Ave, Beauceville
Tél.: 774-6312

CLAUDE BOUTIN
Rue Principale, St-Honoré
de Shenley — 485-6377

J.-P. LETOURNEAU
St-Zacharie, Dorchester
Tél.: 593-2461

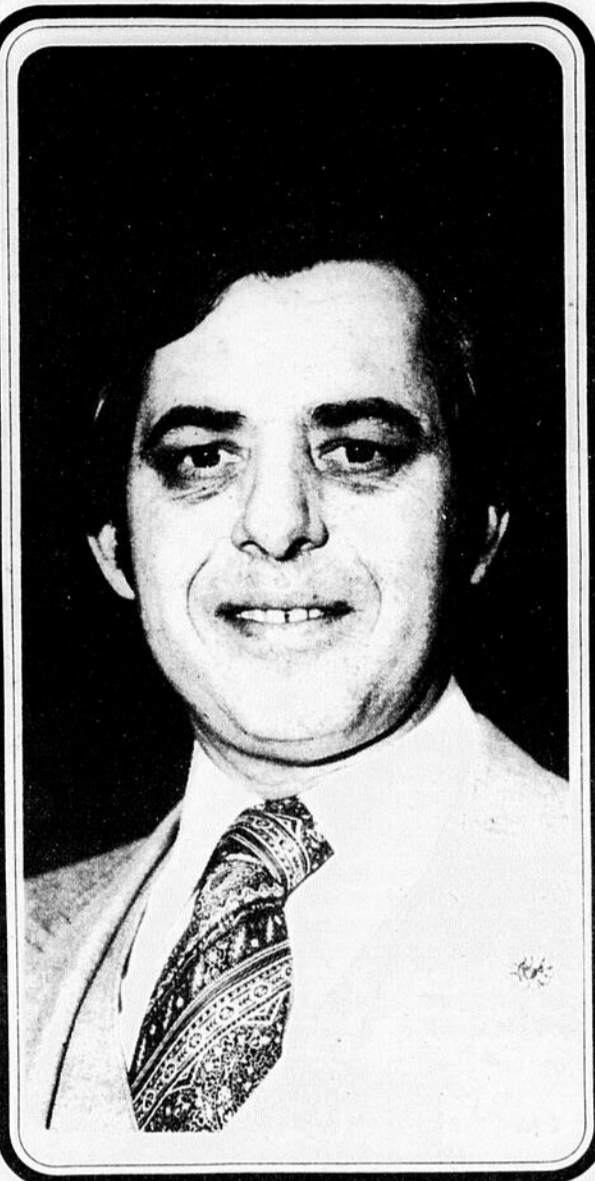
MARCHE CENTRAL INC.
St-Côme, Beauce
Tél.: 685-3411

La recette de la semaine



BOEUF SAUTÉ

1/2 livre de steak de surlonge tranché en fines lanières
1/2 tasse de sauce soya
1/2 cuil. à thé de cayenne
3 gros oignons tranchés mince
3 bâtons de céleri coupés fin
Mariner la viande dans la sauce soya 1 journée, ou une nuit.
Bien égoutter la viande (vous pouvez conserver la sauce pour une autre fois).
Faire griller la viande une minute dans de l'huile (si vous avez un WOK c'est le temps de vous en servir).
Ajouter les légumes et continuer à cuire sur un feu vif.
Servir avec des nouilles aux œufs.



NORMAND PAQUET

Normand Paquet est propriétaire de l'épicerie Provibec située à St-Martin dans la Beauce. Épiciers depuis 11 ans, il s'est mérité un certificat d'excellence de l'association des détaillants en alimentation.

Les prix confiance

CAFÉ INSTANTANÉ Taster's Choice 8 onces	5.89	EAU Perrier 25 onces	.88
LAIT INSTANTANÉ Cinna 3 livres	4.49	CÉRÉALES Cracklin Bran de Kellogg's 350 grammes	.89
SOUPE CUP A SOUP Lipton 5 enveloppes	.69	MÉLANGE À SOUPE St-Amand saveurs assorties 200 grammes	.39
CORDIAL DE BOEUF Dawn 8 onces	1.83	BISCOTTES Grandor format 280 grammes	1.09
FÈVES COUPÉES Provigo - jaunes ou vertes 14 onces	.31	MAIS SUR ÉPIS Provigo choix 40 onces	.79
POMMES DE TERRE Provigo entières ou tranchées 19 onces	.37	POMMES DE TERRE FRISES Provigo 5 livres	1.59
POULET DÉOSSÉ Notre-Dame 400 grammes	2.59	JAMBON EN FLOCONS Bums 6 3/4 onces	1.29
RAVIOLI À LA VIANDE Cattell 15 onces	.57	SAUCE À LA VIANDE Freddy 24 onces	2.19
SAUCE V-H cerises ou prunes 8 onces	.83	RIZ INSTANTANÉ FRIT Dainty saveurs assorties 12 onces	.62
MARGARINE DURE Thibault la livre	.69	MARGARINE MOLLE Manach 2 livres	1.79
MÉLANGE À GÂTEAU Manich blanc ou chocolat enveloppe 10 onces	.43	BEURRE DE CARAMEL Grenache 400 grammes	.69

FROMAGE CANADIEN
Kraft Singles
16 onces

1.69

SOUPE
Lipton
Souperbes nouilles
l'enveloppe

.21

POIS VERTS
Idéal choix no 2
19 onces

.69

BISCUITS
Provigo
mélange gala ou brisures
de chocolat
2 livres

1.59

DÉTERGENT LIQUIDE
Provigo au citron
32 onces

.99

PAPIER DE TOILETTE
Royale blanc ou jaune
2 rouleaux

.63

Boeuf de première qualité
Canada Catégorie A

BIFTECK DE RONDE

Désossé
Tranche complète
la livre

2.28

BIFTECK OU RÔTI DE POINTE DE SURLONGE
Coupe de boeuf Canada A
la livre

2.68

BIFTECK DE BOEUF
Attendi
Coupe de boeuf Canada A
la livre

2.88

BACON TRANCHÉ
Provigo
la livre

1.38

SAUCISSES FRAÎCHES
Provigo
porc et boeuf
la livre

.98

BOLOGNA MORCEAU
Provigo
régulier ou ciré
la livre

.98

SALADE POMMÉE

Grosneur 24
Produit de la Californie
Canada no 1
chacune

.69

POMMES JAUNES DÉLICIEUSES
Grosneur 125
Produit des États-Unis
Canada de fantaisie
la livre

.49

RADIS
emballage 6 onces

.33

RUTABAGAS
Produit du Québec
Canada no 1

.09

CITRONS DE CHOIX
Grosneur 140
Produit de la Californie

.59

CHOCOLAT
Cadbury
saveurs assorties
4 barres

.99

SHORTENING
Domestic
2 1/2 livres

1.99

BONBONS
Mc Cormick's
arachides croquantes
12 onces

1.15

BISCUITS
Christie Oribo ou
pépites de chocolat
sac 450 grammes

1.19

SHAMPOOING À BÉBÉS
Suave
350 ml

1.09

PANSEMENTS ASSORTIS
Provigo
boîte de 60

.89

GÂTEAU AUX FRUITS FRAIS
Provigo
1 livre

1.49

NOURRITURE POUR CHATS OU CHIENS
Provigo
boîte 15 onces

4/1.00

POUDING
Laura Secord
saveurs assorties
425 grammes

.65

TIRE
David 4 variétés
250 grammes

.69

BISCUITS MÉLANGE FIESTA
Montmagny
28 onces

2.09

PÂTE À DENTS
Colgate
100 ml

1.09

RASOIR POUR DAMES
Bic
2 pour

.39

CRÈME À BARBE
Maxzema
200 ml

1.19

AMPOULES POUR PHOTOS
Flash ou Magi
format 3 cubes

2.57

SACS À SANDWICH
Provigo
format de 100

.79

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 OCTOBRE 1979.

provibec

Votre épiciers de toujours.



Pour les marchands desservis par PROVIGO (DISTRIBUTION) INC. Division Québec. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

La Guadeloupe

Nouveau système de numérotage des rues et résidences

Lorraine Légaré

La municipalité de La Guadeloupe a engagé dernièrement la firme "Acme Signalisation" de Montréal qui aura comme tâche de reprendre la technique de numérotage des résidences et des rues. Cette technique qui avait été instaurée en 1958 était devenue trop précaire pour les résidents de La Guadeloupe. Certains d'entre eux se sont plaints de ne pas pouvoir avoir de numéros pour leurs nouvelles résidences. Le conseil a donc décidé qu'il fallait remédier à ce problème.

C'est donc dans une quinzaine de jours que la firme "Acme Signalisation" commencera à numérotiser les résidences et rues de cette municipalité. Le secrétaire-trésorier de La Guadeloupe, M. Armand Veilleux, se-

condera cette firme dans ce travail qui devrait durer quelque deux semaines.

Projet CT

Par ailleurs, le conseil a demandé au gouvernement les fonds nécessaires pour la mise en branle d'un projet Canada Travail qui aurait comme but d'améliorer le Centre Sportif Armand Racine ainsi que de débroussailler certaines routes aux alentours de la municipalité de La Guadeloupe.

Au centre sportif, on procédera à la finition intérieure du restaurant. Des travaux seront également faits au garage municipal sur la route 108. On y fera du nettoyage et on le mettra prêt pour être reloué.

Concernant le débroussaillage, ce sont les routes Pépin, St-Jean

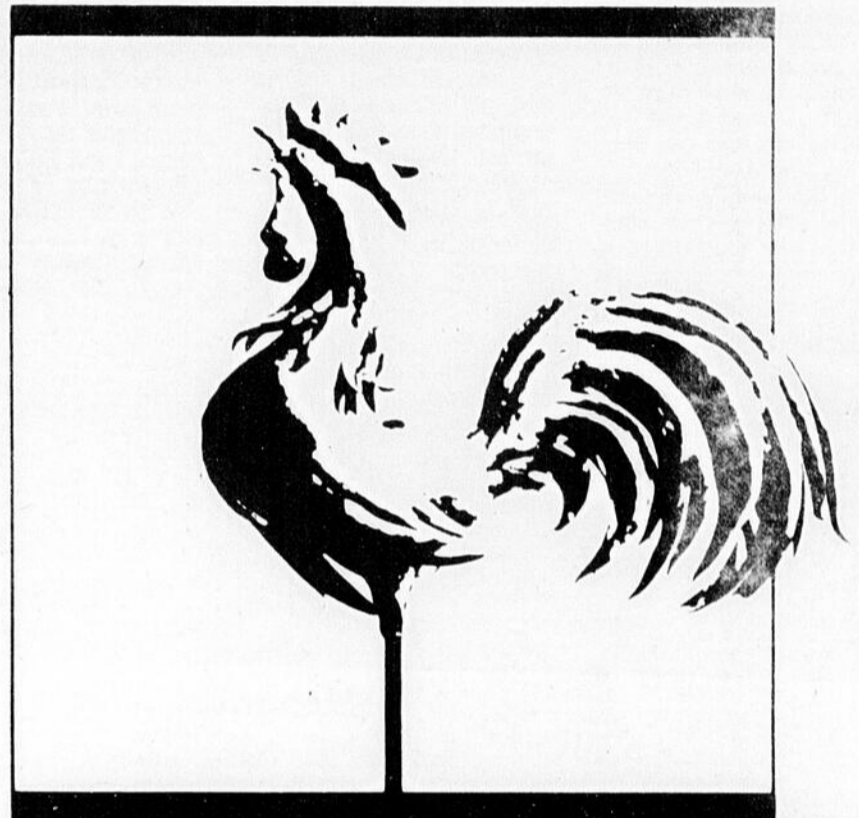
Baptiste, et les rues Boa et la 3ième ouest qui seront rénovées. On y enlèvera les broussailles qui envahissent les fossés et on élargira ces mêmes fossés. Le projet qui a un budget de \$17,000. procurera de l'emploi à six personnes et s'étendra du 15 octobre 1979 au 27 février 1980.

Puits

La municipalité de La Guadeloupe a engagé un puisatier qui aura comme tâche de creuser des puits dans le côté sud de la municipalité. Ceci est fait dans le but de procurer une meilleure eau potable aux résidents de ce quartier qui se sont plaints que par temps chaud, l'eau devenait brune.

Deux puits ont déjà été creusés dans une autre partie du village.

CHEZ DESJARDINS LE CRÉDIT AGRICOLE EST MONNAIE COURANTE DEPUIS BELLE LURETTE



AGRIPOP

Sans pour autant le crier sur les toits, les Caisses populaires Desjardins sont bonnes premières dans le champ du crédit agricole qui relève maintenant des institutions privées.

Cette marque de confiance oblige.

A preuve, notre équipe oeuvrant en milieu rural a pris le chemin de l'université pour se recycler en gestion financière de l'entreprise agricole.

AgriPOP propose à l'agriculteur d'aujourd'hui un cadre de crédit exceptionnel.

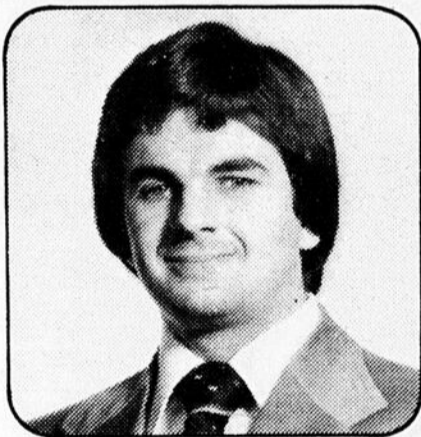
Pour des prêts sur mesure, confiez-nous vos projets.

AVEC AGRIPPOP CA CONTINUE DE PLUS BELLE

la caisse populaire  desjardins

CHEFS D'ENTREPRISES

DE LA RÉGION



Denis Bernier

GENS D'AFFAIRES

de la région de
ST-GEORGES

M. Denis Bernier

vous invite à

communiquer avec

lui pour vous

renseigner ou

discuter d'affaires.

(418) 228-4131

FAISONS CONNAISSANCE

Nous sommes une banque de ressources humaines et financières au service des gens d'affaires de la région. Donnez-moi un coup de fil ou venez me rencontrer pour discuter de vos projets d'affaires.

SERVICES FINANCIERS

- prêt à terme
- capital de risque

GESTION-CONSEIL

- consultation
- information
- formation en gestion

BF
BANQUE FÉDÉRALE
DE DÉVELOPPEMENT

11195, 2ème Avenue, Ville St-Georges,
Ctè Beauce, G5Y 1V9 (418) 228-4131

1954: 2e année de scoutisme à St-Georges

Les activités de la deuxième année débutèrent vers la mi-octobre. La troupe comprenait alors deux patrouilles. Celle des "Écureuils: Jean-Laurier Vachon, C.P., Jules Couture S.P., Martin Roy, André Quirion, Pierre Rodrigue, Hubert Lacroix, Michel Poulin". Celle des "Castors: Claude Roberge C.P., Gilles Lemieux S.P., Louis Veilleux, Charles Roberge, Bernard Poulin, Yvan Rodrigue, Richard St-Hilaire."

Toutes les réunions ont lieu le samedi soir. Un concours est organisé pour les mois de novembre et décembre. Il porte sur les épreuves, les jeux, les présences, les inspections... En janvier, personne sauf les chefs et les C.P. ont terminé leur aspirant. Les gagnants sont fêtés lors de la fête de troupe, le 4

janvier 1955. Cette journée est très bien réussie, messe, déjeuner, dîner et souper au sous-bassement, jeu dans la ville, excursion en ski et en traîne sauvage, petits jeux et feu de camp suivi de deux petites pièces. Les gagnants du concours sont Pierre Rodrigue et Yvan Rodrigue.

Au deuxième semestre, soit au milieu de février, la troupe était fondée non officiellement cependant. En effet, MM. J.-Ernest Poulin, Roger Labrie, l'abbé Léandre Blondeau et Benoit Poulin étaient les invités des dirigeants de la Fédération des Scouts Catholiques de la Province de Québec. Le souper eut lieu au Cercle Universitaire.

Au début de mars, M. l'abbé Alfred Simard accompagna le major Clément Gauthier venant don-

ner une conférence aux membres du club Richelieu. Après cette conférence, tous se sont rendus au sous-bassement de l'église, où les novices attendaient. On annonça ce soir-là, que l'aumônier de la troupe serait officiellement M. l'abbé Léandre Morin, vicaire de la paroisse-Assomption.

Aux vacances de Pâques, Benoit Poulin assiste au camp de la scoutmaîtrise de la troupe de Ste-Foy. De son côté, Jean-Laurier Vachon, devenu assistant, organisa le jeudi Saint une heure d'adoration. Le Samedi Saint, l'assistant, accompagné de Claude Roberge, va rejoindre Benoit à Québec; ils en profitèrent alors pour visiter quelques locaux scouts et acheter des uniformes, et Jules Couture C.P. avec la troupe

se rend à l'O.T.J. en excursion le même jour. Le lundi de Pâques, nous nous sommes rendus à la cabane à sucre.

Le 26 mai 1955, la troupe de St-Georges est reconnue officiellement comme la quarante-neuvième du diocèse de Québec. Cependant c'est le 19 mai 1955 que la première promesse est prononcée en présence de l'aumônier diocésain, du commissaire Gauthier, des parents des scouts, des membres du club Richelieu. Les premiers scouts sont: Benoit Poulin chef, Jean-Laurier Vachon assistant, Claude Roberge C.P., Jules Couture C.P..

Par la suite, on commença à se préparer activement pour le camp de juin: programme, menu, coffre de patrouille, trouver le

matériel de camp, etc... une toile de fond et deux abris de cuisine sont achevés.

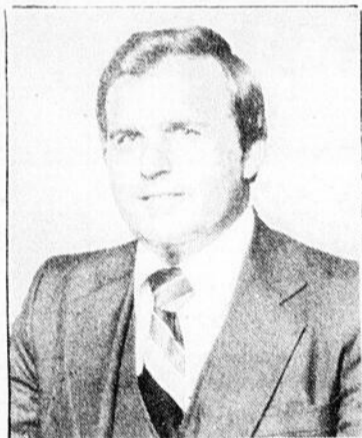
La troupe Raymond de Lévis et celle de Deziel

nous prêtent les tentes. Le premier camp à lieu à Ste-Germaine chez M. Armand Ferland, du 23 au 29 juin.

PORTEURS demandés

de la 135e à la 138 rues, et Boul. Lacroix, St-Georges-Est

Tél.: 228-1566



Gaston Dupuis, directeur succursale de la Beauce



Téléphone: 228-8891

Consultez une équipe compétente qui saura vous conseiller et qui sera toujours à votre disposition.

Fernand Gagné, 228-3633, adjoint au directeur assurance collective
Charles Rancourt, 228-5122, adjoint au directeur, service au courtier

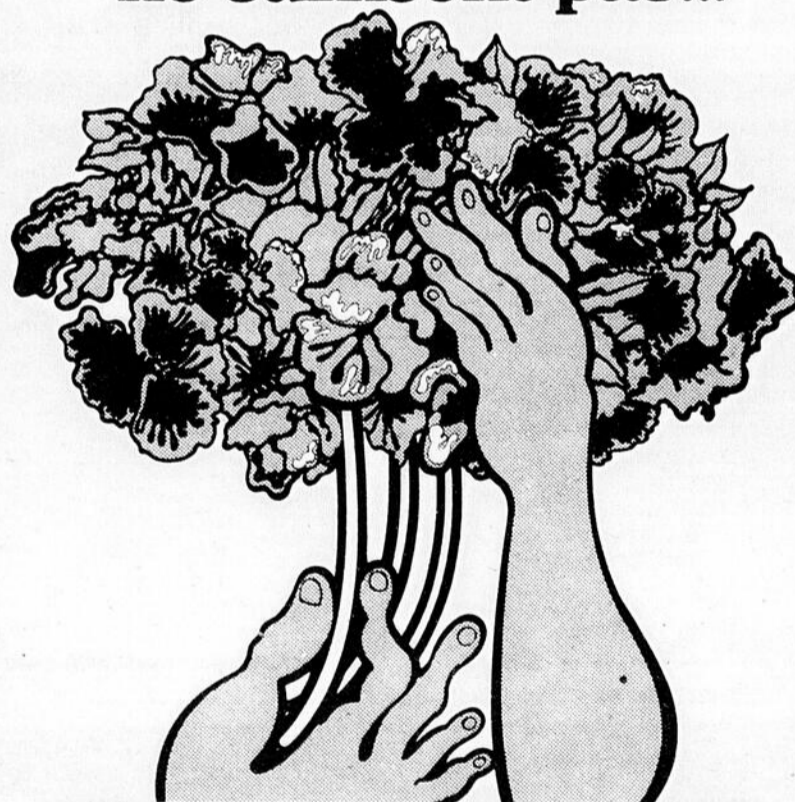
- Michel Giguère, St-Georges 228-6914
- Adjoint-directeur, ass. accident et maladie**
- Gilles Jacques, Ste-Marie 387-5099
- Gérant de Division, Beauce-Nord
- Michel Pigeon, St-Odilon 464-4163
- Gérant de Division, Bellechasse-Dorchester
- Robert Lacasse, St-Honoré 485-6814
- Gérant de Division, Beauce-Sud
- Bertrand Turgeon, Plessisville 362-6662
- Gérant de Division, Lotbinière
- Raynald Bédard, Thetford-Mines 335-6637
- Gérant de Division, Frontenac
- Guy Tanguay, Ste-Justine - représentant 383-3611
- Cyrias Pelchat, St-Gédéon - représentant 582-3861
- Irénée Vallée, St-Georges - représentant 228-2593
- Rémi Robert, St-Victor - représentant 588-6815
- Michel Couture, Ste-Marie - représentant 387-4533
- Jean-Thomas Bonneville, Ste-Marie - représentant 387-2921
- Louis Roberge, St-Georges - représentant 228-3343
- Gaétan Mathieu, Beauceville - représentant 774-9016
- Richard Quirion, St-Georges - représentant 228-1685
- Réjean Dubois, Plessisville - représentant 362-3610
- Laurier Grondin, St-Georges - représentant 228-4946
- Alice Grenier, St-Elzéar - représentante 387-6439
- Fernand Drouin, Ste-Agathe - représentant 599-2689
- Constant Marcoux, St-Jean Bapt. Vianney - représ. 428-3461

Nous avons encore quelques postes d'ouverts pour des représentants. Si vous avez de l'expérience ou non dans ce domaine vous vous félicitez d'avoir considéré notre offre.

Assurance-vie - Assurance accident-maladie
Assurance épargne et étalement de revenu
Assurance collective - Assurance scolaire

... Afin de répondre à vos multiples besoins de protection.

les belles pensées ne suffisent pas...



DONNEZ



Centraide
québec

Télé-Université en Beauce

Pour informations PIERRETTE BILODEAU
228-7954

Le service d'éducation aux adultes de votre commission scolaire.

Depuis quelques semaines déjà, ont parus dans votre hebdo des articles portant sur la Télé-université et sur les cours qu'elle offre. Au bas de l'article apparaissait mon nom, parce que je suis la représentante de Télé-université dans notre milieu. On retrouvait, en plus du mien, le nom d'une autre personne associée elle aussi à l'éducation des adultes, mais venant de notre Commission Scolaire. Par exemple: M. Guy-Nelson Lessard du S.E.A. de la Beauce.

Qu'est-ce à dire? Quel lien existe-t-il au juste entre ces deux organismes qui s'occupent d'éducation aux adultes?

La réponse est comprise dans la question. L'objectif poursuivi de part et d'autre est le même: fournir à la population adulte une gamme la plus complète possible de moyens (les cours) pour répondre à leurs besoins d'éducation et de formation et ainsi aider l'individu à mieux se connaître et à mieux comprendre son milieu.

Mais que vient faire au juste Télé-université dans le décor puisque nous avons déjà un service qui nous offre toute une gamme de cours? Télé-université s'avère être un complément d'abord parce qu'elle élargit le nombre de cours * déjà proposés par notre service d'Education aux Adultes de notre Commission Scolaire mais également répond à d'autres besoins par sa formule particulière.

Deux mots sur cette formule particulière: Télé-université, comme son nom l'indique, offre des cours universitaires mais s'adresse à tout adulte intéressé par l'un ou l'autre des cours, sans nécessiter d'études préalables. Ainsi, ne demandant pas de "pré-requis", Télé-université se différencie du système scolaire traditionnel, en considérant que l'expérience de vie vaut bien des années d'étude.

Autre particularité de Télé-université: une université sans murs et chez vous. Comment? Je m'explique. Télé-université a voulu vaincre la difficulté bien connue au Québec: pour s'instruire (si on ne réside pas dans un grand centre urbain) il faut quitter son milieu et ainsi faire face à des coûts exorbitants pour avoir droit au savoir. La formule télé-universitaire vous permet, non seulement de demeurer dans votre région mais aussi, si vous le désirez de demeurer chez vous en ajustant le cours à votre rythme et à votre horaire.

Mais même si après votre inscription à un cours vous recevez chez vous toute la documentation nécessaire pour ce cours, vous permettant de travailler de façon autonome, vous n'êtes jamais laissé seul. On vous contactera que ce soit pour des ateliers (4 ou 5 de trois heures si dans votre région une quinzaine de personnes se sont inscrites au même cours que vous) ou pour vous regrouper en cellules (petits groupes de trois ou quatre personnes) ou simplement, on gardera un contact téléphonique avec vous.

L'avantage de ces diverses formules fait qu'elles s'adaptent à toute particularité régionale et à tout rythme et à tout horaire de travail quel qu'il soit. De plus, si vous réussissez le dit cours, vous obtenez trois crédits universitaires, ce qui peut être intéressant pour ceux qui désirent améliorer leur statut professionnel.

La Télé-université s'est donc établie dans toutes les régions du Québec pour être plus près de ses étudiants et ainsi assurer une présence la plus vivante possible. Afin de rendre cette présence plus concrète, elle a pensé se relier aux ressources déjà existantes du milieu, soit le Service d'Education aux Adultes des Commissions Scolaires qui ont tout un réseau de personnes qui travaillent auprès de la population.

Il existe donc un lien entre les S.E.A. et Télé-université, lien qui va en se resserrant surtout grâce aux rencontres régulières effectuées afin de discuter des besoins du milieu et ainsi tenir à jour nos services respectifs.

Si vous êtes une personne ou un groupe de personnes et que vous désirez obtenir plus d'informations sur Télé-université, vous pouvez donc contacter: Pierrette Bilodeau, tél.: 228-7954 ou Guy-Nelson Lessard, tél.: 594-8395.

* Liste des cours disponibles sera envoyée sur demande à l'un ou l'autre des numéros de téléphone ci-haut.

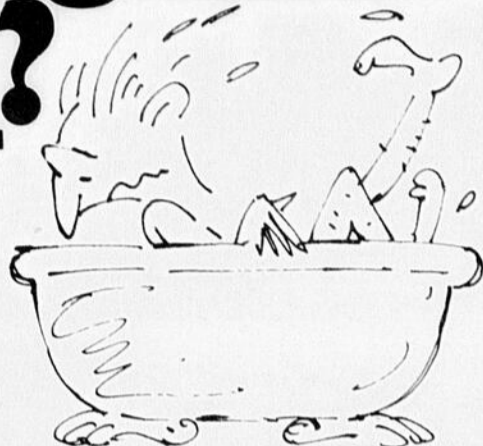
Votre baignoire a des cernes?

Les cernes dans votre baignoire ainsi que les taches de rouille sur la porcelaine de votre évier, dans la cuvette de toilette et sur le carrelage de votre salle de bain indiquent une forte concentration de fer et de sels minéraux dans votre eau. La solution? Un raffineur d'eau AQUAFINE. AQUAFINE enlève le chlore, le fer, le soufre, la dureté de votre eau et ce, à un coût de location mensuel modique.

Pour une analyse GRATUITE de votre eau, communiquez avec l'un de nos représentants à (418) 688-8110

**AQUAFINE
CASTEL**

345 FORTIN VILLE VANIER, QUÉBEC



Peoples

PLACE CENTRE VILLE

MANTEAURAMA AUTOMNE-HIVER Faut voir ce vaste choix! DÉFILÉ DE MODE

Jeudi soir 7:30 et samedi P.M. 2:00



**MANTEAUX
TAILLES JUNIOR
ET JEUNES FILLES**

En tissu "Melton". Nombreux modèles en vogue au choix.

Tailles 5 à 15.

**PRÉSENTATION
DE VÊTEMENTS
D'HIVER POUR
TOUTE LA FAMILLE**

OBTENEZ
LE VÔTRE
GRATUITEMENT
LORS de chaque DÉFILÉ
TIRAGE D'UN
MANTEAU

**11 ET 13
OCT.**

NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE

PEOPLES — PLACE CENTRE-VILLE



Podiatre

Aubert Bérubé

Pour rendez-vous
Jeudi à St-Georges
11780, 1ère Ave Est,
St-Georges

Pour rendez-vous
Lundi - Mardi - Mercredi
Vendredi à Lévis

179 rue St-Georges
Lévis
Tél.: 833-0223

BENOIT MORIN, pharmacien 228-6681


**RÔTI DE
PALETTE**

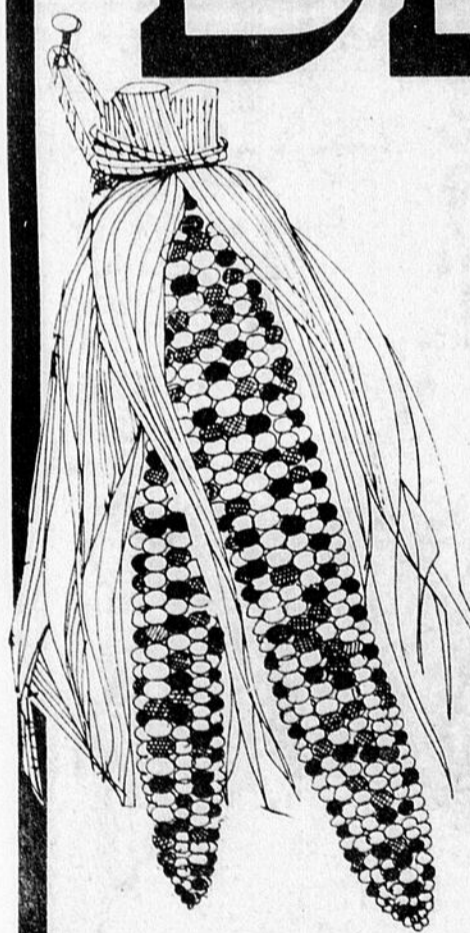
 avec os, boeuf estampillé
Canada No 1
la livre

\$ 1 37
**POMMES
McINTOSH**

 produit du Québec
No 1
5 livres

\$ 1 09

LA RÉCOLTE D'AUBAINES


Boeuf \$ 1 97
haché, mi-maigre
la livre

Saucisses \$ 1 39
fumées "Maple
Leaf" la livre

Épaule 99¢
de porc fumé
"Picnic" la livre

Saucisson 95¢
de Bologne fumé
ou ciré Royal lb

Saucisses 99¢
porc et boeuf
en vrac lb

Bacon \$ 1 39
tranché "Bon
Appétit" lb

PRODUITS SURGELÉS
Jus 69¢
d'orange concentré
"Kent" bte 12 oz

Filet \$ 1 39
de morue
"Booth" 16 oz

Bleuets \$ 1 69
"Fraser Vale"
20 onces

 Spéciaux en vigueur
du 10 au 13 octobre 1979

 Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités

CAROTTES
produit du Québec, No 1

 sac 5 livres **47¢**
OIGNONS à BOUILLIR
produit du Québec, no 1

 sac 10 livres **89¢**
Chou vert 23¢
produit du Québec,
No 1 chacun

Aubergines 33¢
E.U., Canada No 1
la livre

**CÔTÉ DE
PORC FRAIS**

 sans tête
60 à 70 livres
la livre

99¢
**GIGOT
D'AGNEAU**

 congelé, importé Nouvelle-
Zélande, un bout ou l'autre
la livre

\$ 1 85
**RÔTI de HAUT
de CÔTE**

 désossé, boeuf estampillé
Canada No 1
la livre

\$ 1 67

MÉLANGE À GÂTEAUX

"Monarch"
blanc ou chocolat
enveloppes 9.3 oz

3/1⁰⁰**BREUVAGE "ALLEN"**

pomme, raisin, punch aux
fruits et orange
48 onces

49¢**PÂTES ALIMENTAIRES**

"Catelli": spaghetti,
macaroni coupé
boîte 2 livres

98¢**THÉ "SALADA"**

Orange Pékoé
boîte de 60

\$1.59**PAPIER HYGIÉNIQUE**

"Delsey", couleurs assorties
4 rouleaux

\$1.29**GRAISSE "CRISCO"**

bte 3 livres

\$2.27**HUILE "CRISCO"**

1 litre

\$1.89**POIS À SOUPE**

"St-Arnaud"

2 livres

69¢**FROMAGE À TARTINER**

Cheez Whiz de "Kraft"

pot 500 gr

\$1.65**Beurre de caramel**

"Grenache"

400 grammes

59¢**Poivre blanc**

moulu

"Club House"

54 grammes

\$1.19**MARGARINE MOLLE**

"Lactantia"

1 livre

73¢**Café "Sanka"**

séché à froid

pot 4 onces

\$3.38**Rince-crème**

rég. pour cheveux

"Agree"

450 ml

\$2.19**Champignons**

tranchés

"Slack"

bte 10 onces

69¢**Rice Krispies**

"Kelloggs"

575 grammes

\$1.29**Fromage tranché**

individuelle

"Kraft"

pqt 24 tr, 16 oz

\$1.75**Fixatif "Halo"**

pour cheveux

régulier

350 ml

\$1.15**Poivre noir**

moulu

"Club House"

44 grammes

99¢**Soupe "Habitant"**

poulet et

riz

28 onces

67¢**Poires Bartlett**

de choix

"Aylmer"

19 onces

77¢**Fromage "Kraft"**

Mozzarella

8 onces

\$1.19**Tartes assorties**

"Gailuron"

chacune

\$1.39**Alimentation Roger Rodrigue IGA**

Epicier - Boucher - Licencié
Service de livraison

Spécialité: Boeuf pour congélateur,
poulet cuit sur broche.

Pour réservation: 228-6381

2640, Boul. Dionne, St-Georges Ouest

Service de commande télé.: 228-2375

Marché Roméo Roy IGA

Boucherie - Epicerie licenciée
Fruits et Légumes
Bière froide



St-Ephrem
484-2085

**Michel Gagnon IGA**

Vaste choix de produits d'épicerie à bas
prix, fruits et légumes variés et frais, viande
de choix toujours fraîches, boulangerie
maison, comptoir de poissons variés, service
de traiteur, fromages fins, bière, vin,
boeuf pour congélateur

Place Centre-Ville
St-Georges - 228-4920

**Marché Normand Lachance IGA**

Boucherie - Epicerie Licenciée
Fruits

Rue Principale, St-Gédéon

582-3422

**Marché Beauceville Inc.**

Bière - Cidre - Vin
Jacques Labbé, prés.

Beauceville-Est
774-3333

NE JETEZ PAS LE LIQUIDE DE CUISSON

Jetiez-vous le liquide de cuisson des légumes dans l'évier de la cuisine? Essayez plutôt de vous en servir pour remplacer une partie du lait des soupes à la crème, sauces blanches ou sauces. Le liquide des légumes donnera arôme et éléments nutritifs aux aspics de légumes, aux soupes maison et en boîte. Pour une sauce savoureuse, allongez les jus de viande avec ce liquide de légumes. Le cas échéant, vous pourrez le conserver au réfrigérateur pendant une semaine.

Et n'oubliez pas non plus les restes de sirops de fruits! Les sirops de fruits peuvent remplacer l'eau dans les recettes d'aspics et de desserts. Faites une sauce fruitée en faisant cuire du sirop de fruits pendant environ 10 minutes avec un peu de sucre. Servez-la sur du pouding, du gâteau, des crêpes, de la gelatine, de la salade de fruits ou des céréales chaudes.

Mme Green sera heureuse de discuter avec les groupes de consommateurs. Écrivez-lui à:

Dépôt IGA, 100, rue Burlington, Sherbrooke, Qué. J1L 1H1

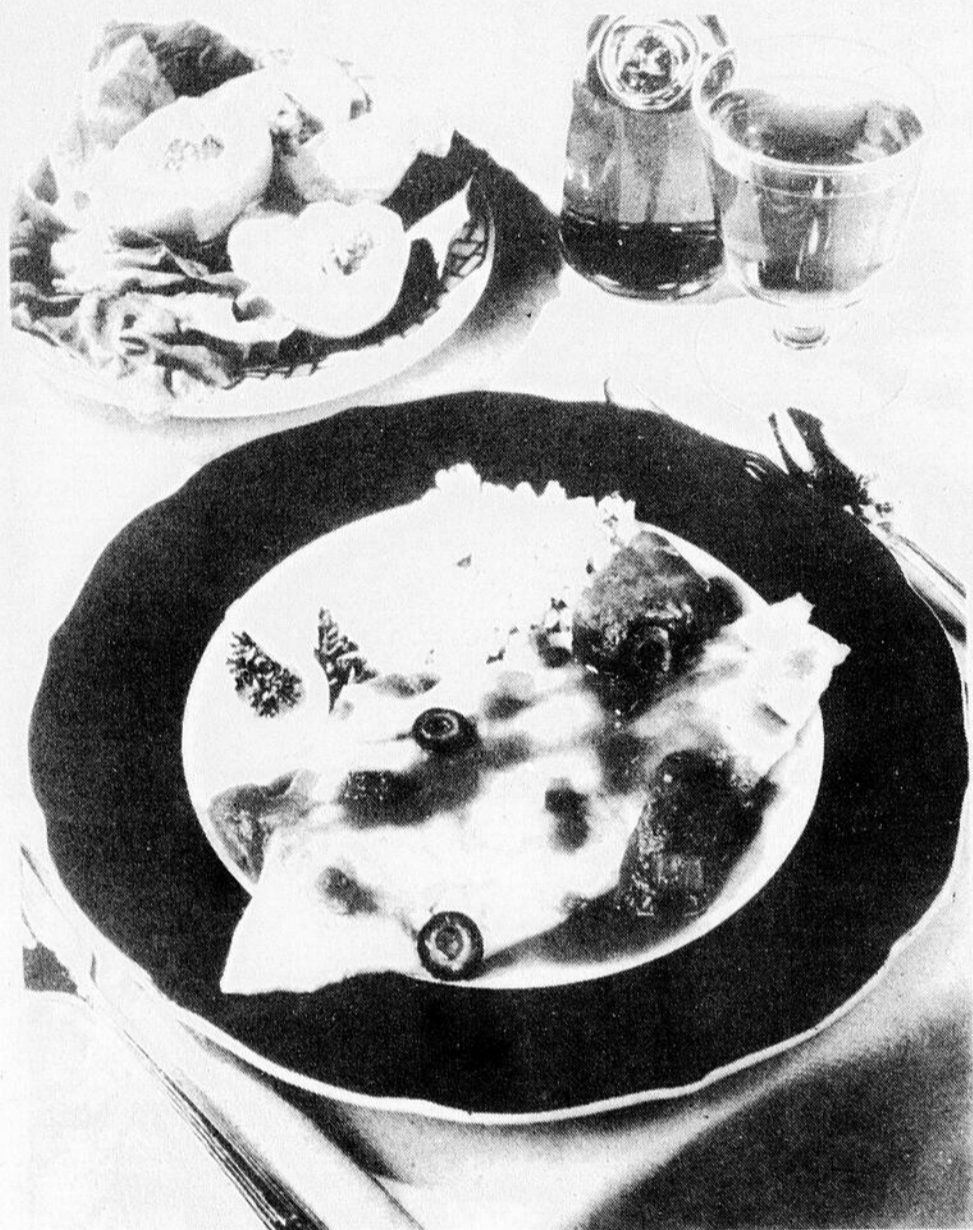


Venez
vous faire
connaître
chez

IGA

coin de pénélope

Morue à la créole



1 lb de filets de morue de l'Atlantique-Nord, congelés
 1/3 tasse d'huile
 1/3 tasse de vin blanc
 2 c. à soupe de jus de citron
 1 gousse d'ail, émincée
 1 c. à thé d'estragon
 1/2 c. à thé de poivre

Laisser reposer le poisson à température ambiante jusqu'à ce que les filets se séparent (25 à 30 minutes environ). Disposer le poisson dans un plat peu profond en verre. Mélanger l'huile, le vin, le jus de citron, l'ail, l'estragon et le poivre; verser sur le poisson et laisser mariner au réfrigérateur pendant 2 heures au moins. Pocher le poisson dans la sauce créole.

Sauce créole

1/3 tasse de poivron vert, haché
 1/3 tasse d'oignons, hachés
 1 gousse d'ail

1/4 tasse d'huile
 1 boîte (16 onces) de tomates
 1/4 tasse de vin rouge
 3 c. à soupe de purée de tomates
 1 c. à soupe de piments verts, hachés
 1 c. à thé d'estragon
 1/2 c. à thé de sel
 1/4 c. à thé de poivre
 1/4 tasse d'olives mûres, tranchées.

Dans un grand poêlon profond, faire sauter le poivron vert, les oignons et l'ail dans de l'huile chaude. Ajouter les tomates, le vin, la purée de tomates, les piments verts, l'estragon, le sel et le poivre. Faire bouillir à gros bouillon pendant 5 minutes sans couvrir. Couvrir et laisser mijoter pendant 25 minutes environ. Ajouter à la sauce, le poisson et les olives. Pocher pendant 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que le poisson devienne opaque et s'émiette facilement à la fourchette. Servir avec du riz. Donne 4 portions.

Droit de la famille, droit des femmes?

Dans le cadre de la réforme du Code civil menée depuis plusieurs années par le gouvernement du Québec et qui trouvera son aboutissement dans un projet de loi prévu pour la fin de cet automne, le Conseil du statut de la femme organise une tournée d'information à l'intention des femmes de toutes les régions du Québec.

Le but premier de cette tournée est d'informer et de sensibiliser les femmes sur les différents aspects de la réforme touchant particulièrement le chapitre sur la famille et de leur faire connaître leurs droits ainsi que les implications que représente pour elles cette réforme.

La révision du Code civil constitue un enjeu majeur pour la société québécoise

et particulièrement pour les femmes. C'est pourquoi, il est de la plus haute importance que les femmes soient bien informées, s'impliquent dans ce débat et fassent connaître leurs volontés afin que d'autres ne décident pas sans elles et pour elles, des droits qui peuvent leur être conférés à l'intérieur du couple et de la famille.

Organisée par le service Consult-action du Conseil du statut de la femme en collaboration avec les bureaux régionaux d'Aide juridique, cette tournée fait suite à la Commission parlementaire tenue par le gouvernement du Québec en mars 1979 et à l'occasion de laquelle plusieurs groupes, dont le Conseil du statut de la femme, ont exprimé leurs positions face aux différentes réformes

proposées par l'O.R.C.C. relativement au chapitre de la famille sur les points suivants: 1. le nom de naissance et les droits des enfants; 2. le mariage et l'union de fait; 3. les biens des époux; 4. la rupture.

La tournée d'information entreprise par le C.S.F. portera sur ces quatre (4) mêmes thèmes qui d'abord seront étudiés en ateliers et repris ensuite au cours de la plénière prévue au terme des rencontres. Dans le cadre de ce projet, le C.S.F. entend tenir onze rencontres sur le plan régional et une sur le plan national. Dans la région 03 c'est le dimanche 30 septembre 1979 que se tiendra une rencontre à Québec dans l'Edifice G, Auditorium au 1037, de la Chevrotière et ce, à compter de 9h30 jusqu'à 17h00.

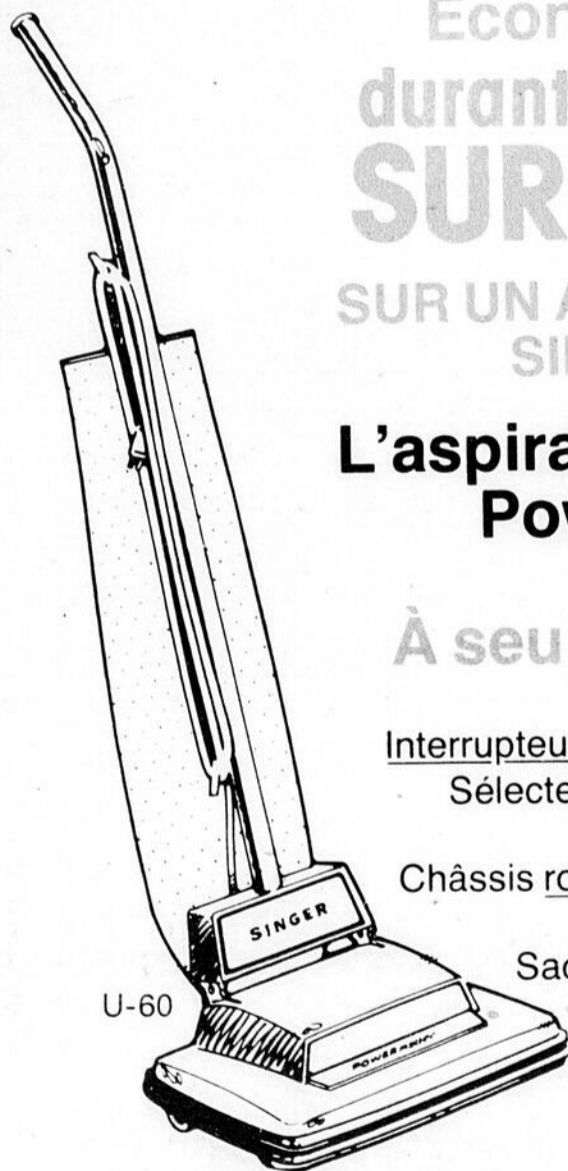
FÊTEZ NOTRE ANNIVERSAIRE

Économisez
 durant la vente
SURBOUM
 SUR UN ASPIRATEUR
 SINGER*

L'aspirateur vertical
 Powermaster*

À seulement **\$84⁰⁰**

Vibra-brosse à battoir.
 Interrupteur incorporé au manche.
 Sélecteur d'épaisseur du tapis
 à deux positions.
 Châssis robuste de poids léger et
 revêtement inférieur.
 Sac à poussière jetable de
 format géant.



SINGER

*Marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée

TALBOT & PERRON
 Laurent Talbot,
 Jean-Marie Perron, props

Carrefour St-Georges 228-3942
 222 N.-D., Ste-Marie 1-387-4020
 Lac Etchemin 1-625-1661

Dans le même panier

Le blanc d'oeuf peut se garder une semaine au réfrigérateur à condition d'être placé dans un contenant bien fermé. On peut également les congeler dans un contenant bien fermé et les placer à des températures de 0°F, pour une période aussi longue qu'une année.

Pour conserver le jaune d'oeuf non brisé pendant quelques jours au réfrigérateur, il faut les glisser délicatement dans un petit bol ou pot que l'on remplira ensuite doucement avec de l'eau froide. Lorsque vient le temps de s'en servir, il faudra verser l'eau lentement et glisser le jaune d'oeuf dans le creux de la main et ensuite, dans le bol.

Les jaunes d'oeufs peuvent aussi être congelés, mais on devra ajouter du sucre et du sel pour éviter qu'ils ne deviennent caoutchouteux. Placer les jaunes d'oeufs dans un petit contenant et mêler légèrement le tout. Il faut ajouter environ 1 cuillerée à table de sucre ou 1/2 de cuillerée à table de sel pour chaque demi-tasse de jaunes d'oeufs (de 6 à 7 jaunes d'oeufs). Une fois congelés, on peut les garder aussi longtemps qu'une année, à 0°F. Pour les utiliser il suffit de les faire décongeler dans le réfrigérateur, mais il faut s'en servir sans tarder.

Pour préparer des oeufs entiers pour fin de congélation, il faut briser la coquille et bien mélanger le jaune et le blanc d'oeuf en ajoutant 1/2 cuillerée à table de sucre ou 1/2 cuillerée à table de sel pour chaque tasse d'oeufs. Il faut battre les oeufs juste assez pour ne pas faire pénétrer trop d'air dans le mélange.

Pour votre convenance, vous pouvez congeler les oeufs en quantités qui pourront vous servir plus tard. Par exemple: 6 oeufs brouillés, 6 jaunes d'oeufs pour vos oeufs au lait ou 12 blancs d'oeufs pour la meringue. Se servir de contenants rigides en prenant soin de ne pas les remplir complètement en prévision de la dilatation au cours de la congélation.

Pendant une journée à la température de la pièce, les oeufs perdent autant de leurs qualités que s'ils étaient placés au réfrigérateur pendant une semaine. Il est important de ne pas laisser les oeufs sur le comptoir de cuisine trop longtemps.

Avez-vous déjà coupé un oeuf cuit dur en deux pour le farcir et trouvé que le blanc était brisé d'un côté étant donné que le jaune n'était pas centré? Il y a de bonnes chances que l'oeuf fut posé de côté permettant ainsi au jaune de se tasser de ce côté. Pour que les

jaunes d'oeufs soient centrés, il suffit de les placer verticalement, gros bout en haut. La façon la plus sûre est de les conserver dans la caisse que vous avez achetée au magasin.

Un gros oeuf ne compte que 80 calories. Considérant que les oeufs constituent une source élevée de protéines et toutes les vitamines et minéraux nécessaires sauf la vitamine C, ils occupent une place importante dans tout régime alimentaire suivi pour perdre du poids.

Une portion de 2 oeufs contient 13 grammes de protéines. Etant donné qu'une femme moyenne a besoin de 41 grammes de protéines par jour, une portion de deux oeufs ne représente que 32% de ce dont elle a besoin par jour.

On ne détermine pas la qualité d'un oeuf par ses dimensions. Tous les oeufs de catégorie A doivent répondre aux mêmes exigences, qu'ils soient petits, moyens, gros ou très gros.

La couleur de la coquille dépend de la race de la poule et n'influence aucunement la valeur de l'aliment, sa saveur ou sa qualité.

Plus l'oeuf est frais, plus il est difficile à décoquiller lorsqu'il est cuit dur. Si vous avez ce problème, voyez plutôt à ce que vos oeufs soient pochés durs. Pour y arriver, vous n'avez qu'à pocher vos oeufs comme d'habitude, mais laissez-les dans l'eau chaude jusqu'à ce que les jaunes soient fermes. Les oeufs pochés durs peuvent servir partout où les recettes font appel à des oeufs tranchés.

Les recettes sont habituellement basées sur l'utilisation de gros oeufs. Dans bon nombre d'entre elles, le remplacement de gros oeufs par des oeufs moyens ne cause aucun problème. Cependant, dans des recettes comme celles des soufflés, gâteaux aux anges, gâteaux chiffons, choux à la

crème, pains mollets, etc., et dans lesquelles l'oeuf est le principal ingrédient, il est important que les quantités recommandées soient respectées.

Dans une recette qui demande 3 gros oeufs, on peut se servir de 3 très gros oeufs ou de 4 oeufs moyens. Si elle fait appel à 4 gros oeufs on pourra en utiliser 3 très gros ou 5 moyens. Pour remplacer 6 gros oeufs, on peut se servir de 5 oeufs très gros ou de 7 moyens.

La coquille d'un oeuf moyen compte environ 6,000 à 8,000 pores. Par conséquent elle peut absorber les odeurs. Ainsi, il est conseillé de placer les oeufs loin des aliments à odeur plus forte.

Si vous trouvez que les oeufs cuits durs sont parfois difficiles à décoquiller, les suggestions suivantes pourraient vous aider:

- plus l'oeuf est frais, plus il est difficile à décoquiller. Il vaut mieux utiliser les oeufs qui ont demeuré le plus longtemps dans votre réfrigérateur
- refroidir les oeufs dans de l'eau froide dès qu'ils ont fini de cuire
- pour décoquiller, il suffit de tout briser la coquille en la frappant avec une cuillère. Rouler l'oeuf dans les mains pour libérer la coquille. Commencer à décoquiller l'oeuf par le gros bout, là où est située la cellule d'air. Tenir l'oeuf sous l'eau courante du robinet ou dans un bol d'eau aidera au procédé de décoquillage.

Les oeufs brisés peuvent toujours servir à condition que ce soit sans tarder et dans des mets bien cuits. Ils peuvent servir d'ingrédient dans un mets cuit au four ou bien cuit dur comme suit:

Placer les oeufs dans un plat de cuisson, ajouter un peu d'eau, couvrir et cuire au four pendant 20 minutes à 180°C

(350°F). Les oeufs cuits durs pourront servir dans des salades ou sandwiches et vous aurez déjà éliminé l'étape du décoquillage.

Quelle que soit la façon d'en prendre les dimensions, l'oeuf demeure toujours un oeuf mais après le mois de janvier 1980, les dimensions suivront le système métrique. Toutefois, ce changement n'affectera pas les recettes puisque les dimensions de l'oeuf demeureront sensiblement les mêmes. Voici les dimensions métriques suggérées:

Catégorie A1 et A

Dimension	Masse de l'oeuf
Très gros	au moins 64 g.
Gros	au moins 56 g.
Moyen	au moins 49 g.
Petit	au moins 43 g.
Pewee	moins de 43 g.

Saint-Gédéon

Il ne faudrait pas passer sous silence, l'événement du 22 septembre, soirée qui aura marqué la reprise des activités du Club de l'Age d'Or de St-Gédéon pour la saison 1979-80 dont treize clubs de la région s'étaient joints à nous pour l'occasion.

Remerciements à tous et à chacun, qui de près ou de loin, avez apporté votre participation spontanée. Soyez assuré que toute notre attention et affection vous est acquise.

La direction du Club

Maîtrisez le mètre

Office canadien de commercialisation des oeufs
Pièce 507,
116, rue Albert,
Ottawa, Ontario,
K1P 5G3



Voici une assurance qualité sur votre prochaine maison neuve.

La certification de l'A.P.C.H.Q. vous assure que:

- votre dépôt est protégé jusqu'à \$20,000;
- votre maison neuve est protégée à sa pleine valeur contre tout vice caché pendant 1 an;
- votre maison neuve est protégée à sa pleine valeur contre tout défaut majeur pendant 5 ans;
- votre maison neuve est bâtie par un constructeur compétent et solvable.

Ce programme est reconnu par les organismes gouvernementaux et les institutions financières.

Seuls les constructeurs dûment accrédités auprès du Programme vous offrent cette protection.



Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec

(418) 651-3700 ou téléphonez sans frais à 1-800-361-5300

TARDIF RADIO TV ENR.

RÉPARATION D'APPAREILS TRANSISTORISÉS

TV couleur — Radio — Stéréo
Installation d'antenne

2 TECHNICIENS D'EXPÉRIENCE
À VOTRE SERVICE

Le service, c'est notre affaire!

ST-CÔME — Tél.: 685-3035

Machines à coudre



NOUS RÉPARONS ET VENDONS

les machines à coudre anciennes et nouvelles de toutes marques
ESTIMATION GRATUITE



Nettoyage et huilage, ajustement de tension, vérification du moteur et de la canette. Trois (3) mois de garantie sur main-d'oeuvre.

Régulier \$19.95
SPECIAL \$12.95

CENTRE NECCHI ENR.

Gaétan LAGRANGE, propriétaire
Route Kennedy
ST-JOSEPH DE BEAUCE
TÉL.: 397-6219



Centre de Couture Necchi

Mme Gaston VALLANCOURT, prop.
4 chemins
STE-AURÉLIE
TÉL.: 693-5864

Mariage

La société d'acquêts: la plus appropriée

Le régime de la société d'acquêts, proposé depuis 1970 à tous les couples qui ne passent pas de contrat devant notaire, est sans doute le plus approprié des trois régimes; il rassemble en quelque sorte certains avantages des deux autres régimes en reconnaissant l'égalité économique des époux; cela donne comme résultat que chaque conjoint y bénéficie d'une indépendance quasi totale dans l'administration de ses biens pendant la vie commune, puis d'un partage égal des biens acquis pendant le mariage, s'il y a dissolution du régime; seules les donations importantes font l'objet d'un contrôle commun. Par exemple, un mari ne peut pas donner une voiture de l'année à son frère, sans que sa femme y consente. Il semble le régime le plus intéressant pour le conjoint qui travaille au foyer ou à l'extérieur et de même pour les époux qui collaborent conjointement au développement d'une entreprise, puisque dans tous les cas, les acquêts de chacun des époux sont divisés en deux parts égales et qu'une séparation ou un divorce ne laissera ni

l'un ni l'autre démunis. Ce régime peut faire l'objet d'un contrat notarié, complété par des clauses spécifiques, appropriées à vos besoins de couple.

Il reste possible qu'un conjoint dilapide les biens acquis avant un jugement de divorce, par exemple en vendant la maison dont il (elle) est propriétaire quelque temps avant une rupture; une clause ajoutée au contrat notarié vous aidera à protéger les meubles et le domicile conjugal, de façon à ce que ni l'un ni l'autre des conjoints ne puissent les vendre sans le consentement de l'autre.

Une autre clause concernant la répartition des responsabilités financières pendant la vie commune, à l'effet que les deux époux contribueront aux charges du ménage (i.e. nourriture, frais pour les enfants, loyer, etc.) en proportion de leurs moyens, assurera un juste équilibre dans ces responsabilités. Pour ce qui est des dettes (en particulier s'il y a rupture) il faudra déterminer auparavant si ce sont des dettes de ménage: le mari et la femme sont responsables de ces dettes communes en proportion des moyens fi-

nanciers de chacun. Par ailleurs, pour toutes les autres dettes personnelles, contractées par le mari ou la femme (par exemple: dettes de jeu, bijou coûteux, voyage seul(e), dette de boisson, etc.) le responsable est le conjoint qui les a contractées: ses biens propres et sa part des acquêts y sont engagés. Dans cette optique, un conjoint qui divorce n'est pas obligé d'accepter le partage des acquêts et il pourra refuser dans le cas où l'autre conjoint laisse plus de dettes que de biens.

Enfin, on peut aussi faire inclure dans le contrat de société d'acquêts une clause testamentaire du genre "au dernier vivant les biens", pour assurer la protection des biens du conjoint qui reste seul avec les enfants lors du décès de l'autre. Cette clause est cependant révocable, sauf si on y ajoute "nonobstant tout testament ultérieur". Le régime de société d'acquêts a été adopté par 46% des couples québécois en 1977, dont à peine 15.7% d'entre eux prenaient soin de passer leur contrat devant un notaire.

Mieux vivre à deux

Maximisez votre dollar boeuf

Parce que les prix des aliments dans les supermarchés continuent d'inquiéter les consommateurs québécois, les conseillères en économie familiale du Centre d'Information sur le Boeuf ont développé de nouvelles façons de maximiser le budget boeuf.

Le résultat est un nouveau guide de douze pages, appelé "Maximisez votre dollar-boeuf". Il est rempli de trucs pour économiser, de recettes, de suggestions pour planifier les menus, de conseils sur l'achat et de plusieurs autres sujets importants qui aideront les consommateurs à retirer le plus possible du boeuf qu'ils achètent tout en dépensant le moins possible.

Ce guide décrit comment économiser de \$3. à \$4. sur un rôti de 2.7 kg (6 lb) en faisant un peu de dépeçage soi-même. Il explique comment couper des biftecks de faux-filet (qui se détaillent habituellement \$5.00 la livre) à partir d'un morceau de palette.

Vous pouvez économiser de \$2. à \$3. sur un bifteck de côte de boeuf de 2.7 kg (6 lb) en marinant l'enveloppe pour en faire de la fondue, des shish-kebabs

ou un boeuf bourguignon; les os charnus de la côte peuvent être cuits au four ou au barbecue, et le faux-filet coupé en biftecks de 2.5 cm (1") d'épais. On peut aussi le laisser entier pour un rôti ou en faire un boeuf Wellington.

Le guide nous montre aussi comment faire des économies semblables avec un rôti de ronde de 2.7 kg (6 lb) en l'utilisant pour biftecks, rôti et biftecks sandwiches de un cm (1/2") d'épais.

En diminuant les températures de cuisson, vous pouvez économiser 17 cents sur chaque dollar, et la viande sera tout aussi tendre, savoureuse et juteuse. De plus, la perte de nutriments sera réduite.

Le guide décrit également comment des biftecks moins chers, comme ceux provenant de la palette et des côtes croisées, peuvent facilement être marinés pour attendrir les tissus de la viande et ajouter à leur saveur.

Selon le guide, le bifteck de palette est semblable, en tendreté, au bifteck de ronde et peut, par conséquent, le remplacer dans n'importe quelle recette

demandant du bifteck de ronde ou des paupiettes.

Les cubes de boeuf provenant de n'importe quelle coupe moins dispendieuse du quartier avant peuvent être utilisés pour le boeuf bourguignon ou Stroganoff.

Le faux-filet peut remplacer le filet dans le boeuf Wellington, et les rôtis de bout de côtes ou d'épaule peuvent être coupés en cubes pour obtenir du boeuf à braiser économique.

Les recettes gagnantes du récent concours mené par le Centre d'Information sur le Boeuf sont incluses dans le guide. Vous y trouverez des recettes aussi variées que le pot-au-feu aigre-doux, le coeur de boeuf grillé, le boeuf à la diable en languettes, sans oublier le sukiyaki.

Les exemplaires de "Maximisez votre dollar-boeuf" sont disponibles gratuitement au Centre d'Information sur le Boeuf, 515 avenue Viger, Montréal H2L 2P2. Vous êtes prié d'inclure un timbre de \$0.17 pour couvrir les frais d'affranchissement.

Communiquez avec Huguette Lanthier (514) 288-6141.

Les Puits

J.P. Lebreux Inc.

2455, 193e rue St-Georges Est

228-3685

Une entreprise d'avant-garde qui met à votre profit un équipement des plus modernes.

Forage de puits artésiens

RÉSIDENTIEL

COMMERCIAL

INDUSTRIEL

*Faites confiance à une
équipe d'expérience*

**Vous avez Tout
à gagner!**



L'économie régionale

Vachon à la conquête des Etats-Unis

Vachon part à la conquête des Etats-Unis. Voilà ce qu'a confirmé aujourd'hui M. Paul Lamontagne, vice-président directeur général de l'entreprise québécoise, ajoutant que cette filiale du groupe Culinar entend relever ce nouveau défi avec tout le dynamisme et toute la compétence qui la caractérisent.

Depuis plus d'un an déjà, l'entreprise de Ste-Marie de Beauce travaille d'arrache-pied à préparer la voie de son Patrice chez nos voisins du sud. Pour Vachon, les Etats-Unis constituent une occasion nouvelle pour assurer sa croissance au cours des prochaines années. Le marché canadien lui est déjà acquis en bonne partie. Vachon ne produit-elle pas 78 pour cent des petits gâteaux consommés au pays? Le marché américain, avec ses 225 millions d'habitants, offre de grandes possibilités. Il constitue, en fait, un marché de quelque \$769 millions pour les fabricants de petits gâteaux (soit 45 à 50 millions pour la seule Nouvelle-Angleterre, premier marché visé par Vachon).

Pour tenter de percer ce marché, Vachon s'établit d'abord à Boston. Capitale du Massachusetts, agglomération urbaine la plus importante de la Nouvelle-Angleterre (elle en regroupe environ 25 pour cent de la population), Boston est au centre d'un bassin de plus de 2 millions d'habitants. Elle constitue ainsi un marché privilégié pour les produits Vachon. La seule proximité géographique en fait également un point de départ idéal pour la compagnie aux Etats-Unis.

A partir de la mi-octobre, une entreprise bostonnaise dont la réputation n'est plus à faire dans la région, entreprendra la distribution des produits Vachon. L'opération sera dirigée par un gérant des ventes de Vachon installé à Boston. Le distributeur dispose d'une cinquantaine de vendeurs et dessert le territoire qui entoure la ville dans un rayon de 80 km.

Les produits Vachon, rebaptisés et emballés au goût américain (et selon la réglementation alimentaire américaine) seront fabriqués au Québec puis expédiés à Boston par camion. Ces produits sont au nombre de onze. Il n'est pas question, pour l'instant, d'installer une usine Vachon aux Etats-Unis.

Après Boston, qui sert de première étape dans la conquête d'un nouveau marché, Vachon entend s'attaquer, à plus ou moins brève échéance, à l'ensemble du Nord-Est (Vermont, Maine, Connecticut) où l'on retrouve une population presque égale à celle du Canada tout entier.

Pour y arriver, toutefois, l'entreprise québécoise devra faire face à forte concurrence. Citons, pour ne nommer que ceux-là, les produits Hostess (ITT) et Drake's (Borden's), bien implantés dans tout le Nord-Est. Vachon s'est assurée la collaboration d'une maison de publicité fort dynamique (Arnold & Company). Elle compte également sur la valeur, maintes fois prouvées, de ses formules de commercialisation et de mise en marché: produits de grande qualité, emballages attrayants, publicité tous-azimuts et présentoirs facilement identifiables...

On prévoit cette année que les ventes de Vachon atteindront plus de \$80 millions. Ce qui fait de l'entreprise un géant québécois. Le dynamisme qu'on lui reconnaît aisément, la compétence qui caractérise si bien son personnel, l'importance accordée au travail d'équipe et la qualité de ses produits lui permettront de percer aux Etats-Unis, de s'y tailler une place enviable. En somme, de relever avec succès le DEFI AMERICAIN.



Spécial du 15 sept. au 1er janvier

10% DE RABAIS

sur tous les modèles

ne manquez pas cette chance unique!



Manufacturier d'armoires de cuisine, lingerie et vanités (chambre de bain). Items spéciaux sur demande (ex.: Bibliothèque, coffre français, et tout ce que le client désire, nous le fabriquons.

Pin nouveau - Chêne massif - Frêne - Merisier - Orme massif (solide) - Érable massif - Le seul dans la région pouvant vous distribuer un modèle nuancé.

les industries

ABENAKIS inc.

Excellent service après vente
Alain St-Pierre 594-5249

St-Prospier
Beauce-Sud - C.P. 439
Tél.: (418) 594-5228

et, **VOUS DÉSIREZ**
CONSTRUIRE OU RÉNOVER

voire résidence
ou votre commerce

Confiez vos travaux à quelqu'un qui possède
une grande expérience dans ce domaine:

ESTIMATION GRATUITE

Pour plus d'informations:

Les Constructions
CLAUDE QUIRION
BEAUCEVILLE-EST, (Rivière Gilbert)
Tél.: 774-6549

provigo



ORANGES SUNKIST

Grosneur 138
Produit de la Californie
la douzaine

1 49

ÉCHALOTES

Grosneur 48
Produit de la Californie
chacune

.27

POMMES DE TERRE LAVÉES

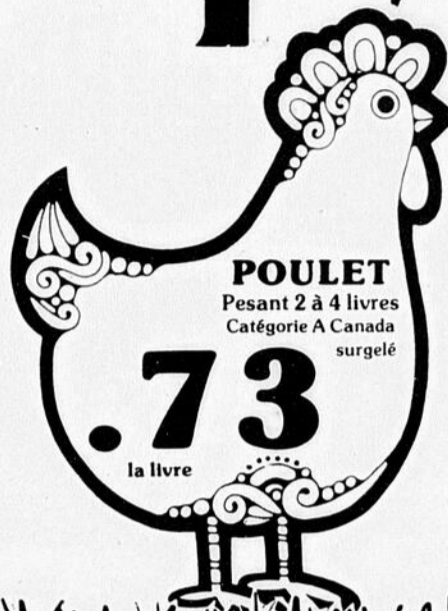
Produit du Québec
Canada no 1
emballage 10 lb

.69

POIREAUX

Produit du Québec

3 pour **.79**



POULET

Pesant 2 à 4 livres
Catégorie A Canada
surgelé

.73

la livre

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 13 OCTOBRE 1979.

Pour les marchands
desservis par
PROVIGO (DISTRIBUTION) INC.
Division Québec

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités

PORC HACHÉ

Décongelé

1 28

la livre

SAUCISSES FRAÎCHES

Provigo
porc et boeuf
la livre

.98

JARRET DE PORC

Frais ou surgelé

.53

la livre

BACON TRANCHÉ

Provigo

1 38

la livre

LAIT ÉVAPORÉ Crino 385 ml	.49	PAPIER CELLOPHANE Stretch'n Seal rouleau de 50 pieds	.69
JUS D'ORANGE Libby 48 onces	1 19	SOUPE AUX CLAMS Howard Johnson 14 onces	.99
RAGOÛT Puritan saveurs assorties 24 onces	1 49	POIS VERTS Aylmer choix 19 onces	.49
MACÉDOINE Lafelandière 19 onces	.44	BISCOTTES Grandor 280 grammes	1 09
SARDINES Richelieu 3 1/2 onces	.39	POULET DÉSOSSÉ Coquet Jarre 7 onces	1 53
CATSUP AUX FRUITS Canadana 15 onces	1 09	TOAST MELBA Old London bolte de 100	1 33
MÉLANGE À GÂTEAU Snackin saveurs assorties 397 grammes	.99	MARGARINE DURE Crémex la livre	.59
MARGARINE MOLLE Lactantia la livre	.79	HUILE D'ARACHIDES Planters 500 ml	1 99
BISCUITS TI-COC Lido 300 grammes	1 17	BONBONS Viau assortis variété Halloween 250 grammes	.69
POIS À SOUPE Avon gros 1 livre	.49	ANTIGEL Prestone 11 4 litres	6 69
DÉTERGENT Lave-Vaisselle Cascade 65 onces	2 99	NETTOYEUR À RENVOI Plombex 16 onces	2 89
NETTOYEUR À TAPIS Bissell 22 onces	2 39	POUDRE À BÉBÉS Johnson's 9 onces	1 75
NETTOYEUR À DENTIERES Polident format de 32	1 19		
NOURRITURE POUR CHIENS Top Breed 2 kilogrammes	1 56		
BATTERIES Ray O Vac transistor no 13 et 14 2 piles	1 19		



SOUPE AUX LÉGUMES

Aylmer
10 onces

.25

GRAISSE PURE LARD

Tenderflakes
la livre

.72

BEURRE D'ARACHIDES

Kraft crémeux
750 grammes

.99

les produits provigo

CAFÉ INSTANTANÉ

Provigo
6 onces

3 59

FÈVES AU LARD

Provigo sauce aux tomates
28 onces

.70

PÂTES ALIMENTAIRES

Provigo macaroni coupé, spaghetti
ou spaghetti 1 kilogramme

.82

GÂTEAU AUX FRUITS FRAIS

Provigo
4 livres

4 99

DÉSODORISANT

Provigo
398 ml

.99

PAPIER DE TOILETTE

Provigo 2 plis
4 rouleaux

1 29

AMPOULES ÉLECTRIQUES

Provigo 60 et 100 watts
6 ampoules

1 49

BISCUITS

Provigo gelée sponge
cerises ou fraises
1 livre

.79

HENRI-LS THIBODEAU Enr.
130 rue Principale, ST-BENOIT
Tél.: 228-9345

ROSAIRE DOYON
ST-PROSPER, DORCHESTER
Tél.: 594-2196

LUCIEN CLOUTIER
ST-JEAN DE LA LANDE, BEAUCE
Tél.: 228-5791

MARCHÉ BENOIT DOMINGUE
325, 25e rue, ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-3738

LEANDRE FECTEAU
410, 21e rue, ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-6641

La mise en conserve: une opération intéressante

Depuis longtemps déjà, la mise en conserve domestique fait partie du rituel automnal. Rares sont ceux qui résistent à la tentation de prolonger le plaisir de consommer des fruits et des légumes préparés à la maison. Toutefois, il est important d'observer certains principes élémentaires de conservation, afin d'éliminer tous risques possibles d'intoxication alimentaire.

Contrairement aux méthodes de réfrigération et de congélation, la mise en conserve n'altère aucunement le goût, la fraîcheur et la couleur des aliments. Par contre, cette technique plus coûteuse requiert de multiples précautions, dont l'élimination complète de divers micro-organismes, tels que les moisissures, les bactéries et les levures présentes dans le sol, l'air et l'eau.

La stérilisation est actuellement le procédé le plus utilisé pour enrayer la croissance des micro-organismes. Mais attention! Il ne suffit pas de stériliser ustensiles et bocaux pour s'assurer de la qualité de vos aliments, encore faut-il choisir la méthode la plus sûre et la plus appropriée pour la mise en conserve.

Les méthodes

C'est le taux d'acidité de l'aliment qui détermine la méthode de mise en conserve. Pour les produits très acides tels que les fruits et les tomates, le bain d'eau bouillante est recommandé. La température d'ébullition, soit 100 degré C ou 212 degrés F, suffit à détruire les bactéries présentes. Il est toutefois plus prudent d'ajouter de l'acide citrique ou du jus de citron aux conserves de tomates, en raison du peu d'acidité de certaines variétés.

La stérilisation sous pression est utilisée pour les viandes, les volailles et les légumes car ces aliments contiennent peu d'acide. Parmi les bactéries qui s'y trouvent, le clostridium botulinum en est une très dangereuse. Ses spores, très résistantes à la chaleur, deviennent actives en milieu anaérobie (sans air). Elles risquent de provoquer de graves intoxications alimentaires si elles ne sont pas détruites. Seul l'autoclave (cuisson sous pression) peut fournir une température suffisante (116 C ou 240 F) pour empêcher la prolifération de celles-ci.

De plus, le calcul du temps de cuisson est très important pour une bonne conservation.

Accordez une attention particulière à l'étanchéité et à la stérilisation des bocaux ou des contenants employés. N'utilisez que des contenants spécialement conçus à cette fin et choisissez la méthode de mise en conserve appropriée.

Dans le cas où vous doutez de la qualité de vos conserves, n'hésitez pas à faire bouillir vos aliments 15 à 20 minutes avant de les consommer.

Pour éviter le pire
Si, à la suite d'ingestion

d'aliments mis en conserve
vous éprouvez des difficul-

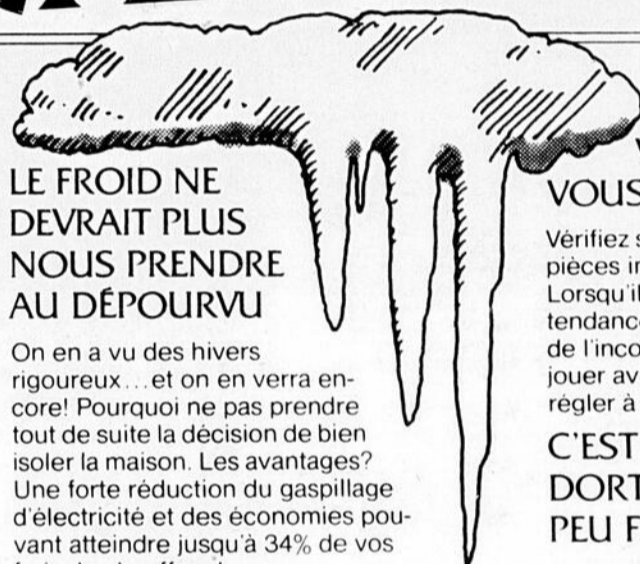
tés de vision, de respiration
et de salivation dans les

heures suivant la consom-
mation, rendez-vous, sans

tarder, à l'hôpital le plus
près de chez-vous.

DES TRUCS ET LEURS AVANTAGES^{NO}

COMMENÇONS, CHEZ NOUS, PAR ÉLIMINER LE GASPILLAGE D'ÉLECTRICITÉ



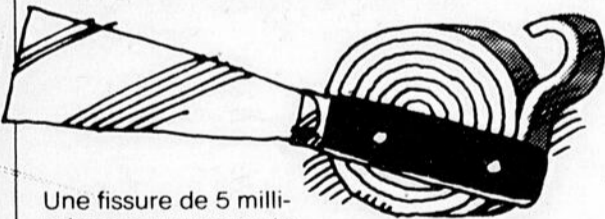
LE FROID NE DEVRAIT PLUS NOUS PRENDRE AU DÉPOURVU

On en a vu des hivers rigoureux... et on en verra encore! Pourquoi ne pas prendre tout de suite la décision de bien isoler la maison. Les avantages? Une forte réduction du gaspillage d'électricité et des économies pouvant atteindre jusqu'à 34% de vos frais de chauffage!

L'ISOLATION: PEU D'EFFORTS ET BEAUCOUP D'AVANTAGES!

La meilleure façon d'éliminer le gaspillage d'électricité, c'est de mettre votre maison à l'abri des déperditions de chaleur. Améliorez au mieux l'isolation thermique de votre habitation. Elle sera plus confortable: pas de courants d'air, des murs moins froids, et une température intérieure plus stable.

DES BOUCHE-TROUS QUI ONT LEUR IMPORTANCE



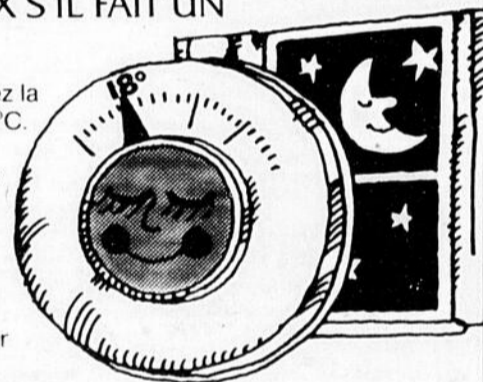
Une fissure de 5 millimètres sous une porte laisse s'introduire chez vous, en une heure, 75 mètres cubes d'air froid. Cela vous coûte cher. L'installation de contre-portes et de contre-fenêtres, la pose de coupe-bise et le calfeutrage constituent d'excellents moyens de réduire le gaspillage d'électricité.

NE BRÛLEZ PLUS VOTRE ARGENT POUR VOUS CHAUFFER

Vérifiez si le thermostat est abaissé dans les pièces inoccupées ou peu fréquentées. Lorsqu'il fait très froid à l'extérieur, on a tendance à surchauffer: il en résulte souvent de l'inconfort et du gaspillage. Évitez de jouer avec le thermostat! On suggère de le régler à environ 20°C le jour.

C'EST VRAI. LA NUIT, ON DORT MIEUX S'IL FAIT UN PEU FRAIS!

Et la nuit? Abaissez la température à 18°C. Vous dormirez mieux. Et, s'il vous faut une couverture supplémentaire, ne vous en faites pas: il en coûte moins cher de vous réchauffer que de chauffer toute la maison!



FÉLICITATIONS! VOUS ÊTES MAINTENANT DANS LA BONNE VOIE

En utilisant ces quelques trucs faciles, vous contribuerez à éliminer le gaspillage d'électricité et à conserver cette richesse naturelle incomparable qu'est notre énergie hydroélectrique.

NOUVEAU MODE D'EMPLOI

OCTOBRE, MOIS INTERNATIONAL DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE



CBVT — CANAL 11

JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
9.00 — En mouvement	9.00 — En mouvement	8.30 — Passe-partout	9.00 — Bout'chou et casse-cou	9.00 — En mouvement	9.00 — En mouvement	9.00 — En mouvement
9.15 — Les Oriens	9.15 — Les 100 tours de Centour	9.00 — Le capitaine Caverne	9.30 — Merci monsieur Noé	9.15 — Les Oriens	9.15 — Les 100 tours de Centour	9.15 — L'évangile en papier
9.30 — Animagerie	9.30 — Animagerie	9.30 — Le club des cinq	9.45 — Les pèlerins	9.30 — Animagerie	9.30 — Animagerie	9.30 — Animagerie
9.45 — La boîte à lettres	9.45 — Les contes de la rive	10.00 — Les héros du samedi	10.00 — Le jour du Seigneur	9.45 — Une fenêtre dans ma tête	9.45 — Virginie	9.45 — Tam Tam
10.00 — Passe-partout	10.00 — Passe-partout	11.00 — Albalor	11.00 — Les grandes batailles du passé	10.00 — Passe-partout	10.00 — Passe-partout	10.00 — Passe-partout
10.30 — Magazine-express	10.30 — Magazine-express	11.30 — Téléjeans	12.00 — La semaine verte	10.30 — Magazine-express	10.30 — Magazine-express	10.30 — Magazine-express
11.00 — Au fil de la semaine	11.00 — En pays de connaissance	12.00 — Vivre et survivre	13.00 — Football	11.00 — Au fil de la semaine	11.00 — Au fil de la semaine	11.00 — Au fil de la semaine
11.30 — Monsieur Rosée	11.30 — Docteur Doolittle	13.00 — Femme d'aujourd'hui	16.30 — Aux frontières du connu	11.30 — Wickie	11.30 — Les enfants du 47A	11.30 — Madame et son fantôme
12.00 — La vie secrète des animaux	12.00 — L'amour quotidien	14.00 — Bagatelle	17.00 — Second regard	12.00 — Tes filles et mes garçons	12.00 — La vie qui nous entoure	12.00 — Les filles du ciel
12.30 — Les Coqueluches	12.30 — Les Coqueluches	15.00 — Ciné-jeunesse	18.00 — Hebdo-dimanche	12.30 — Les Coqueluches	12.30 — Les Coqueluches	12.30 — Les Coqueluches
13.00 — Le Téléjournal	13.00 — Le Téléjournal	17.00 — La course autour du monde	19.00 — Chez Denise	13.00 — Le Téléjournal	13.00 — Le Téléjournal	13.00 — Le Téléjournal
13.35 — Femme d'aujourd'hui	13.35 — Femme d'aujourd'hui	18.00 — Noir sur blanc	22.30 — Les beaux dimanches	13.35 — Femme d'aujourd'hui	13.35 — Femme d'aujourd'hui	13.35 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Cinéma	14.30 — Les ateliers	19.00 — La corde au cou	23.00 — Le Téléjournal	14.30 — D'amour et d'eau fraîche	14.30 — Spécial	14.30 — Le temps de vivre
16.00 — Bobino	15.30 — Les animaux chez eux	20.00 — Cinéma	23.10 — Ciné-Club	15.30 — Les corsaires	16.00 — Bobino	16.00 — Bobino
16.30 — Pop citrouille	16.00 — Bobino	22.30 — Le Téléjournal		16.00 — Bobino	16.30 — L'agence Labricole	16.30 — Nic et Pic
17.00 — Les Pierrafeu	16.30 — Alexandre et le roi	23.00 — Les affaires de l'Etat		16.30 — Siocnarf	17.00 — Les Pierrafeu	17.00 — Cosmos 1999
17.30 — Un animal, des animaux	17.00 — Maitres et valets	23.10 — Cinéma		17.00 — La femme bionique	17.30 — Nanny	18.00 — Ce soir
18.00 — Ce soir	18.00 — Ce soir			18.00 — Ce soir	18.00 — Ce soir	19.00 — Quelle famille
19.00 — Propulsion CTF	19.00 — A cause de mon oncle			18.30 — Nouvelles du sport	19.00 — Le monde merveilleux de Disney	19.30 — Les amis de mes amis
19.30 — Du tac au tac	19.30 — Génies en herbe			18.35 — 03		20.00 — Baseball des Expos
20.00 — Le travail à la chaîne	20.00 — Frédéric			19.00 — La petite patrie	20.00 — Race de monde	22.30 — Le Téléjournal
20.30 — Les Grands Films	20.30 — Hors série			19.30 — La fine cuisine d'Henri Bernard	20.30 — Jamais deux sans toi	23.20 — Reflets d'un pays
22.30 — Le Téléjournal	21.30 — L'enjeu			20.00 — Terre humaine	21.00 — Télémag	24.20 — Cinéma
23.20 — Cinéma	22.30 — Le Téléjournal			20.30 — Télé-sélection	22.00 — L'enfance à vivre	
	23.20 — Cinéma			22.30 — Le Téléjournal	23.20 — Rencontres	
	1.20 — Ciné-nuit			23.20 — L'homme d'Amsterdam	23.50 — Cinéma	
				24.20 — Joseph Balsamo		

CFCM-TV — CANAL 4

JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
6.54 — Musique Marc Legrand	6.54 — Musique Marc Legrand	7.09 — Musique Marc Legrand	7.09 — Musique Marc Legrand	6.54 — Musique Marc Legrand	6.54 — Musique Marc Legrand	6.54 — Musique Marc Legrand
7.00 — Dessins animés	7.00 — Dessins animés	7.15 — Dessins animés	7.15 — Dessins animés	7.00 — Dessins animés	7.00 — Dessins animés	7.00 — Dessins animés
7.15 — Gronigo et Cie	7.15 — Gronigo et Cie	8.00 — Fan Fan Dédé	7.30 — Yogi l'ours	7.15 — Gronigo et Cie	7.15 — Gronigo et Cie	7.15 — Gronigo et Cie
7.45 — Le 745	7.45 — Le 745	8.30 — Fusée XL 5	8.00 — Les Satellites	7.45 — Le 745	7.45 — Le 745	7.45 — Le 745
9.00 — Les matins de Réal	9.00 — Les matins de Réal	9.00 — Goldorak	8.30 — Rex Humbard	9.00 — Les matins de Réal	9.00 — Les matins de Réal	9.00 — Les matins de Réal
10.00 — Votre amie Suzanne	10.00 — Votre amie Suzanne	9.30 — Tonnerre et Poly	9.30 — Un souvenir	10.00 — Votre amie Suzanne	10.00 — Votre amie Suzanne	10.00 — Votre amie Suzanne
11.15 — Entre deux nuages	11.15 — Entre deux nuages	10.00 — Samedi-jeunesse	10.30 — Le chemin du Roi	11.15 — Entre deux nuages	11.15 — Entre deux nuages	11.15 — Entre deux nuages
11.30 — De tout de tous	11.30 — De tout de tous	10.30 — De tout de tous	11.30 — Québec régional	11.30 — De tout de tous	11.30 — De tout de tous	11.30 — De tout de tous
12.15 — Nouvelles	12.15 — Nouvelles	11.00 — D'une politique à l'autre	12.00 — Ciné-dimanche	12.15 — Nouvelles	12.15 — Nouvelles	12.15 — Nouvelles
12.30 — Ciné-quiz	12.30 — Ciné-quiz	12.00 — Ciné-samedi	14.00 — Patinage artistique	12.30 — Ciné-quiz	12.30 — Ciné-quiz	12.30 — Ciné-quiz
14.30 — Janelle veut savoir	14.30 — Janelle veut savoir	14.00 — Les Monroe	15.00 — Les débats de l'A.N.	14.30 — Janelle veut savoir	14.30 — Janelle veut savoir	14.30 — Janelle veut savoir
15.30 — Les Satellites	15.30 — Les Satellites	15.00 — Service public	16.00 — Gens d'ici	15.30 — Les Satellites	15.30 — Les Satellites	15.30 — Les Satellites
16.00 — Ma sorcière bien-aimée	16.00 — Ma sorcière bien-aimée	15.30 — Pleine nature	16.30 — D'aventures en aventures	16.00 — Ma sorcière bien-aimée	16.00 — Ma sorcière bien-aimée	16.00 — Ma sorcière bien-aimée
16.30 — Perdus dans l'espace	16.30 — Patrouille du Cosmos	16.00 — Sports d'ici	17.00 — Mode en liberté	16.30 — Les mystères de l'Ouest	16.30 — Les mystères de l'Ouest	16.30 — Tarzan
17.30 — Les Jannants	17.30 — Les Jannants	16.30 — Des images et des hommes	17.30 — La Vill... à Pierre	17.30 — Les Jannants	17.30 — Les Jannants	17.30 — Les Jannants
18.30 — Carrefour Québec	18.30 — Carrefour Québec	18.30 — Artistes et Artisans	17.50 — Les nouvelles Télé-Capitale	18.30 — Carrefour Québec	18.30 — Carrefour Québec	18.30 — Carrefour Québec
19.00 — Aujourd'hui le...	19.00 — Aujourd'hui le...	17.30 — Cette semaine	18.00 — Au royaume des animaux	19.00 — Aujourd'hui le...	19.00 — Aujourd'hui le...	19.00 — Aujourd'hui le...
19.30 — Chips	19.30 — Au féminin pluriel	17.50 — Les nouvelles Télé-Capitale	18.30 — Gentille Alouette	19.30 — Le Clan Beaulieu	19.30 — Le Clan Beaulieu	19.30 — Les Brillants
20.30 — Jeudi 20h30	20.00 — A ne pas manquer	18.00 — Et ça tourne	19.00 — Allons au cirque	20.00 — La conquête de l'Ouest	20.00 — La conquête de l'Ouest	20.00 — Hockey
22.30 — La Quotidienne	21.00 — La parole est à vous	19.00 — Soirée canadienne	20.00 — L'homme de six millions	21.00 — Hawaii 5-0	21.00 — Hawaii 5-0	22.30 — Les nouvelles TVA
22.31 — Les nouvelles T.V.A.	22.00 — La mère Michel	20.00 — Les Grands Spectacles	21.00 — Bonne soirée	22.00 — Shirley	22.00 — Shirley	23.00 — Les nouvelles Télé-Capitale
23.00 — Les nouvelles Télé-Capitale	22.20 — La corne d'abondance	22.20 — Point d'orgue	22.00 — Regards sur le monde	22.30 — Les nouvelles TVA	22.30 — Les nouvelles TVA	23.15 — Bonssoir le monde
23.15 — Bonssoir le monde	22.30 — La Quotidienne	22.30 — La Quotidienne	22.30 — Les nouvelles T.V.A.	23.15 — Bonssoir le monde	23.15 — Bonssoir le monde	24.00 — En pantoufles
24.00 — En pantoufles	22.31 — Les nouvelles T.V.A.	23.00 — Les nouvelles Télé-Capitale	23.15 — Trois chansons	24.00 — En pantoufles	24.00 — En pantoufles	1.46 — Musique Marc Legrand
1.44 — Musique Marc Legrand	23.00 — Les nouvelles Télé-Capitale	23.10 — Maintenant	23.30 — Les gens qui font l'événement	1.30 — Musique Marc Legrand	1.39 — Musique Marc Legrand	
	23.15 — Bonssoir le monde	24.00 — En pantoufles	24.00 — En pantoufles			
	24.00 — En pantoufles	1.50 — Musique Marc Legrand	2.22 — Musique Marc Legrand			

Les films à la télévision

CFCM-TV CANAL 4 QUEBEC

JEUDI 11 OCTOBRE	DIMANCHE 14 OCTOBRE
12.30 L'affaire Crazy Capo (drame policier, 73) avec Maurice Ronet, Jean-Pierre Marielle, Jean Servais, Antonio Cantalora	12.00 La brigade des cowboys (drame de guerre, 67) avec James Caan, Michael Sarrazin et Michael Burns
20.30 Sans mobile apparent (drame policier, 71) avec Jean-Louis Trintignant, Dominique Sanda, Jean-Pierre Marielle, Carla Gravina et Sacha Distel	24.00 Papa, maman et moi avec Donald O'Connor et Gloria De Haven
24.00 La brune brûlante (comédie de mœurs, 59) avec Joan Collins et Paul Newman	
VENDREDI 12 OCTOBRE	LUNDI 15 OCTOBRE
12.30 Liberté en croupe (comédie de mœurs, 70) avec Bernard Lecoq, Juliette Willard, Michel Serrault et Maria Mauban	12.30 Passage à tabac (comédie policière, 64) avec Margaret Rutherford, Charles Tingwell
24.00 Les cent fusils (western 68) avec Raquel Welch et Burl Reynolds	20.30 Ciné-choix - Larry (drame psych., 74) avec Frederic Forrest, Tyne Daly, Michael McGuire et Robert Walden
SAMEDI 13 OCTOBRE	MARDI 16 OCTOBRE
12.00 Les rois de la couture (comédie, 52) avec Red Skelton, Ann Miller et Howard Keel	12.30 La femme en ciment (drame policier, 68) avec Frank Sinatra, Raquel Welch et Richard Conte
20.00 Les grands spectacles - La gille (comédie de mœurs, 74) avec Lino Ventura, Annie Girardot et Isabelle Adjani	24.00 Le salaire du diable (western 57) avec Orson Welles, Jeff Chandler et Coleen Miller
24.00 L'adieu aux armes (film de guerre, 57) avec Rock Hudson, Jennifer Jones et Vittorio De Sica	
SAMEDI 13 OCTOBRE	MERCREDI 17 OCTOBRE
15.00 Problèmes à plusieurs inconnues	12.30 L'appel du destin (film musical, 52) avec Jean Marais, Roberto Benzi et Renée Devillers
23.10 Les vacances de monsieur Hulot (comédie, fr. 51) avec Jacques Tati, Nathalie Pascaud et Louis Perreault	24.00 Deux minets pour Juliette (comédie, 66) avec Tony Curtis, Virna Lisi et George C. Scott
24.45 Les liaisons coupables (drame, USA 62) avec Claire Bloom, Shelly Winters, Jane Fonda, Glynis Johns et Effrem Zimbalist Jr.	

CBVT, CANAL 11 QUEBEC

JEUDI 11 OCTOBRE	DIMANCHE 14 OCTOBRE
14.30 Un soupçon de vision (comédie, USA 62) avec Cary Grant, Doris Day, Gig Young, Audrey Meadows et John Astin	23.10 Ciné-Club - Jour de fête (comédie, fr. 59) avec Jacques Tati, G. Decombe et Santa Relli
20.30 Les grands films - Playtime (comédie, fr. 67) avec Jacques Tati, Barbara Denneke et Bill Kearns	
23.20 Ils ne frappent que la nuit (USA 75) (policier) avec Jack Warden, Tim O'Connor et Joe Mantel	LUNDI 15 OCTOBRE
	20.30 Télé-sélection - Un espion de trop (espionnage, USA 66) avec Robert Vaughn, David McCullum et Rip Torn
VENDREDI 12 OCTOBRE	MARDI 16 OCTOBRE
23.20 Mon oncle (comédie) avec Jacques Tati, A. Servantie et A. Becourt	14.30 Un cold (drame, USA 65) avec George Segal, Tom Courtenay et James Fox
1.25 Ciné-nuit - Tueur de filles (policier, USA 69) avec Raquel Welch, Luke Askew et James Stacy	23.50 La plus belle soirée de ma vie (comédie, fr. 72) avec Alberto Sordi, Pierre Brasseur, Michel Simon, Charles Vanel et Claude Dauphin
SAMEDI 13 OCTOBRE	MERCREDI 17 OCTOBRE
23.10 La ruée vers l'or (comédie, USA 25) avec Charlie Chaplin, Mack Swain, Georgia Hale et Tom Murray	

Vidéo Local Canal 6

MERCREDI 10 OCTOBRE

18h.30: Information régionale et sportive, information loisir

19h.30: Télé-Quiz

20h.30: Fin des programmes

JEUDI 11 OCTOBRE

19h.30: Parlons-sports

21h.00: Fin des programmes

SAMEDI 13 OCTOBRE

10h.00: Débats à l'Assemblée Nationale, Québec

13h.00: Musique

17h.00: Parlons spots

19h.00: Spect-Music avec communiqué de sports

22h.00: Fin des programmes

DIMANCHE 14 OCTOBRE:

10h.00: Débats à l'Assemblée Nationale, Québec

13h.00: Musique

16h.00: Le questionneur de Dieu "L'essentiel de la foi" avec ligne téléphonique ouverte.

17h.00: Action Beauce Economie "Consommation-publicité-crédit"

17h.30: Chez Pépito, artistes invités: Jeanne-Mance Cormier et la famille Dessureault. Amateurs: Guylaine Gosselin et Jean-Claude Sylvestre

18h.00: Actualité avec Guy-Paul Côté "La chasse, des conseils juridiques et interview sur le monde sportif"

19h.30: Fin des programmes

MARDI 16 OCTOBRE

18h.30: On aura tout vu "retour aux sources"

19h.00: Actualité avec Guy-Paul Côté "La chasse, des conseils juridiques et interview sur le monde sportif"

20h.00: Action Beauce Economie "La loi de l'offre et de la demande"

20h.30: Spécial "Parents-secours"

21h.00: Fin des programmes

MERCREDI 17 OCTOBRE:

18h.30: Information régionale et sportive

information loisir

19h.30: Télé-quiz

20h.30: Fin des programmes

PALMARES DE L'EMISSION "SPECT-MUSIC"

1) Ring my bell — Anita Mard

2) Don't bring me down — Electric Light Orchestra

3) Knock on wood — Amii Stewart

4) I want you to want mi — Cheap trick

5) Habe a cigar — Rose BVD

6) Does your mother know — Abba

- 7) Good times — Chic
 8) I was made for lovin'you — Kiss
 9) Pop musik — Robin Scott
 10) Born to be alive — Patrick Hernandez

À NE PAS MANQUER

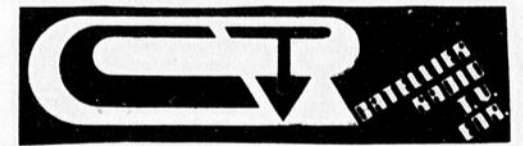
DIMANCHE le 14 octobre au
 Canal 6 à 17.30 heures

Émission Spéciale

Disques en vente chez

CATELLIER RADIO T.V. ENR.

Disques gratuits
 durant l'émission



Bossut, Laporte, Lessard & Associés inc.

210, rue Lee, Suite 275, Québec, Qué. G1K 2K6 — 529-0707

ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES
 EXPERTISES EN EXPROPRIATION
 EXPERTISES AGRICOLES

LOUIS V. BOSSUT, E.A. DENYS LESSARD, T.P., E.A., E.A.E.
 CAPT. J. LAPORTE, E.D. GAETAN GAGNE, E.A., E.A.E., A.A.C.I.

Le canapé-lit: la clé des espaces limités

Nombre d'entre nous vivons aujourd'hui dans de petits appartements ou des maisons où l'espace représente un problème majeur. Parce qu'il est souvent impossible de déménager dans des logements plus spacieux, pour des raisons de budget ou autres, il importe de plus en plus de tirer le meilleur

parti de l'espace dont nous disposons.

Ce n'est pas si difficile que cela peut sembler et en fait, cela peut constituer un défi intéressant à relever. La plupart des gens seraient surpris de tout ce que peut contenir un espace exigü lorsqu'il est bien aménagé.

Evidemment, les fabricants sont très conscients de ces problèmes et plusieurs d'entre eux fabriquent des meubles qui sont soit de taille réduite pour s'adapter aux petits espaces, ou plus important, des meubles à utilité double ou multiple.

"Nos canapés-lits convertibles Hide-A-Bed sont aussi décoratifs que pratiques pour usage le jour ou la nuit et se classent parfaitement dans cette catégorie de meubles à double utilités", déclare Don Fisher, Vice-président de Simmons.

En fait, le canapé-lit est vraisemblablement un meuble qui se surpasse en rendement dans les espaces restreints.

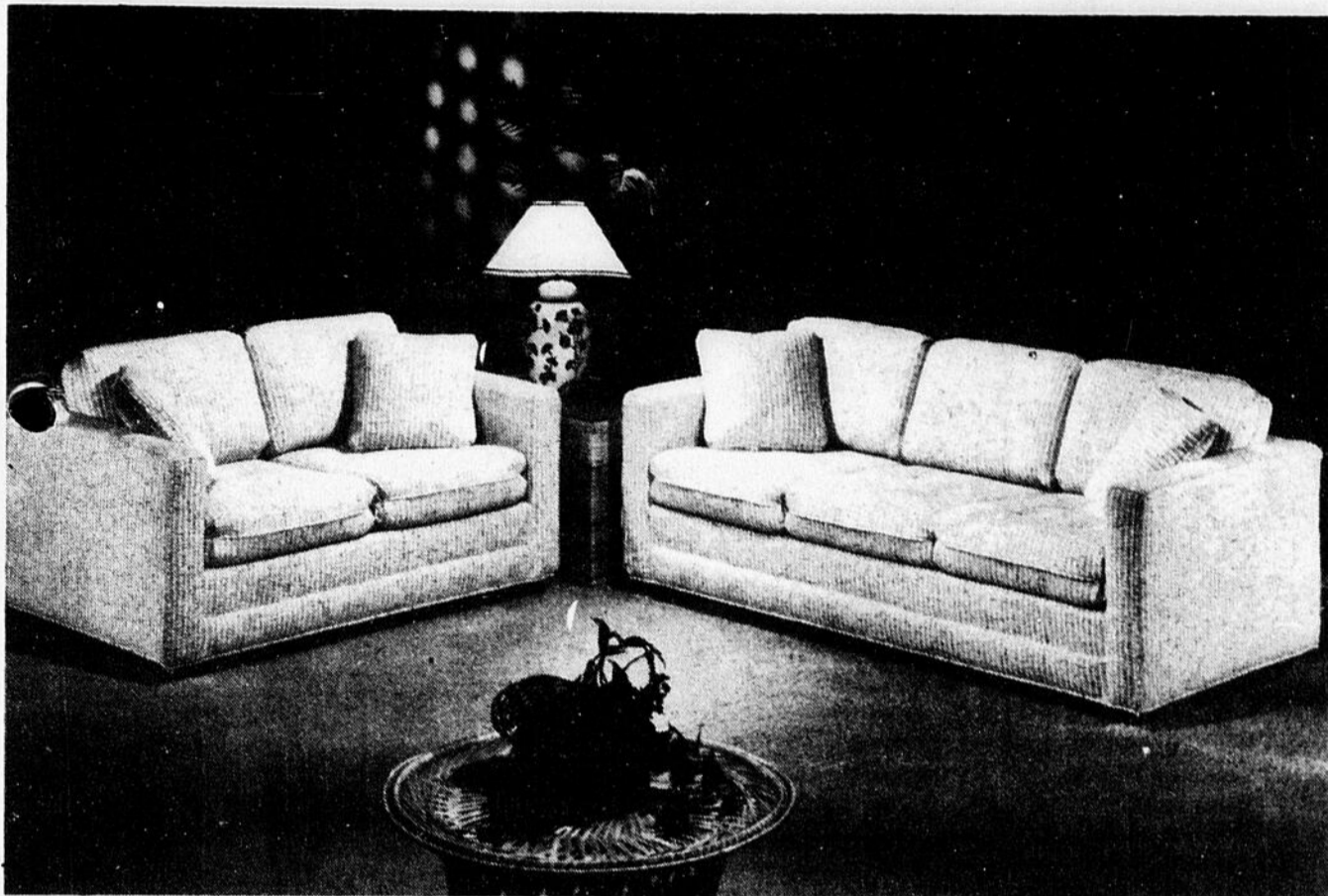
Le canapé-lit par exemple, est sans aucun doute la réponse idéale pour l'appartement d'une pièce, et les modèles d'aujourd'hui étant si élégants, peu de gens peuvent le différencier d'un canapé fixe. Il est nécessaire de disposer les meubles avec soin autour d'un canapé-lit pour qu'il soit facile de l'ouvrir sans avoir à déplacer trop de meubles. Une bibliothèque basse sur

un côté et peut-être bien une division de pièce le séparant de l'espace à diner à l'autre extrémité, servira de surface pour les cendriers et les verres et en même temps procurera beaucoup plus d'espace de rangement pour les livres et les bibelots qu'une table d'appui ou une table à café.

Les fauteuils modules sont l'idéal dans les petits vivoirs ou les appartements en L parce qu'ils prennent beaucoup moins d'espace que les meubles fixes. Ajoutez un canapé-lit assorti à un groupement de modules et vous obtenez l'ultime résultat en terme d'économie d'espace le jour et un lit confortable la nuit.

Des pièces à double ou multiple utilités constituent aussi la réponse à de nombreux problèmes d'espace que nous rencontrons aujourd'hui. Et ici encore, le canapé-lit peut transformer un studio, un bureau ou un vivoir en chambre d'invité, procurant un canapé confortable la majeure partie du temps et se convertissant en lit au besoin. Dans ce cas, veillez à placer une commode basse à côté du canapé-lit qui servira à la fois de table ou placer une lampe pour la lecture au lit et de rangement pour les effets personnels de l'invité.

Un canapé-lit peut également transformer instantanément une salle de séjour ou même une salle de jeu en une chambre d'invité.



Lequel est le canapé-lit

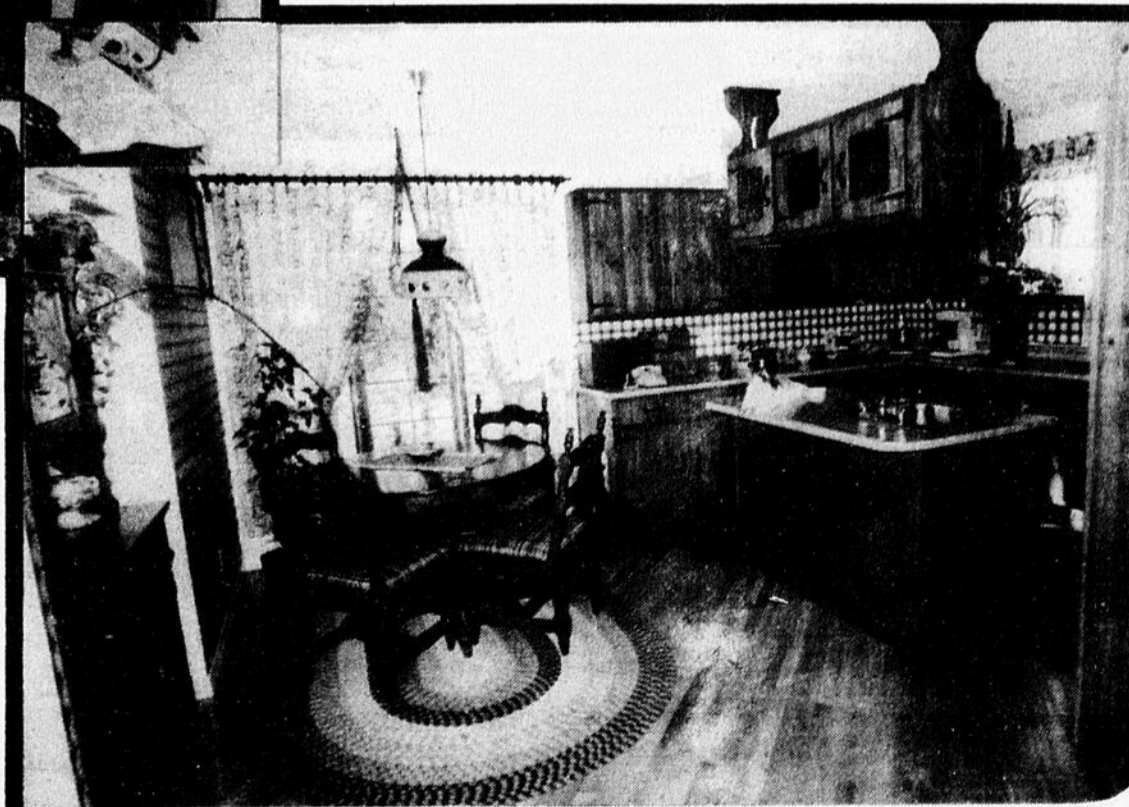
Grâce à l'apparence et aux styles élégants d'aujourd'hui, il devient difficile de le différencier d'un canapé fixe. Le dossier à coussins amovibles, les coussins de siège capitonnés et ceux des bras confèrent une apparence contemporaine aux deux

modèles qui sont recouverts de 100% nylon pour produire l'effet de la texture naturelle d'un coton haïtien. Toujours indécis? Celui de droite est le canapé-lit Hide-A-Bed "Nova" de Simmons. La causeuse est fixe.



MARC RODRIGUE

Décorateur



**Service
Professionnel
(418) 228-8480**



Tahiti

Que pouvez-vous imaginer de mieux que de vous prélasser dans une baignoire ou faire vos exercices quotidiens dans une salle de bain plongée dans l'atmosphère d'une île des mers du Sud? Facile... avec ce chatoyant revêtement mural métallique, réfléchi dans le miroir des portes créant

ainsi l'illusion d'optique qui agrandit votre petite salle de bain. Ce modèle rappelant les plages de Tahiti vous est offert dans la collection "Le livre de la salle de bain" de Sunworthy. Des revêtements muraux préencollés, faciles à nettoyer et détachables.



CHOIX DE CÉRAMIQUES MURALES ET PLANCHERS



PLUS DE 600 MODÈLES DIFFÉRENTS

C.P. 8 DOMAINE POZER
ST-GEORGES-OUEST, P. QUÉ.
G5Y 5C1



ciments et tuiles de beauce inc.

SPÉCIALITÉS:
ciment poli, tuile céramique,
terrazo, marbre,
époxy

JEAN-LUC BUREAU
tél. bureau: 418-228-5252
résidence: 418-228-9301

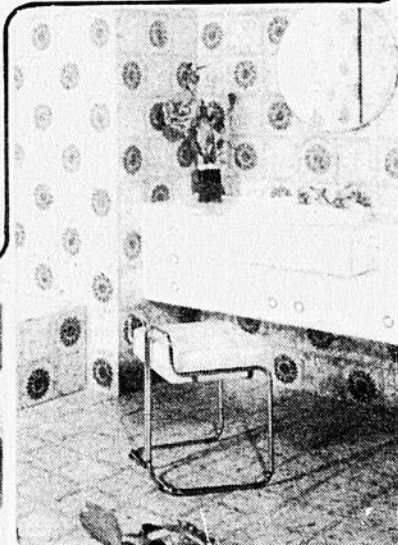
Venez visiter notre salle de montre
située au Domaine Pozer à St-Georges-Ouest

VENTE AU DÉTAIL

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 À 5H.30
Main d'oeuvre qualifiée pour le posage

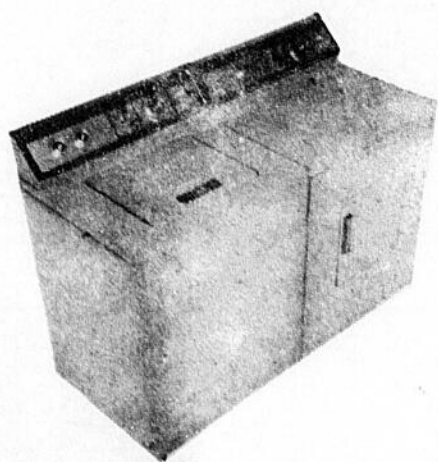


Vous pouvez obtenir tous les produits pour adhérer au béton, sceller le ton et poudre à couler le béton, etc. Nous avons tout le matériel pour la pose de céramique, colle, ciment, etc. et vous pouvez bénéficier de conseils.



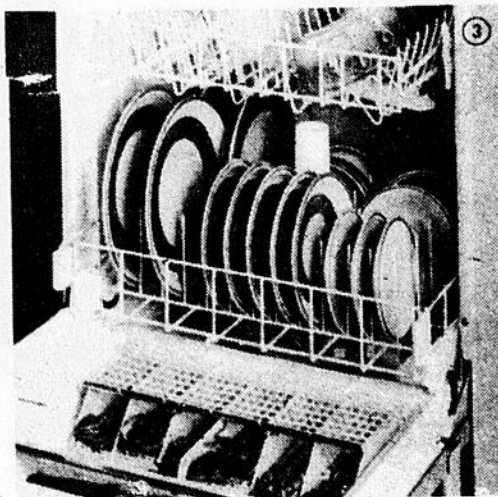
Superb

La lessiveuse et la sécheuse Inqlis Superb offrent beaucoup d'avantages pour le prix. Comparez leurs caractéristiques et leurs prix avec ceux d'autres marques: Vous découvrirez qu'elles sont pratiques, fiables et avantageuses. La lessiveuse vous offre maintenant cinq cycles, soit un de plus qu'auparavant, du cycle super-lavage ou cycle délicat qui lave en douceur. Et comme toutes



les lessiveuses Inqlis, la Superb donne neuf rinçages. La sécheuse a deux cycles automatiques, plus le séchage chronométré, le séchage pour pressage permanent et une grande grille de séchage sans culbutage. Superb, le bel ensemble de prix économique.

- 1 Le cycle de LAVAGE-RÉCURAGE Inqlis récuré avec vigueur la vaisselle où les aliments ont collés. Rien de mieux que de la voir à l'oeuvre.
- 2 Paniers amovibles exclusifs à cutellerie et à argenterie dans la porte ayant une plus grande contenance.
- 3 Placez la vaisselle n'importe où dès que vous avez fini. Puis à la fin de la journée, lavez-la toute en même temps.
- 4 Exclusive surface réversible en cerisier pour le dépeçage avec rainure ramasse-jus; un côté pour découper et l'autre décoratif.



"En vous offrant les appareils électroménagers INQLIS, nous sommes conscients de vous suggérer un produit supérieur qui vous assurera de nombreuses années de bon service et un rendement de tout repos"

ROY & FRÈRES INC.

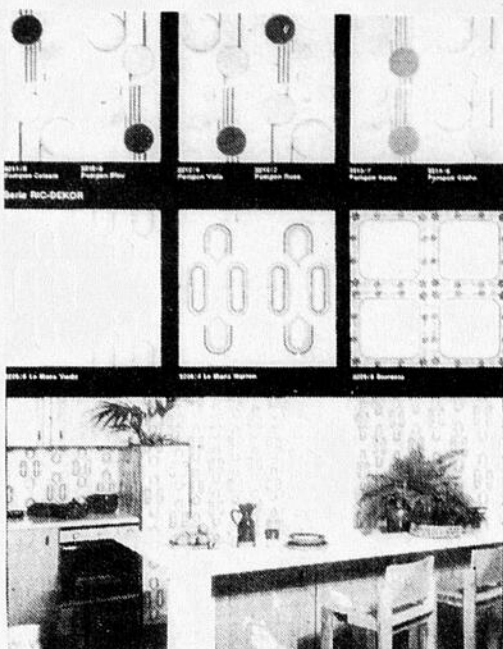
St-Prosper
594-2237

SALLE DE BAIN DÉCOR ENR.

DARIE LOUBIER, prop.



M. et Mme
Darie
Loubier
vous
invitent à
venir visiter
notre
magasin.



POUR EMBELLIR VOTRE SALLE DE BAIN
IL N'Y A QU'UN ENDROIT EN VILLE...

Si vous le désirez,
nous pouvons vous renseigner
en plomberie. Aussi pour un meilleur
service, M. MARC RODRIGUE, dé-
corateur, est à votre disposition.

Nous avons des spéciaux pour les cérami-
ques de cuisine, plancher et les murs.

654, Boul. Renault, Beauceville-Est, Bce
Tél.: (418) 774-6089

Équipement complet pour chambre de bain (céramique à plancher)
— Facile d'entretien
— Reste toujours propre
— Garde sa couleur naturelle

EN SPÉCIAL
Grande liquidation
de peinture

DECORATION 228-1224

ARNOLD inc

15820, 6e AVENUE, COIN 158e RUE, ST-GEORGES-EST

Un personnel compétent est à votre
disposition en tout temps...

* GHISLAINE et LÉOPOLD MERCIER, props
* MARC RODRIGUE, décorateur
* LISE MORIN, décoratrice

Marc Rodrigue

décorateur, toujours à votre
disposition au

228-8480 ou 228-1224

Choix possible de 18 modèles d'armoires: frêne, merisier solide, érable, orme,
chêne, pin nouveau. — 22 modèles d'armoires moderne et dessus de vanité en
marbre et plaqué.



25%
d'escompte
régulièrement sur
les armoires

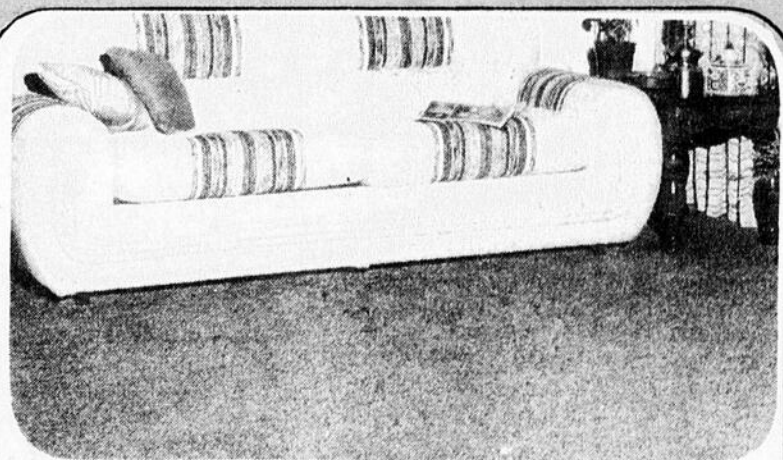
Plan et estimation seront faits gratuitement 228-1224

- * TAPIS (POSE GRATUITE)
- * PRELART
- * DRAPERIE
- * TAPISSERIE
- * DESSUS DE VANITE MARBRE
- * CERAMIQUE
- * CIMENT JOINT
- * ARMOIRES
- * LUMIERES
- * PEINTURE "BETONEL"

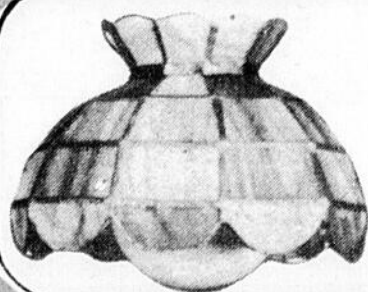
RIDEAUX

de tous les styles,
fabrication
si désiré

10%
d'escompte
régulièrement



Choix énorme de TAPIS et PRELARTS
à des prix défiant toute compétition. Prix à partir de **\$4.00** vge car.



GRAND SPÉCIAL

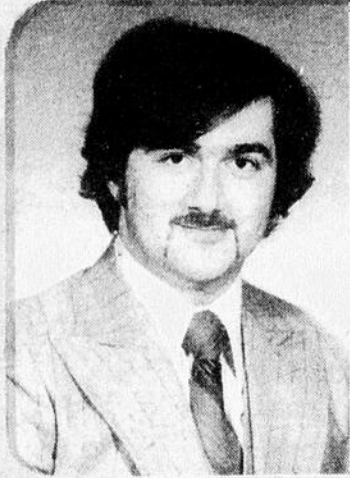
SUR LUSTRE
"TIFFANI"

25%
DE RABAIS

LUSTRES 10 à 50% de réduction régulièrement

studio design

Le studio de décoration le plus fréquenté par les gens les mieux avisés



Pierre Morin
décorateur-gérant

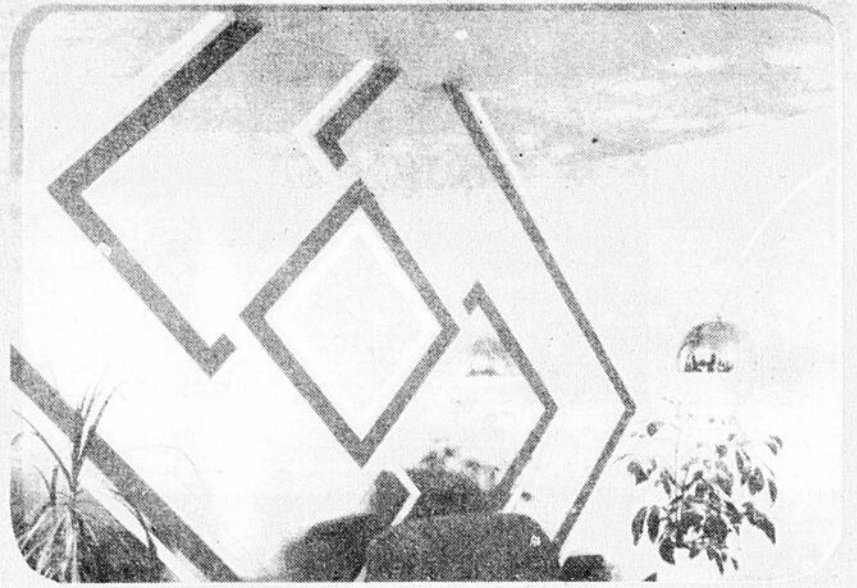
- * Design
- * Plan
- * Devis
- * Service de décoration
- * Estimation gratuite



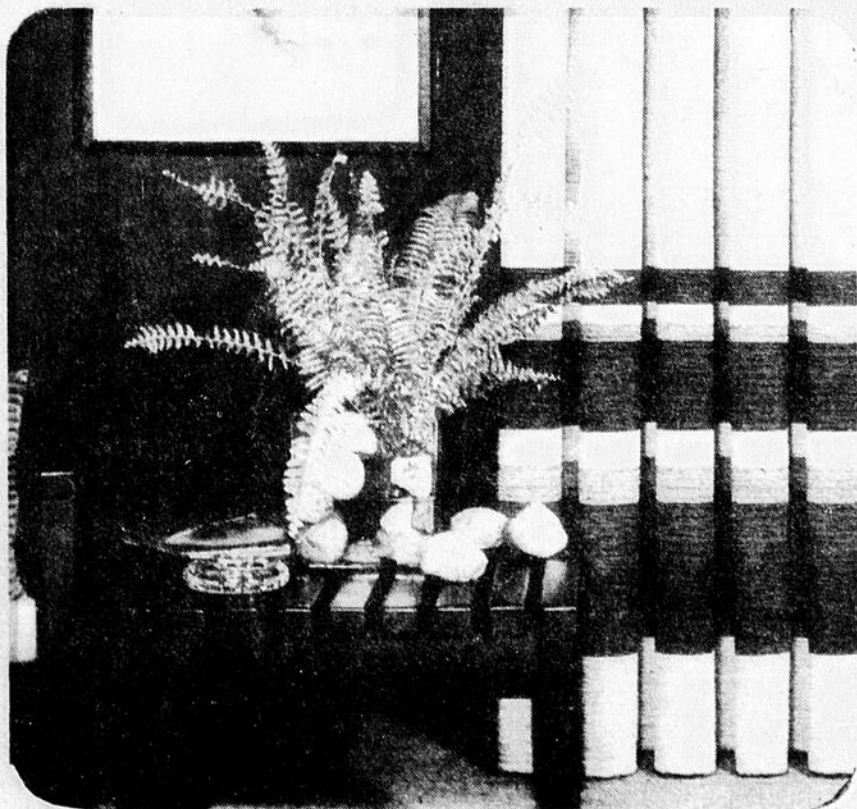
Rita Métivier
décoratrice



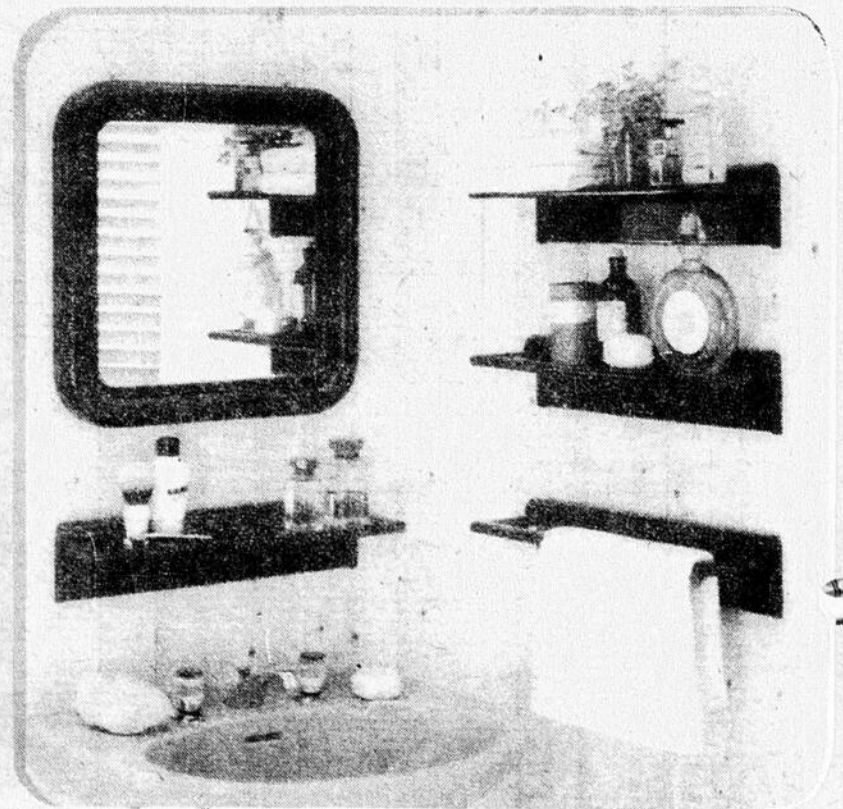
* Vaste choix de tentures et papiers peints



* Nouvelle conception de la murale décorative



* Les tissus aux dessins les plus originaux sont à la disposition de nos décorateurs pour vous créer un intérieur différent.



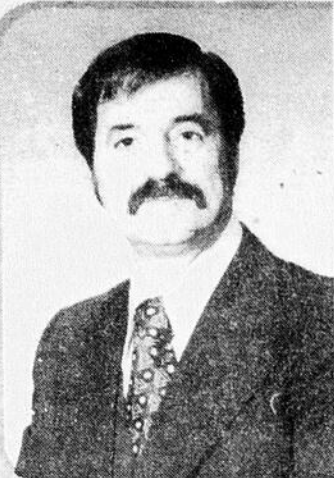
* Nous avons en magasin un vaste choix d'accessoires de salle de bain dans les marques: Crayonne - Alibert - et autres...

9450, Boul. Lacroix, St-Georges-Est

228-8094

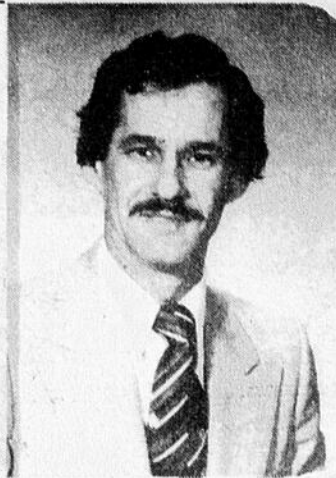
au tapis Zenr.

Le seul vrai spécialiste des couvre-planchers

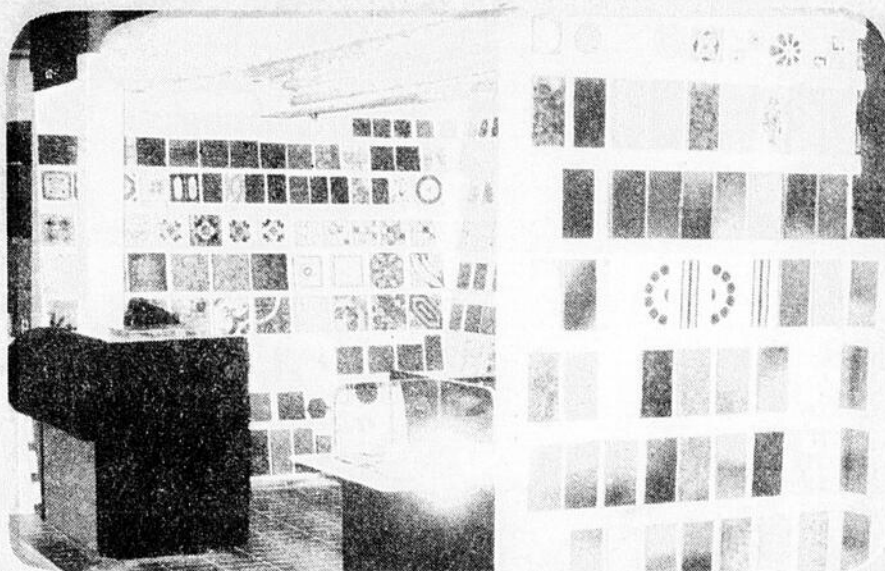


Roland Poirier
propriétaire

Nos nombreuses années d'expérience sont la preuve de notre compétence



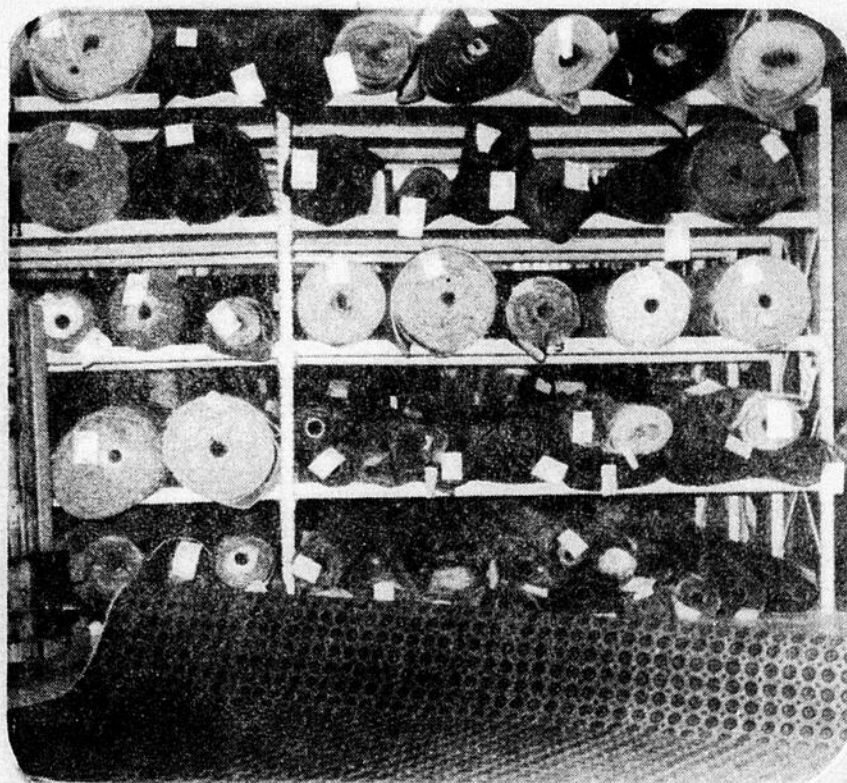
Bertrand Poirier
propriétaire



* De la céramique de mur et de sol aux motifs et couleurs diversifiés vous est offerte dans une boutique des plus accueillante



* Boutique de recouvrement de plancher



* Voyez par vous-même l'effet que donneront vos tapis et prélatrs avant l'achat



* Un échantillonnage complet de recouvrements de plancher vous est offert au prix des plus raisonnables

9450, Boul. Lacroix, St-Georges-Est

228-8094



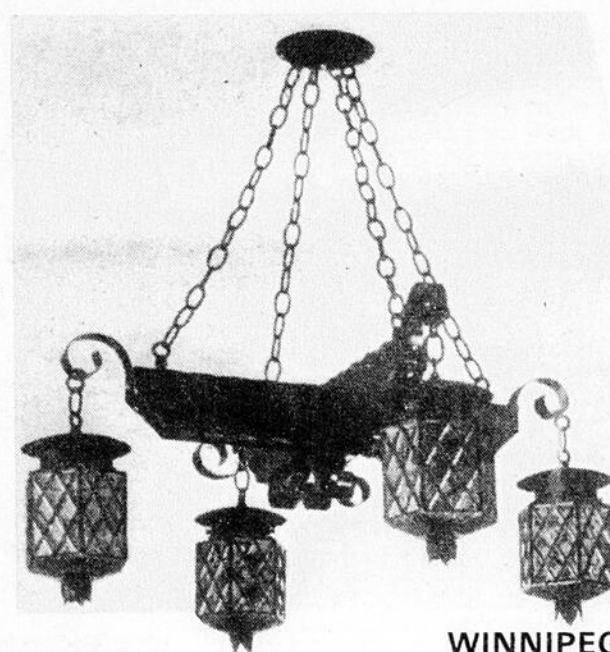
EXTÉRIEURE

Eclairages

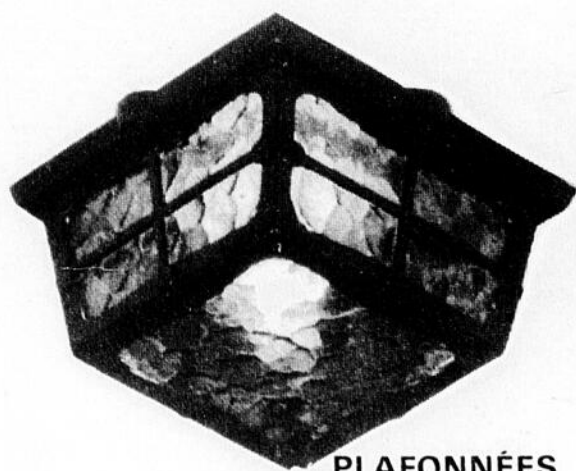
pour tous les goûts
et tous vos besoins...



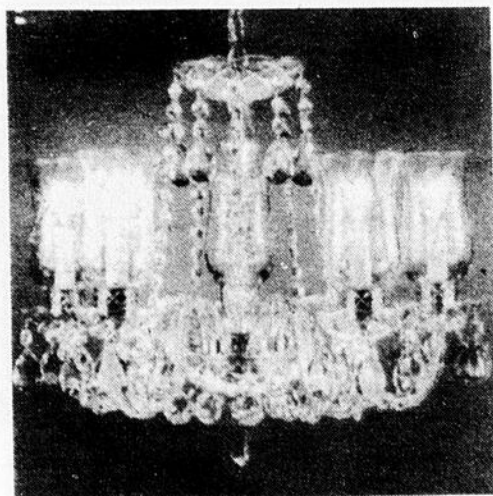
LANTERNES



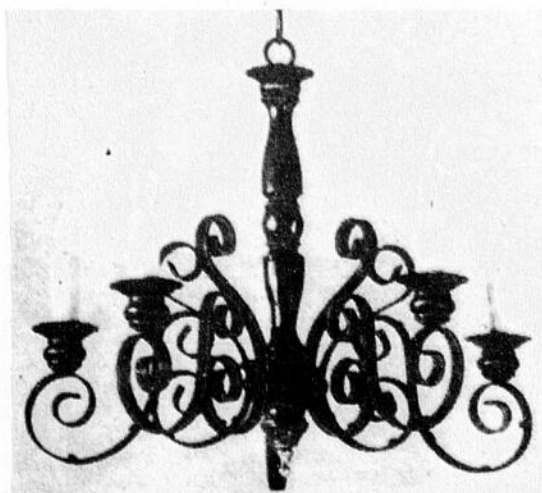
WINNIPEG



PLAFONNÉES



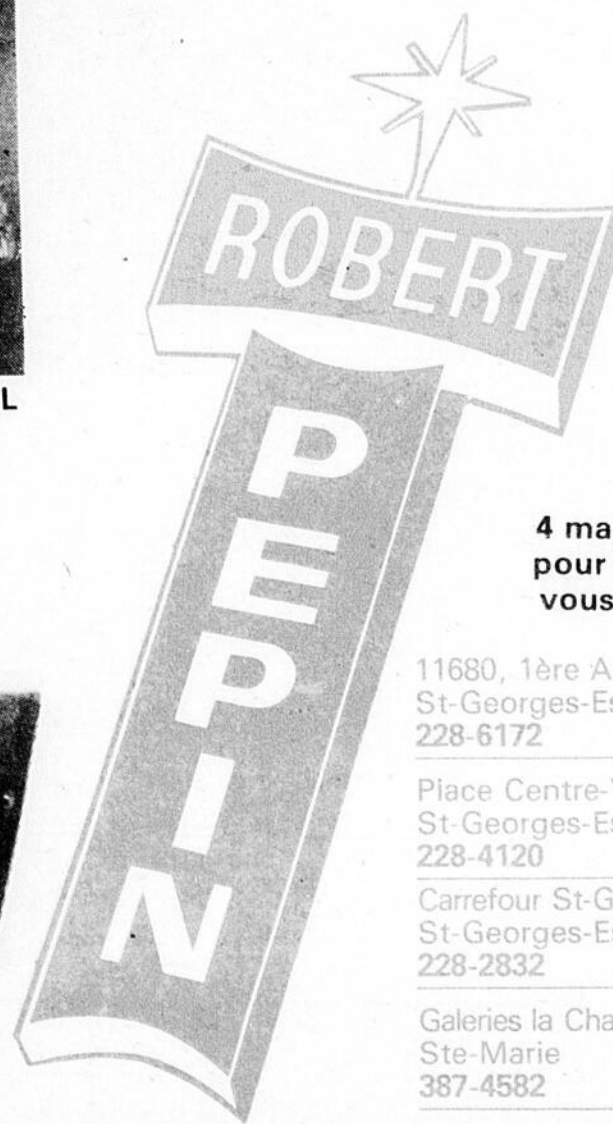
... EN CRISTAL



STYLE ITALIEN



À VOTRE PORTE



4 magasins
pour mieux
vous servir

11680, 1ère Avenue
St-Georges-Est
228-6172

Place Centre-Ville
St-Georges-Est
228-4120

Carrefour St-Georges
St-Georges-Est
228-2832

Galeries la Chaudière
Ste-Marie
387-4582



Les Meubles R.S. Inc.

Les plantes d'intérieur: des vedettes en décoration

Des plantes dans la maison c'est un peu de nature qui entre chez-vous. Des savants affirment que les arbres et les plantes souffrent et ressentent plaisir, douleur et réagissent aux paroles douces, comme au temps passé en leur compagnie.

Des plantes dans la maison c'est aussi un décor apaisant, coloré et varié. Car il existe une importante variété de formes, de hauteurs et de coloris. Bien souvent dans une pièce, une grosse plante suffit pour en faire toute la décoration. Une table basse, quelques coussins et la plante devient le pôle autour duquel on se repose, on relaxe.

Quand l'hiver commence

Le problème majeur des plantes d'intérieur réside dans le degré d'hygrométrie de l'air. L'hiver va commencer et durant les périodes de chauffage intense, les plantes ont besoin de beaucoup d'humidité, il importe de prévoir un humidificateur.

Dès que l'hiver approche les spécialistes conseillent un cycle de repos. Et c'est le moment de profiter des jours plus courts en arrosant beaucoup moins la terre. Ainsi la plante devrait vivre beaucoup plus longtemps car sa pousse ne sera pas intense à longueur d'année.

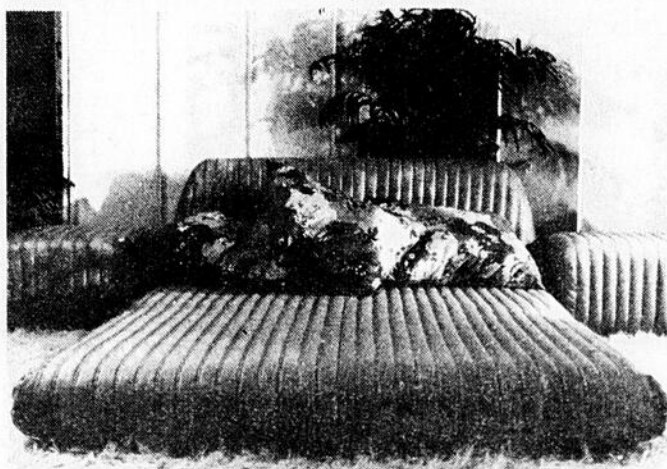
Il faut nettoyer les feuilles régulièrement avec une éponge et de l'eau claire.

En général, il est très bon de vaporiser les feuilles une fois la semaine.

Une fois l'emplacement de la plante choisi, éviter de la changer de place, par contre la tourner sur place permettra aux pousses attirées par le soleil ou la lumière de se répartir également et donnera un aspect touffu.

Suivant le développement, un rempotage sera peut-être nécessaire, on le conseille généralement à tous les deux ans.

Les pots en plastique ne nuisent pas aux plantes. Le plastique entre de plus en plus dans la culture des plantes et elles s'habituent très bien. Simplement l'arrosage est moins constant que dans un pot en terre qui fait s'évaporer l'eau plus rapidement.



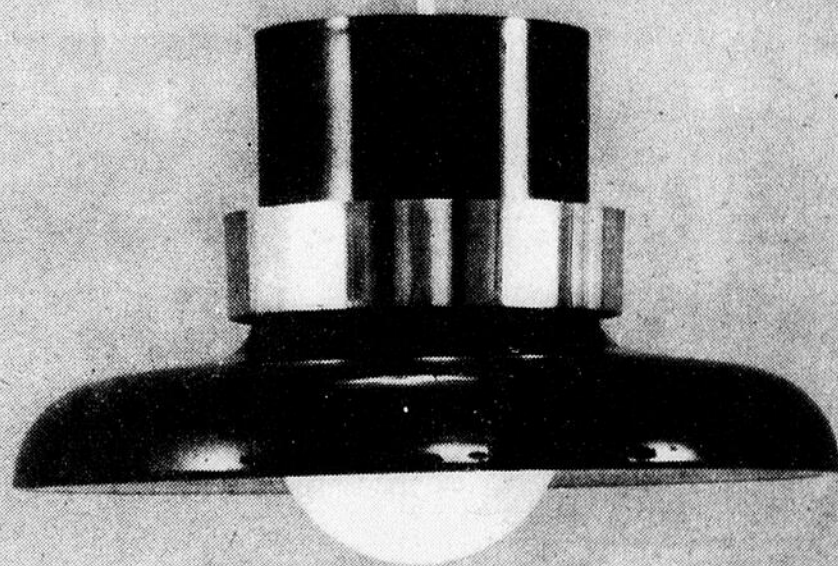
Toko

En japonais ce mot veut dire "un endroit pour dormir". Ce lit offert par Perma Foam et de dimension "Queen-Size", est recouvert de coton glacé couleur café au lait, piqué en larges bandes, et se plie en deux pour en faire un superbe divan à quatre places. Les tables de chevet servent également de tables d'appoint selon l'usage qu'on en fait. Un ensemble de tout confort quelle que soit sa fonction.



boiteau luminaire

*Embellit la lumière
depuis 20 ans*



8730
Boiteau Luminaire propose simplicité
et prestige en vous offrant ce magni-
fique suspendu en super spécial.
Ampoules en sus. Quantité limitée

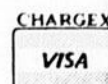
SPÉCIAL
\$ 64⁹⁵

N'oubliez pas de visiter notre département de cadeaux.
Nous pouvons vous procurer tous genres d'ampoules.



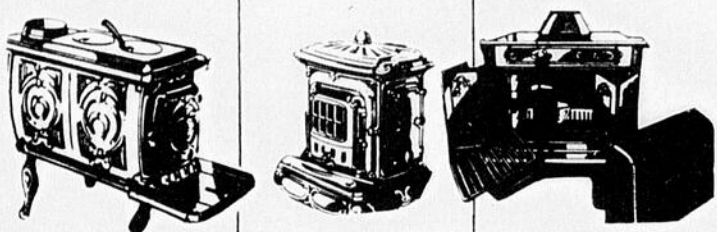
Jocelyn Bolduc, prop.
10425, 1ère Ave, St-Georges Est
Tél.: 228-5757

(même local que la Boutique chasse et pêche et Beauce Dactylo)



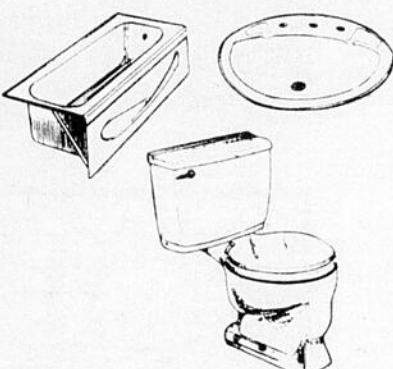
Baptiste

Poêle de fonte



\$89.⁹⁵ \$175.⁰⁰ \$169.⁰⁰

Salle de bain complète CRANE



Blanc: \$199.99
Couleur: \$229.99
Nouvelles couleurs disponibles:
Bleu et brun foncé

Outillage électrique SKIL...

Escompte **25%**

Peinture Kem



\$12.51/gal.



\$19.99/gal.



\$14.95/gal.

Porte prémontée
Serrure Weiser incluse
12" à 32"

\$38.95 chacune

Bois de finition: planche trojan

Cèdre clair 3" et 5" 28 p.c. 55.95/pqt
Pin nouveaux 3" et 5" 28 p.c. 43.95/pqt
Orme rustique 3" et 5" 28 p.c. 69.96/pqt

Hotte de cuisine MIAMY - CAREY

B3301-3303-3305-3309

\$91.⁹⁹

cristal

Les merveilleux carreaux de mur en céramique
Pqt 6 pieds carrés \$10.53/pqt

Adhésif \$16.75/gal.

Ciment \$4.95/32onces



Choix de préfini

LUXAPLY

À PARTIR DE
\$6.95
ET PLUS



COMPTOIR PRÉMOULÉ

\$5.25/pied

ATTENTION
ne payez qu'en décembre en utilisant l'avantageux plan de financement de "Baptiste Touchatou"

4 GRANI-BRIK®

Brique décorative \$4.99/bte
Grani Stuck \$46.99/16 litres

Escompte
15%

STANLEY
\$18.50 (H1297)

PLUMB
\$14.97



VA
\$13.49



etc...

Voyez le gérant:

Paul-Emile Bourque
et ses vendeurs:
Louison Drouin
Pierre Damien
Yvon Drouin
Paul Giroux

ST-GEORGES STATION

480, 90e Rue

228-7733

Avant de choisir laveuse et sècheuse analyser votre lessive hebdomadaire

Parmi tous les appareils électro-ménagers que vous pouvez vous procurer, les laveuses et sècheuses automatiques sont probablement les appareils les plus laborieux si l'on songe aux tonnes de linge sale qu'ils voient défilier tout au long de leur vie.

Les appareils électro-ménagers d'aujourd'hui sont conçus pour offrir une certaine flexibilité: ils peuvent, en effet, laver et sécher, en petite ou en grande quantité, la fine lingerie ou les vêtements de travail très sales.

Les laveuses automatiques peuvent laver une grande variété de tissus incluant des articles auxquels nos grands-mères n'auraient jamais songé: costumes pour hommes, animaux en peluche, imperméables, vêtements d'hiver, et même tapis de salle de bain. Et en plus de sécher le linge, les sècheuses d'aujourd'hui éliminent presque tout le repassage.

En plus de vous faire épargner des heures de travail pénible, les appareils ménagers automatiques offrent également des avantages cachés que tout consommateur soucieux d'économiser devrait considérer. Par exemple, puisque ces appareils vous permettent de laver et sécher une quantité de vêtements en une heure seulement, vous n'avez plus besoin d'une garde-robe importante. Ce point devrait intéresser particulièrement les parents de familles nombreuses.

Un porte-parole de Hotpoint Appliances vous donne le conseil suivant "Avant de choisir un modèle particulier, prenez le temps d'analyser la situation de votre lessive hebdomadaire. Vous pourrez alors choisir les caractéristiques qui vous conviendront le mieux ainsi qu'à votre famille".

Parmi les toutes nouvelles caractéristiques des laveuses, on trouve un cycle spécial pour les lainages lavables, un cycle amélioré pour tissus infroissables, qui élimine pratiquement le repassage.

La plupart des laveuses automatiques possèdent une espèce de contrôle qui sert à déterminer le niveau d'eau pour les quantités différentes à laver. Certaines sont munies de dispositifs spéciaux pour le lavage délicat de la lingerie, des chandails et d'autres articles lavables à la main. Par exemple, la plupart des laveuses automatiques Hotpoint sont munies de deux agitateurs, d'un élément Handwash R pour le lavage extra-délicat des tissus ainsi que d'un agitateur régulier pour tissus ordinaires.

Si vous devez laver des

couches, des vêtements de travail ou de jeu très sales, les cycles de rinçage supplémentaires sont des caractéristiques utiles qui vous permettront d'enlever le détergent utilisé pour ces vêtements tachés.

La majorité des laveuses automatiques vendues au Canada sont munies de distributeurs automatiques pour divers produits de lessive, allant des agents de trempage aux produits assouplissants.

Plusieurs nouvelles sècheuses sont équipées d'un avertisseur qui ralentit à la fin du cycle de séchage, pour vous rappeler d'enlever les vêtements. Les articles sans repassage devraient toujours être enlevés au moment où le culbutage cesse, afin de conserver leur apparence de fraîcheur.

Certaines nouvelles sècheuses sont aussi pourvues d'un cycle spécial super-sensible qui fournit jusqu'à 50 minutes de culbutage à froid pour les vêtements sans repassage, au cas où ils ne pourraient être enlevés immédiatement à la fin du cycle de séchage. Le signal retentit à des intervalles de 5 minutes pour vous rappeler que les vêtements sont prêts. Grâce à ce cycle, vous pouvez remplir d'autres tâches avant de vous occuper de la sècheuse.

Le panier de séchage est une autre caractéristique que l'on retrouve sur plusieurs sècheuses. Il s'accroche à la porte et tient en place les petits articles. Le panier est recommandé pour le séchage des espadrilles et des ceintures, qui font beaucoup de bruit lorsqu'elles sont culbutées, et pour le séchage de tout autre article, qui ne peut tolérer le culbutage.

La couleur de base pour ces appareils électro-ménagers est toujours le blanc, mais un choix varié de couleurs est aussi disponible - Amande - Moisson - Avocat. La couleur Amande devient de plus en plus populaire, maintenant que les salles de buanderie prennent place au premier étage et sont assorties aux appareils de la cuisine et au décor.

Une fois que vous aurez pris une décision, choisissez un dépositaire digne de confiance, comparez les prix, sachez exactement ce que le prix comprend, et assurez-vous de comprendre la garantie. Les appareils électro-ménagers pour la lessive peuvent durer de dix à douze ans. Donc, comme vous pouvez le constater, vous pouvez en tirer un usage considérable. Il y a habituellement une garantie d'un an sur les pièces et la

main-d'oeuvre, ainsi qu'une garantie de cinq ans sur le système de transmission.

A l'achat d'une laveuse et

d'une sècheuse, on vous remettra des guides d'utilisation et d'entretien très complets. Il est important que vous les lisiez en

entier, et que vous suiviez les instructions à la lettre. Ces guides contiennent ordinairement les renseignements sur l'étiquette

des tissus au cas où vous ne seriez pas habitués aux symboles qui sont obligatoires de nos jours sur toutes sortes de vêtements.

"VENTE DE PLANCHER"

25% a 50% de rabais

SUR ECHANTILLONS DE PLANCHER

et 10% SUR COMMANDE SPECIALE

Car nous devons faire de la place



REMBOURRAGE

Pier-Ann

Faites place au confort...



9075, Boul. Lacroix, St-Georges Station, 228-9544

Couleurs au choix
Fabrication sur place

TÉL.: 228-9544



une qualité de choix

**ANDRÉ
GUAY INC.**
Carrefour St-Georges
ST-GEORGES, BEAUCE

**MARCHÉ
PROVIGAIN**
151, Rue Notre-Dame
STE-MARIE, BEAUCE

provigain

viandes

jardin

RÔTI DE PORC FRAIS

DANS L'ÉPAULE
LA LIVRE

89¢

ECONOMISEZ 36¢ lb



Dans le cadre du concours
"LA BONNE COMBINE"

Félicitations à
Mme CÉCILE LANGLOIS
151, Rue Irving, Val-Bélair
qui s'est méritée la somme de
\$5,000.00

PAMPLE- MOUSSES

BLANCS OU ROSES, GROSSEUR 56
PRODUIT DE CALIFORNIE

6/1.09

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE fait de portion de boeuf Canada cat. "A", frais ou surgelé - lb 1.98	CUISSES DE POULET SURGELEES BTE DE 2 LIVRES 1.08	CAROTTES PRODUIT DU QUEBEC CANADA No 1 EMBALLAGE 2 LIVRES .23	CHOU VERT GROS. 16. PR. DU QUEBEC CANADA No 1 CHACUN .29
BOLOGNA MORCEAU REGULIER OU CIRE PROVIGO LA LIVRE .98	BIFTECK DE BOEUF attendri, coupe de Boeuf Canada "A" la livre 2.88	POIVRON VERT GROSSEUR LARGE PROD. DU QUEBEC LA LIVRE .35	CANNEBERGE PROD. DES ETATS-UNIS CANADA No 1 LA LIVRE .69
SAUCISSES FUMÉES LA BELLE FERMIERE LA LIVRE 1.38	JAMBON D'INER ÉPAULE PROVIGO LA LIVRE 2.78	POIRE BARTLETT PR. DE B.C., GROS. 150 CANADA DE FANTAISIE LA LIVRE .45	DATTES AVEC NOYAUX PRODUIT DE LA CALIFORNIE EMBALLAGE 8 OZ .99

produits provigo

BOISSONS "PROVIGO" ORANGE, RAISIN, FRUIT BOITE DE CONSERVE 48 OZ .56	KETCHUP AUX TOMATES "PROVIGO" BTLE 32 ONCES 1.19	OIGNONS SUCRÉS "PROVIGO" BOCAL 15 OZ 1.09	FÈVES AU LARD "PROVIGO" SAUCE AUX TOMATES BTE CONSERVE 19 OZ .57
BOISSONS GAZEUSES "PROVIGO", ASSORTIES CANETTE 10 OZ .23	RELISH SUCRÉE "PROVIGO" BOCAL 16 OZ (24 OZ: .89) .80	D'INER "PROVIGO" MACARONI FROMAGE BTE 7 1/2 OZ .29	GELÉE À DESSERT "PROVIGO" saveurs asst. BOITE 3 ONCES (6 OZ: .49) .25
JUS ORANGE-PAMPLEMOUSSE "PROVIGO" RECONSTITUE SUCRE OU NON BTE CONSERVE 48 OZ .85	CERISES ROUGES "PROVIGO" BOCAL 12 OZ 1.51	MOUCHOIRS "PROVIGO" COULEURS ASSORTIES EMBALLAGE DE 200 .67	CURE-OREILLES "PROVIGO" EMBALLAGE DE 90 (180: .82) .52

CHERCHEZ LA BONNE COMBINE

Plus de **\$180,000.** en prix

Vous avez toutes les chances de gagner!

AUCUN ACHAT REQUIS

DEMANDEZ VOTRE BILLET A LA CAISSE

Valide jusqu'au 13 octobre 1979

SPAGHETTI "CATELLI" SPAGHETTINI OU MACARONI COUPE BOITE 2 LIVRES 95¢ ECONOMISEZ 18¢	FROMAGE VELVEETA DE "KRAFT" EMBALLAGE DE 500 GR 1.75 ECONOMISEZ 21¢	BEURRE D'ARACHIDES CRÉMEUX, "KRAFT" BOCAL 750 GR 97¢ ECONOMISEZ 88¢	CHIPS "DULAC" RÉGULIÈRES OU "FRITO LAY" ONDULÉES SAC 200 GR 69¢ ECONOMISEZ 30¢
FARINE PRÉTAMISÉE "FIVE ROSES" SAC 10 KG 5.79	FROMAGE NATUREL BRICK DE "KRAFT" EMBALLAGE 16 OZ 2.09	SAUCE SOYA "MONTREAL" BTLE 5 ONCES .49	RIZ "DAINTY" INSTANTANÉ SAVEURS ASSORTIES BTE 12 ONCES .62
BOISSON GAZEUSE "PEPSI" (PLUS DÉPOT) 6 BTLES 750 ML 1.99	FROMAGE "KRAFT" CANADIEN TRANCHE EMBALLAGE 16 OZ 1.69	SAUCISSES CAMPFIRE DE "BURNS" OU DAIRY MILK BOITE DE CONSERVE 14 OZ 1.67	EAU DE VICHY "ST-YORRE" BTLE 32 ONCES .73
MARGARINE DURE "CREMEX" EMBALLAGE 1 LIVRE .59	MARGARINE MOLLE "LACTANTIA" CONT. 1 LIVRE .79	TABLETTES DE CHOCOLAT "CADBURY" CARAMILK OU DAIRY MILK EMBALLAGE DE 4 .99	CARAMELS MÉLANGES "KRAFT" EMBALLAGE DE 14 OZ .85
THÉ "SALADA" ORANGE PEKOE EMBALLAGE DE 60 SACHETS 1.57	BISCUITS "BONNES AUBAINES" DE "McCORMICK'S" EMBALLAGE 600 GR 1.99	LITIÈRE POUR CHATS "SAULAR" SAC 10 KG 3.09	BICARBONATE DE SOUDE "COW BRAND" BTE DE 500 GR .45
BEIGNES AU MIEL "VAILLANCOURT" EMBALLAGE DE 8 .89	KETCHUP AUX FRUITS "CANADIANA" BOCAL 15 OZ 1.09	LAMES "GILLETTE" SUPER ACIER INOXYDABLE EMBALLAGE DE 10 1.95	DÉTERSIF "TIDE" POUR LA LESSIVE BTE 4.8 KG 5.89
ALIMENTS POUR BÉBÉS "HEINZ" ASSORTIS BOCAL 4 1/2 OZ .29	CÉRÉALES RICE KRISPIES DE "KELLOGG'S" BTE DE 575 GR 1.29	PAIN DE VIANDE ROY ALL DE "BURNS" BOITE DE CONSERVE 12 OZ 1.09	NETTOYEUR TOUT USAGE "FANTASTIK" RECHARGE CONT. 32 OZ 1.27
MARMELADE 3 FRUITS "GOOD MORNING" BOCAL 24 OZ 1.29	SAUCE "CATELLI" AUX TOMATES BOITE DE CONSERVE 14 OZ .59	PÂTÉ DE JAMBON "CORDON BLEU" BOITE DE CONSERVE 3 OZ .49	TAMPONS "TAMPAX" RÉGULIERS EMBALLAGE DE 40 2.89

agriculture

Une plante d'intérieur qui promet

Sinningia cardinalis, une plante ornementale originaire du Brésil, pourrait devenir une production commerciale intéressante pour les horticulteurs canadiens.

Selon E.V. Parups, chef de la Section des plantes ornementales de la Station de recherches d'Agriculture Canada à Ottawa, cette magnifique plante d'intérieur se vend en Europe depuis plusieurs années mais elle est pratiquement inconnue des fleuristes nord-américains.

Toutefois, des expériences commerciales ont révélé que la *Sinningia* pourrait gagner la faveur des Canadiens.

«Vu l'intérêt actuel du consommateur pour les plantes d'intérieur, les horticulteurs canadiens devraient songer à offrir de nouvelles plantes à fleurs, de dire M. Parups. La *Sinningia* peut être cultivée à des températures relativement basses et pourrait certainement se tailler une place sur le marché horticole canadien».

Importée de l'Amérique Centrale, la *Sinningia*, a été introduite en Europe vers 1815 et tient son nom du botaniste allemand, Wilhelm Sinning.

M. Parups a cultivé quelques variétés de cette plante dont les fleurs offrent des coloris allant de blanc à rose et orange et de bleu à pourpre. Selon le scientifique c'est la variété *cardinalis*, avec ses fleurs rouge vif, qui devrait être la plus populaire auprès des amateurs.

Cette variété fleurit environ trois mois par année. Elle produit des fleurs tubulaires d'environ 5 cm (2 po). Ses feuilles en forme de cœur sont vert émeraude et présentent, comme les fleurs, une texture veloutée.

Tout comme les violettes africaines, les *Sinningias* doivent être arrosées avec beaucoup de précautions pour éviter de tacher les feuilles. On ne doit pas non plus les exposer directement au soleil. En général, ce sont des plantes assez résistantes et faciles à cultiver.

La *Sinningia* pousse très bien en serre froide. La multiplication s'effectue par semis ou par bouturage. Toutefois, on peut faire fleurir toute l'année les boutures prélevées sur les plants en pleine croissance. Il faut douze se-

maines avant que la plante issue d'une bouture ne soit assez vigoureuse pour être offerte sur le marché.

L'hiver, l'horticulteur peut accélérer la floraison en simulant, par éclairage

artificiel, des jours de 12 heures.

Pour en savoir davantage sur les *Sinningias*, communiquez avec la Station de recherches, Agriculture Canada, Ottawa, K1A 0C7.

UN BLÉ BIEN QUÉBÉCOIS BIENTÔT SUR LE MARCHÉ

Une nouvelle variété de blé, le Laval-19, fera bientôt son apparition sur le marché et devrait recueillir les suffrages des producteurs de céréales du Québec et des Maritimes. Ce blé de printemps, créé par des chercheurs de l'Université Laval, est en effet particulièrement résistant, donne un rendement supérieur et s'adapte bien aux conditions de culture de l'est du Canada.

Ce sont les docteurs Fernand-M. Gauthier et Claude-André St-Pierre, directeurs successifs du programme d'amélioration génétique du blé de la faculté d'Agriculture de l'Université Laval, qui ont mis au point cette nouvelle variété, en croisant il y a dix ans la variété Opal, introduite d'Europe, et la lignée F.W. 606-A, produite celle-là par l'Université de l'Alberta. Par un processus de sélection et d'évaluation on a ensuite

pu isoler le blé Laval-19 (un blé à paille courte et rigide, à épis barbus et à grains pourpres) qui a été testé entre 1976 et 1979 dans 81 stations de l'est du Canada, où son rendement et sa résistance se sont avérés supérieurs aux variétés-témoins.

Avec la collaboration du Centre de recherche industrielle du Québec, l'Université Laval a attribué à une maison spécialisée dans la production et la vente de semences pedigree, la firme Semico, de Ste-Rosalie, comté de St-Hyacinthe, une licence pour la multiplication du blé Laval-19 et sa distribution. On prévoit que ce blé de lignée pure, qui maintiendra son identité génétique pendant plusieurs générations par auto-fécondation, permettra d'accroître les rendements des producteurs de blé.

(Service Hebdo-science)



Le blé Laval-19, une nouvelle variété mise au point par des chercheurs de l'Université Laval, est bien adapté aux conditions de culture du Québec et des Maritimes.



Sinningia cardinalis, une magnifique plante d'intérieur originaire d'Amérique du Sud fera bientôt son entrée sur le marché horticole canadien.

PLAN DE FINANCEMENT

sans intérêt
jusqu'au 1er mars '80



Nous avons pour vous du matériel
neuf et usagé

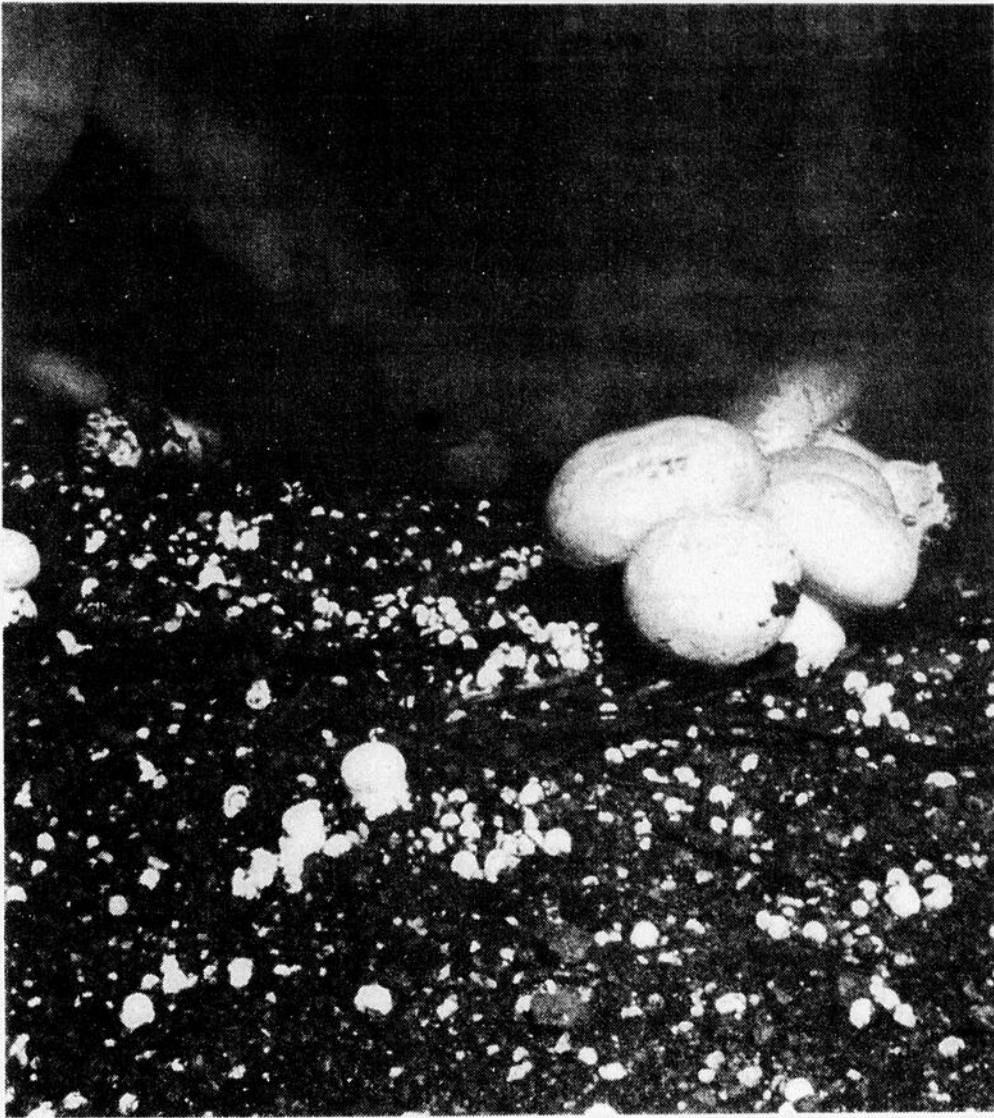
● GRAND SPÉCIAL ●

TRACTEUR modèle "CASE 990"
avec chargeur et «power-steering»

GARAGE OSCAR BROCHU

ST-ÉVARISTE — Tél.: 459-6774

Ca pousse comme des champignons



En valeur monétaire, les champignons se classent aujourd'hui au troisième rang des cultures maraichères canadiennes.

Les Canadiens sont de plus en plus friands de ces végétaux sans feuilles ni fleurs qu'ils ont longtemps considérés comme une gâterie. Depuis 25 ans, la consommation annuelle moyenne de champignons a triplé pour atteindre aujourd'hui presque 3 lb par habitant.

Bien que la production ne cesse de s'accroître, les champignonnistes ne répondent qu'à la moitié de la demande intérieure actuelle de champignons frais et transformés. Le reste, soit environ 60 millions de livres, est importé de la Corée et de Taiwan dont la production mise en conserve est d'ailleurs exclusivement destinée à l'exportation.

Le marché en frais accapare environ 66% de la production canadienne. L'autre tiers va à la transformation.

La demande s'accroissant plus rapidement que le rythme de production, certaines entreprises songent à faire la mise en marché de champignons congelés et en conserve pour mieux répondre aux besoins du consommateur.

A moyen terme, l'un des objectifs de l'industrie est d'accroître sensiblement le nombre des récoltes qui est actuellement de quatre par année. Mais pour ce faire, il faut diminuer les coûts de main-d'oeuvre, en mécanisant davantage les installations.

La culture des champignons exige beaucoup de soins et des conditions bien particulières, en plus des connaissances techniques et scientifiques. L'amateur qui veut s'y adonner ne devrait pas connaître de problèmes s'il est bien documenté et prend toutes les précautions requises.

La semence, appelée mycélium ou blanc de champignon, est produite en laboratoire à partir de spores unicellulaires fixées sur du blé, du seigle ou de l'avoine. Riches en protéines, ces céréales favorisent la croissance des spores. Le blanc est semé dans du compost pasteurisé.

Les champignons poussent dans un endroit obscur où la température, l'humidité et la ventilation sont rigoureusement contrôlées. Il faut un peu plus de deux semaines au blanc pour percer le compost. On y ajoute alors une couche de sol stérilisé d'où émergent les champignons quelques semaines plus tard.

La stérilisation, par fumigation, du compost et du sol est essentielle pour détruire les parasites et les organismes pathogènes.

A l'origine, du compost à base de fumier de cheval était utilisé pour la culture des champignons. Mais aujourd'hui, devant la difficulté de s'en procurer — les chevaux étant de moins en moins nombreux — et principalement à cause de l'essor considérable que connaît cette industrie, les producteurs

utilisent surtout du maïs écrasé pour fabriquer leur compost.

Au Canada, c'est l'espèce *Agaricus bisporus* qui semble correspondre le mieux aux goûts des consommateurs. Les champignons que l'on retrouve sur le marché vont du blanc au brun foncé.

La majorité des Canadiens achètent le champignon blanc parce que plus attrayant, mais ils ignorent que le brun dit "champignon café" est un produit de meilleure qualité. Étant plus mûr, ce champignon a en effet plus de saveur, se conserve plus longtemps et perd moins de volume à la cuisson.

L'industrie canadienne du champignon n'a pas fini de prendre de l'expansion. Elle regroupe aujourd'hui plus d'une centaine de producteurs qui, pour la plupart, font partie de l'Association des champignonnistes du Canada.

Cette association, en plus de leur servir de porte-parole auprès des gouvernements, s'occupe de la promotion du produit, en publiant des recettes, par exemple.

Il existe aussi plusieurs associations provinciales de producteurs qui s'occupent des problèmes de production et de commercialisation.

Les champignons frais se conservent environ une semaine au réfrigérateur. Ils peuvent aussi être congelés. On suggère de les trancher, de les faire sauter dans du beurre ou de la margarine environ 4 minutes et de les égoutter avant de les mettre au congélateur.

EQUIPEMENT

Tél. Rés.:
228-6287

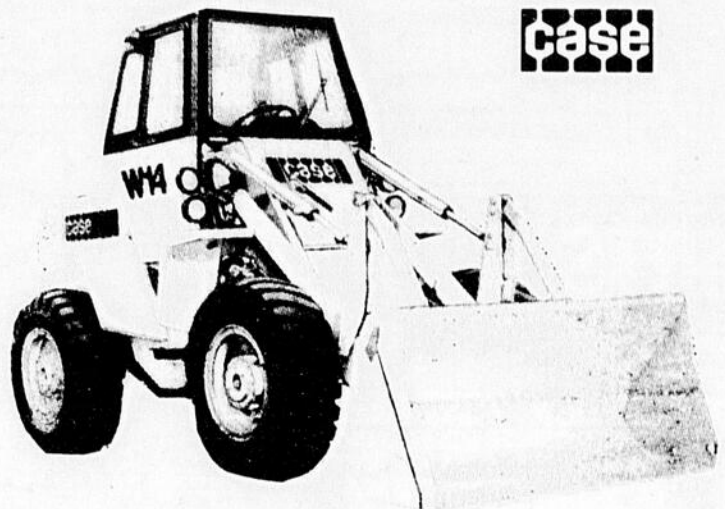
Tél.: 228-2001

BONUS D'AUTOMNE

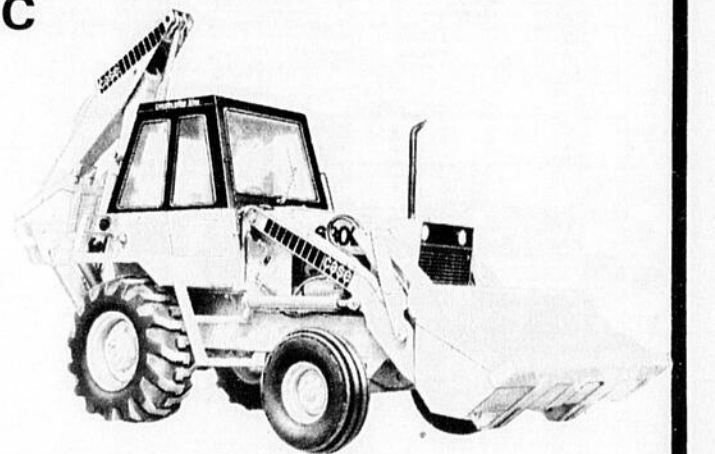
GÉNÉREUX RABAIS DE COMPAGNIE

De \$1000⁰⁰ à \$3000⁰⁰ sur les modèles qui sont applicables, selon le modèle.

W14: CHARGEUR sur roues articulées
85 forces de moteur

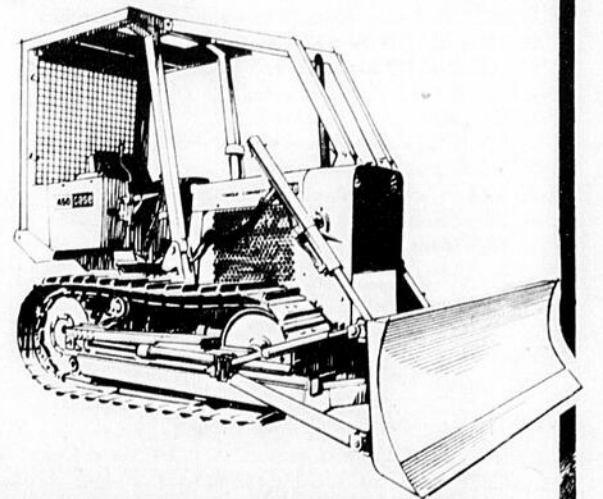


TRACTEUR sur roues, chargeur et excavateur
Modèle 580-C



AUSSI: TRACTEURS sur chenilles
Modèles 350 et 450

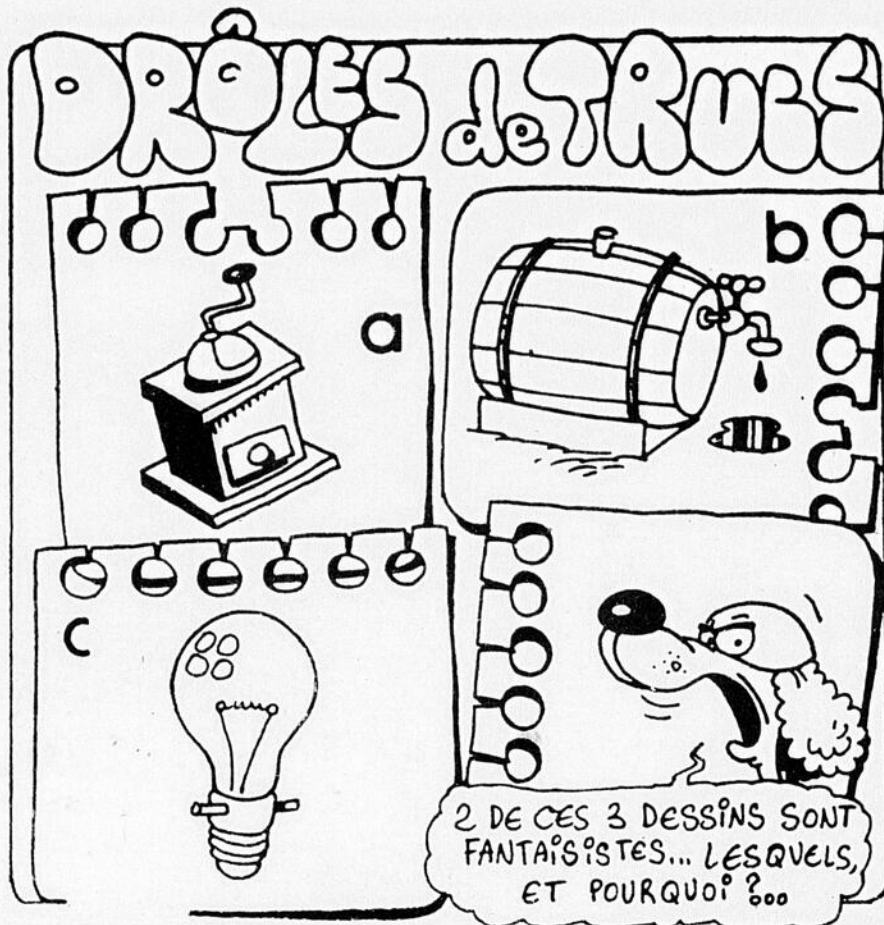
Cette offre prend fin le 31 octobre 1979. Pour plus de détails concernant ce programme intéressant, venez rencontrer Fernand Côté, spécialiste du TRACTEUR agricole et industriel.



EQUIPEMENT

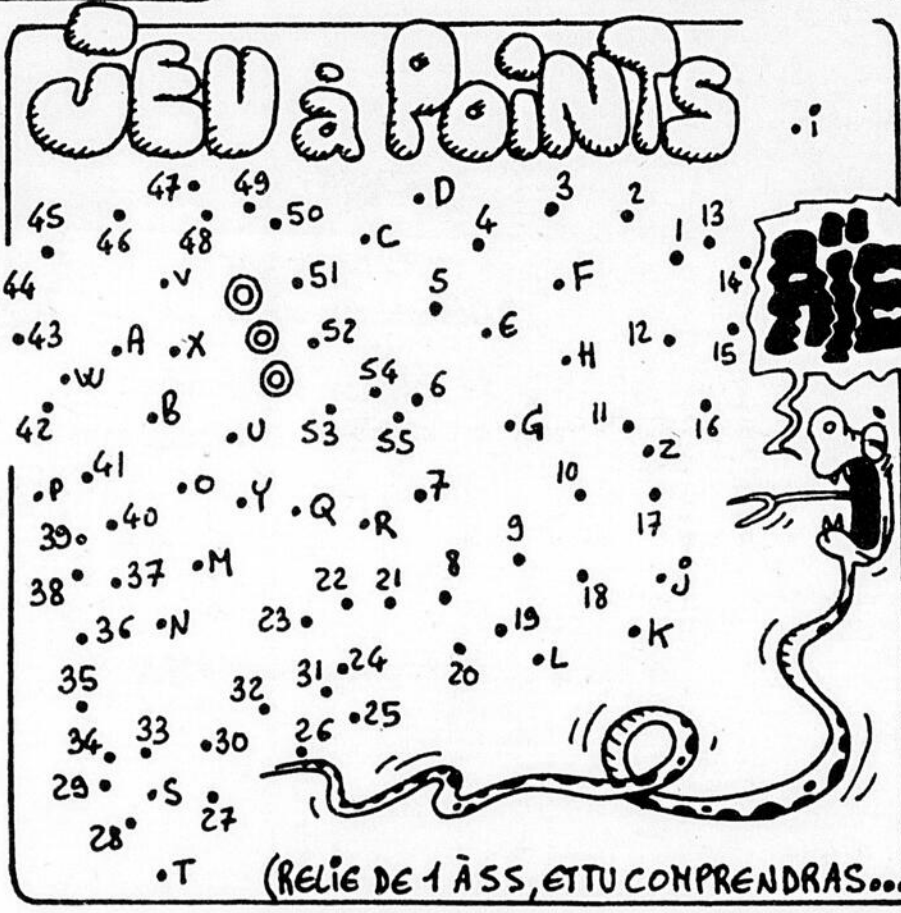
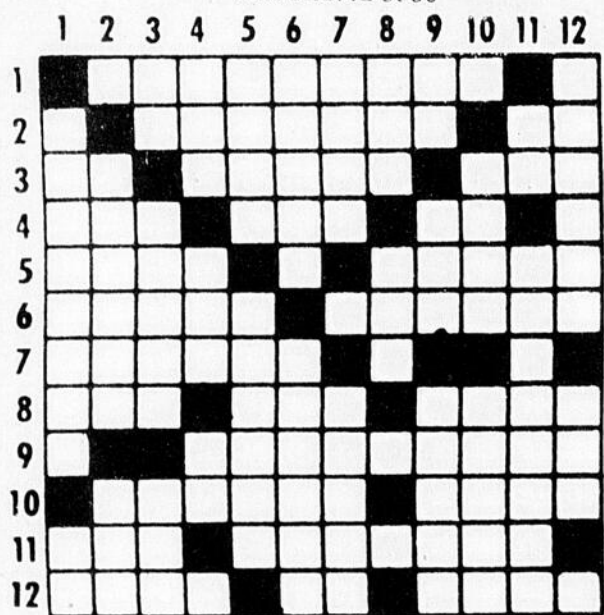
MACHINERIE AGRICOLE

100 90, Boul. Lacroix, Ville St-Georges Est, Beauce



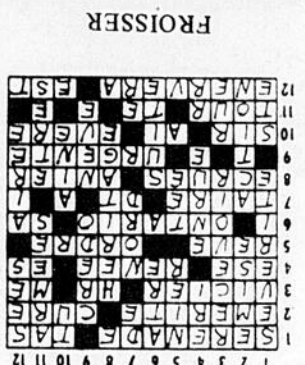
MOTS CROISES

PROBLEME 3560



Attention, les lettres de A à Z ne servent qu'à compliquer le jeu !

SOLUTIONS



PROBLEME 3259
16 briques.
Y'A UN TROU
et à vis en même temps.
Le robinet est placé trop haut et une ampoule ne peut pas être à baïonnette.
DRÔLES DE TRUCS
ne coïncide pas.
Tout saut le noeud papillon
CA COLLE PAS

- HORIZONTALEMENT**
- 1 - Utile pour conserver la santé.
 - 2 - Monnaie-du-pape. - Nég.
 - 3 - Préf. - Vrille de certaines plantes. - Durillon.
 - 4 - Propre. - D'un verbe gai. - Conseil de la reine.
 - 5 - Autrefois, l'Irlande. - Complot.
 - 6 - Fleur (pl.). - Non viciées.
 - 7 - Poissons.
 - 8 - Plante textile. - Non vêtue. - Atteint de
 - 9 - Etat de ce qui est stable.
 - 10 - Déviation d'un navire. - En compagnie de
 - 11 - Sans mélange. - Qui vit d'un revenu annuel.
 - 12 - Présentement. - Pron. pers. - Peur.

- VERTICALEMENT**
- 1 - Qui appartient aux minéraux - Fleuve d'Italie.
 - 2 - Huile volatile extraite de la fleur d'oranger. - Ferme, solide.
 - 3 - Symb. chim. - Morceau de bois brûlé en partie. - Epo- que.
 - 4 - Evangéliste. - Créés. - Soeur.
 - 5 - Joindre. - Percevoir par l'un des sens.
 - 6 - Met à sec. - Très douces.
 - 7 - Lieu où l'on bat le grain. - Bois noir et dur.
 - 8 - Colère. - Ecorce du chêne.
 - 9 - Préfixe. - Eclat de voix. - Est agréable.
 - 10 - Entaille dans un corps dur. - Assujettir à demeure.
 - 11 - Lac au Soudan. - Réfléchira.
 - 12 - Domaines ruraux. - Non humide.

MOTS CACHES

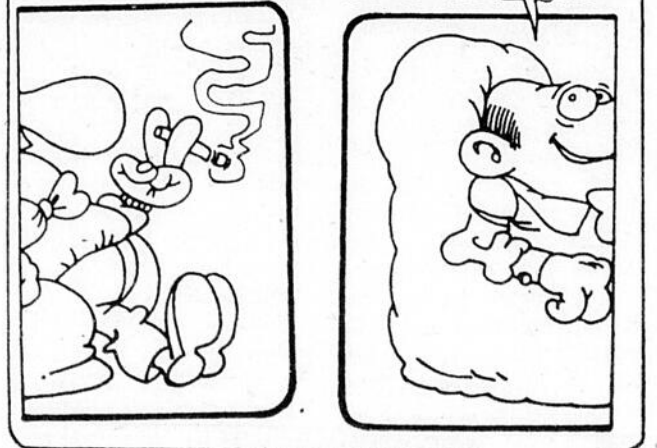
7 lettres cachées

E	G	A	V	U	A	S	M	O	D	E	S	T	R	F
E	T	S	O	P	A	R	E	N	T	E	E	S	I	M
S	E	G	A	C	O	U	S	T	O	U	R	E	H	A
I	R	R	A	O	A	E	S	E	R	O	I	U	A	R
O	E	R	I	L	M	E	E	I	S	O	O	O	R	I
N	T	E	N	O	I	T	C	A	F	E	F	U	T	S
O	A	S	T	N	E	U	A	T	S	O	U	F	R	E
I	T	A	E	S	S	O	R	O	O	E	R	A	E	T
T	R	O	U	V	E	R	R	P	U	T	E	R	M	T
A	R	M	E	S	M	P	E	E	F	T	S	D	R	E
T	I	S	S	E	I	R	F	R	F	O	I	R	E	S
I	V	A	R	U	N	I	O	E	L	S	E	R	T	E
D	E	B	U	L	A	M	U	R	E	V	E	S	N	R
E	S	R	O	E	N	E	R	O	T	U	R	I	E	R
M	S	E	C	R	U	O	S	G	L	I	D	I	T	E

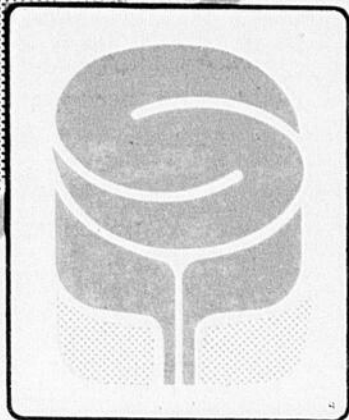
- Amies armes atomes Cages carrefours colon course cous Etres Fard foie foires

ÇA COLLE PAS!

SI TU RENETS CES 2 MOITIÉS EN PLACE, EST-CE QU'ELLES CORRESPONDENT PARFAITEMENT ?..



- | | | | |
|------------|----------|--------------|---------|
| Maris | peste | route | Taie |
| méditation | poires | | tâter |
| messe | portes | Sabre | tenter |
| mise | poste | sauvage | terme |
| modes | prime | seule | tisse |
| | prose | solidité | tour |
| Noise | pures | souffle | tracas |
| | | soufre | trahir |
| Opérer | Rêves | source | trouver |
| ouest | risette | sources | |
| | rives | stupéfaction | |
| Parenté | roturier | | Unanime |



SERVI

PLUS

des prix **PLUS**
 ensoleillés!



Semaine du 10
 au 13 octobre 1979

viances

RÔTI DE PALETTE boeuf rouge, catégorie "A" SPECIAL, la livre \$1.28	BOLOGNE A.L. complet ou morceau SPECIAL, la livre 89¢
--	--

Papier de toilette
 Cottonelle, blanc
 pqt 2 rouleaux
59¢

PLUS

Soupes Habitant
 aux légumes, aux pois
 boîte 28 onces
58¢

fruits et légumes

BANANES CHIQUITA produit des Etats-Unis la livre 25¢	ORANGES SUNKIST prod. des Etats-Unis, grosseur 163 la douzaine 99¢
---	---

PLUS

Essuie-tout
 ScotTowels, couleurs asst.
 pqt 2 rouleaux
\$1.09

PLUS

Café instantané
 Chase Sanborn
 pot 10 onces
\$4.99

PLUS

Tomates Aylmer
 de choix
 bte 28 onces **59¢**

Pois verts Idéal
 No 2, de choix
 boîte 19 onces **69¢**

PLUS

Sauce Habitant
 hot chicken
 btes 14 oz **3/.99**

Super maxi serviettes
 Stayfree
 boîte de 10 **\$1.09**

PLUS

Confitures
 Vachon avec pectine, fraises
 ou framboises - 24 onces
\$1.37

PLUS

Ketchup
 Heinz
 bouteille 11 onces
49¢

grad avec grad
 l'affaire est dans l'sac

Pointes d'asperges de fantaisie Grad boîte 12 onces \$1.39	Sauce B.B.Q. Grad btes 14 onces 2/.69
Sauce à salade Grad pot 500 ml 79¢	Eau minérale Grad bouteille 750 ml 43¢

PLUS

Sacs à poubelles
 Stuart House
 paquet de 20 **89¢**

Portions de poissons
 à la chapelure grillée,
 Blue Water, surgelées
 boîte 12 onces **\$1.99**

DU MONDE BIEN SERVIABLE!

on pense à vous



Bernard Bégin
 St-Ludger - 819-548-5840

Robert Buteau
 St-Prosper - 418-594-5338

Denis Beaulieu
 Ste-Justine - 418-383-3141

Reynald Tanguay
 St-Gédéon - 418-582-3464

Marché du Boulevard
 1403, Boul. Dionne,
 St-Georges-Ouest
 418-228-9310

Louison Roy
 St-Côme - 418-685-3950

Ghislain Fillion
 Audet - 819-583-1930

René Therrien
 Lac Drolet - 819-549-2929

H. L. Rodrigue
 St-Magloire - 418-257-4843

LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE



BEAUCEVILLE

La santé communautaire service de médecine préventive

Horaires des cliniques de pédiatrie pour la semaine commençant le 15 octobre 1979.

Lundi 15 octobre p.m.: Tring Junction 1h30 à 2h30; p.m. St-Frédéric 2h30 à 3h00.

Mardi 16 octobre p.m.: Ste-Marie 1h30 à 3h00.

Mercredi 17 octobre p.m.: Vallée-Jonction 2h00 à 3h00.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole, la rubéole et les oreillons.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811, Dr Marc Dionne, 640, 2e avenue, Beauceville Est, Beauce.

Centres cours prénataux

Hôpital St-Joseph, Beauceville; Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges; Ecole Primaire, St-Gédéon; Ecole primaire, Lac Drolet; Ecole St-Louis, La Guadeloupe; Ecole Paul VI, East-Broughton, Polyvalente Benoit Vachon Ste-Marie; Ecole Curé Beaudet, St-Ephrem; Ecole Primaire, Lambton et c'est gratuit!...

Inscription: au bureau de votre médecin ou au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9806.

LA GUADELOUPE

Horaires des cliniques de pédiatrie pour la semaine commençant le 15 octobre 1979.

Mardi le 16 octobre 1979 p.m.: St-Evariste 1h30 à 2h30.

Mercredi le 17 octobre 1979 p.m.: La Guadeloupe 1h30 à 3h30.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole, la rubéole et les oreillons.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques, veuillez communiquer à nos bureaux au numéro de téléphone suivant: (418) 459-3441, CLSC La Guadeloupe, 124 Cartier, La Guadeloupe.

Activités pastorales

Mercredi, 10 oct.: Réunion des responsables des Comités Missionnaires, Salle de la Caisse Populaire l'Assomption, St-Georges, 12480, 1ère avenue, St-Georges Est, 20h.

Jeudi, 11 oct.: Réunion des membres du Comité Régional des Religieux, St-Benjamin, 19h.

Sam. et Dim. 13-14 oct.: Session d'animation pour les responsables de la Pastorale familiale, S.P.M.

Lundi, 15 oct.: Réunion des membres du Comité Régional de l'Éducation de la Foi, Pastorale Scolaire, 675, 135e rue, Ouest, 16h30.

Mardi, 16 oct.: Réunion des membres du Conseil Régional de Pastorale, Séminaire St-Georges, 20h.

Jeudi, 18 oct.: Rencontre mensuelle des membres de l'Association des Familles monoparentales, Monastère des Augustines, Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, 20h.

HOARIE DU CENTRE

Mercredi le 10 octobre: AM et PM, Abbé Raymond Drolet

Jeudi le 11 octobre: AM et PM, Abbé Raymond Drolet. Soir: Abbé Benoit Poulin

Vendredi le 12 octobre: AM, Père Joseph Gendron. PM, Abbé André Poulin. Soir, "Renouement Conjugal".

Samedi le 13 octobre: AM, Père Joseph Gendron. PM, Abbé Alzire Poulin.

Lundi le 15 octobre: AM et PM, Abbé Roger Samson.

Mardi le 16 octobre: AM, une hôtesse vous reçoit. PM, Abbé Ls-Paul Cantin.

A partir du 12 octobre, à tous les deux vendredis soirs, un prêtre et des couples de "Renouement Conjugal" (Marriage Encounter) seront au Centre-Dieu; ils recevront les personnes désirant avoir des informations sur les fins de semaines de "Renouement Conjugal". Vous êtes les bienvenus! Au téléphone, no.: 228-7545.

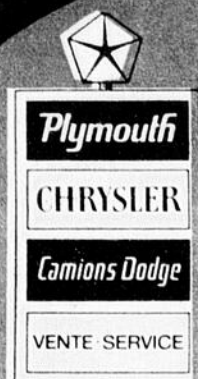
DU 12 AU 31 OCTOBRE

Prenez la route
de l'économie



POUR VENIR
ADMIRER NOS MODÈLES

1980



Oui, du 12 au 31 octobre, venez admirer nos modèles 1980 et aussi participer à un tirage d'un voyage à Miami pour 2 personnes, durant une semaine. Condition: une visite vous donne droit à un billet.

Le départ peut se faire entre le 1er novembre et le 9 décembre.

Veilleux Auto Inc.

10975, 2e Ave St-Georges Est

Tél.: 228-8893

UNIPRIX

ECONOMISEZ

* Ces économies sont calculées sur les prix suggérés des fabricants ou distributeurs.

<p>STAYFREE 30 maxi-serviettes sans ceinture</p> <p>2.49 Économisez 76¢</p>	<p>REACH Brosse à dents moyenne ou douce</p> <p>71¢ Économisez 38¢</p>
<p>ANTIPHLOGISTINE Rub A-535 Onguent analgésique 128gr</p> <p>1.99 Économisez 170</p>	<p>CLAIRESSE Shampooing colorant teintes assorties</p> <p>2.49 Économisez 186</p>
<p>H-N Régime amaigrissant saveur de fraises 434gr</p> <p>9.39 Économisez 756</p>	<p>BABY-SCOTT 30 couches jetables format régulier</p> <p>2.09 Économisez 66¢</p>
	<p>OIL OF OLAY Lotion de beauté 100ml</p> <p>3.99 Économisez 251</p>

ASPIRIN "Bayer" 300 comprimés	2.99
BIC Briquet jetable au butane	69¢
BIC Rasoir pour hommes	4/64¢
BIC Rasoir pour femmes Pat de 2	29¢
CONFIDETS 48 serviettes sans ceinture	3.97
DENTU-CRÈME Dentifrice pour dentiers. 100ml	1.47
DRISTAN 50 comprimés décongestionnants	2.84
J&J Emplâtre pour les reins	1.49
J&J Emplâtre régulier pour le dos	1.85
J&J Emplâtre épais pour le dos	2.75
J&J Emplâtre belladone poreux	1.19
JOHNSON Poudre pour bébes Format économique 397gr	1.83
LYPSIL Pour les lèvres tube	49¢
STAYFREE 30 maxi-serviettes super	2.97
SUCRETS 24 pastilles. Régulières, menthol, enfants.	1.13
UNISEC Désodorisant à bille Parfumé ou non. 75ml	1.97

<p>EL TORO Shampooing à la moelle de boeuf 340ml</p> <p>1.77 Économisez 142</p>	<p>ESSENCE MAGIQUE Huile de bain jasmin, ginseng, musk 550ml</p> <p>1.94 Économisez 135</p>	<p>DRISTAN Vaporisateur nasal décongestionnant régulier 30ml</p> <p>2.09 Économisez 109</p>	<p>ARTÉCHOL 50 comprimés dragéifiés Favorise la sécrétion de la bile et facilite la digestion</p> <p>2.37 Économisez 158</p>
<p>BAN ULTRA Aérosol parfumé ou non 200ml + 25% BONI</p> <p>1.59 Économisez 131</p>	<p>CAREFREE O.B. 40 tampons réguliers ou super</p> <p>3.19 Économisez 161</p>	<p>DELSEY 2 rouleaux de papier de toilette blanc</p> <p>68¢ Économisez 17¢</p>	<p>KOTEX 48 serviettes sanitaires régulières ou super</p> <p>3.29 Économisez 107</p>
<p>TRAC II 5 cartouches de lames jumeles de Gillette</p> <p>1.19 Économisez 66¢</p>	<p>J & J Soie dentaire assortie 50 verges</p> <p>1.13 Économisez 76¢</p>	<p>ELASTOPLAST 100 pansements de tissu adhésif</p> <p>1.99 Économisez 131</p>	<p>RAMSES SENSITOL Préservatifs lubrifiés 12 + 2 EN BONI</p> <p>2.24 Économisez 361</p>

CIGARETTES Marques canadiennes populaires. Au Québec seulement. Cartouche de 200

749 RÉG 759 KING

SERVICE-PHOTO UNIPRIX

COMPAREZ DIRECT FILM UNIPRIX

12 poses*	5.29	4.67
20 poses*	7.99	7.22
24 poses*	8.91	8.07
36 poses*	11.98	11.47

Obtenez plus de photos au même prix... ET VOS PHOTOS SONT 30%* PLUS GRANDES

* 110, 126, SEULEMENT

Les prix "Direct Film" cités ci-dessus proviennent de leur catalogue été 1979

UNIPRIX GRATUIT AGRANDISSEMENT 5 x 7

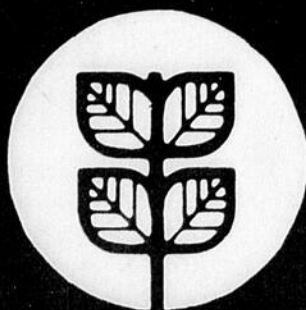
ou votre photo favorite à partir d'un négatif couleurs 110, 126 ou 135mm avec chaque traitement de vos photos.

Chaque enveloppe de photos traitées par le service-photo UNIPRIX renferme un coupon vous donnant droit à un agrandissement 5 x 7 GRATUIT de votre photo favorite.

LIMITE DE 3 PAR CLIENT
Certains articles peuvent se vendre au delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons garantir les quantités pour la durée de la vente du

DU 10 AU 20 OCT. 1979
AU COMPTOIR SEULEMENT

LE NATURISTE
"Les vrais
spécialistes"



C'EST QUÉBÉCOIS

LE NATURISTE

**LIBRAIRIE ET
ALIMENTATION
NATURISTES**

Carrefour St-Georges 228-9735

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 3 NOVEMBRE '79

**BEURRE
D'ARACHIDE**
RÉGULIER OU CROQUANT
500 g
SPÉCIAL
\$1.45
QUALITÉ "LE NATURISTE"

**SAVON À L'HUILE
DE NOIX DE COCO**
3 on - 85 g
SPÉCIAL
2/99¢
QUALITÉ "LE NATURISTE"

Farine moulue
sur meule de pierre
**PAIN 100%
BLÉ ENTIER**
Le Vieux Moulin - 24 onces
Le bon pain d'autrefois

L'eau qui reVITTELise
EAU VITTEL
52 onces
SPÉCIAL
79¢

**LE SUBSTITUT DE REPAS
NATURE-MINCE**

Présenté dans la gamme des produits du Dr. Jean-Marc Brunet, N.D., ce nouveau substitut de repas est le plus naturel qui soit. Il ne renferme aucun préservatif chimique, ni aucune saveur artificielle. Il permet de réduire l'apport calorique tout en apportant à l'organisme les vitamines et les minéraux nécessaires à une bonne nutrition. En suivant le menu indiqué dans la boîte, on peut perdre facilement plusieurs livres sans souffrir de la faim.

FORMULE NO 9

TISANE POUR ACCOMPAGNER TOUT
RÉGIME AMAIGRISSANT
25 sachets

SPÉCIAL: \$2.95

QUALITÉ "LE NATURISTE"

**L'importance de la chlorophylle
dans l'alimentation**

Nous savons tous que les légumes verts sont particulièrement nécessaires à une bonne santé. C'est en partie grâce à la chlorophylle qu'ils contiennent qu'ils présentent un tel intérêt pour la santé.

La chlorophylle est un pigment contenu dans les plantes. Elle constitue la partie verte de ces plantes. Dans l'organisme, elle joue le rôle d'un catalyseur, c'est-à-dire d'une substance qui permet de déclencher, d'accélérer ou de maintenir une réaction biochimique dans l'organisme. Ainsi, grâce à la chlorophylle, certaines vitamines, certains minéraux et certains oligo-éléments peuvent plus facilement être assimilés et métabolisés.

Formation et réparation des tissus

La chlorophylle joue aussi un rôle important dans la formation des tissus de réparation. Dans tous les cas de blessures, il est capital, pour hâter la guérison, de disposer de quantités suffisantes de chlorophylle. La chlorophylle contribue aussi à l'édification de tous les tissus de l'organisme et assure la reproduction de toute cellule saine.

Tonique contre la fatigue et l'anémie

La chlorophylle est également utilisée comme tonique anti-fatigue et anti-anémie. Sa molécule est très semblable à celle de l'hémoglobine du sang. La seule différence existant entre ces deux molécules réside dans le fait qu'au centre de la molécule d'hémoglobine on trouve un atome de fer, alors que dans le cas de la molécule de chlorophylle on trouve un atome de magnésium. Tout le reste est identique.

Compte tenu de cette étonnante parenté entre l'hémoglobine et la chlorophylle, certains auteurs ont prétendu que la chlorophylle constituait «l'hémoglobine» des plantes. Et tout porte à croire qu'en déplaçant l'atome de magnésium pour lui substituer un atome de fer, l'organisme humain peut facilement augmenter son taux d'hémoglobine dans le sang. Cliniquement parlant, on se rend compte qu'effectivement la chlorophylle a un pouvoir anti-anémique certain. Des personnes souffrant d'anémie voient souvent leur taux d'hémoglobine augmenter lorsqu'on leur donne un supplément de chlorophylle.

Où trouver suffisamment de chlorophylle

Celui qui consomme chaque jour une bonne quantité de légumes verts s'assure d'obtenir suffisamment de chlorophylle. Chez les personnes qui, pour toutes sortes de raisons, peuvent difficilement consommer beaucoup de légumes verts, il est probable que leur organisme soit privé de cette substance merveilleuse. Il leur faut alors recourir aux suppléments de chlorophylle. On trouve ceux-ci dans toutes les boutiques spécialisées dans la vente des aliments naturistes. La chlorophylle se présente sous forme liquide ou en comprimés.

On peut prendre régulièrement un supplément de chlorophylle sans aucun inconvénient, bien au contraire! La chlorophylle est un excellent supplément d'entretien. Prise oralement, elle traverse le tube digestif sans subir de transformation et est assimilée au niveau du petit intestin.

NOUVEAU!



**LE MEILLEUR
RÉGIME
AMAIGRISSANT**
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

mis au point par le docteur
Jean-Marc Brunet N.D.
le plus grand spécialiste des méthodes
naturelles de santé au Canada

**2 SAVEURS NATURELLES:
CAROUBE OU VANILLE**

400 g **\$12.95**

QUALITÉ "LE NATURISTE"

**OEUFS
À LA SUISSE**

1/2 tasse de lait écrémé reconstitué Le Naturiste
4 oeufs organiques
Set et poivre
2 cuil. à table de gruyère râpé
Tranches de pain rôties et beurrées avec du beurre de noix, ou de la margarine naturelle
Paprika naturel

Chauffer le lait dans une casserole d'environ 7 pouces de diamètre jusqu'à qu'il frissonne. Déposer les oeufs dans le lait, un à un, en saupoudrant de sel et de poivre.

Couvrir la casserole et cuire, très lentement, jusqu'à ce que le blanc d'oeuf commence à prendre. Mettre un peu de gruyère râpé sur les jaunes d'oeufs et continuer la cuisson, lentement et à couvert jusqu'à ce que ce soit à point.

Retirer les oeufs, un par un, avec une cuillère perforée et les déposer sur les tranches de pain rôties. Mettre un peu de liquide de cuisson sur chacun et saupoudrer délicatement de paprika.

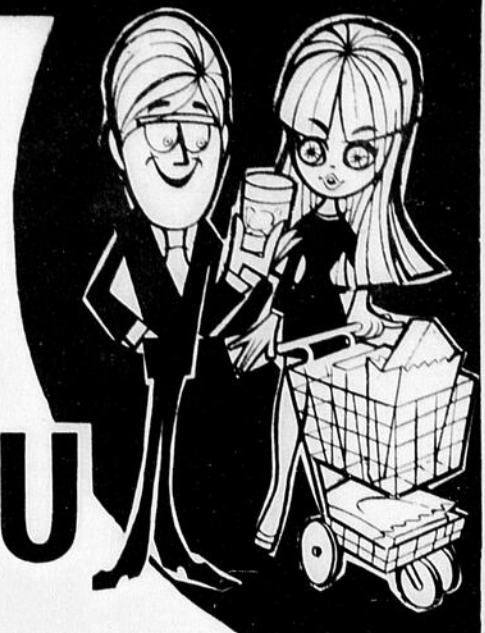
Venez... venez...

et amenez vos amis

Venez faire

ROULER

vos **PANIER**s chez



ALIMENTATION

J.P. FECTEAU

13535, 2e AVENUE, ST-GEORGES-EST

RICHELIEU

En voici encore... encore et encore des **SUPER... SUPER AUBAINES** qui attirent de plus en plus les foules chez

Affiliée à la prestigieuse chaîne

Vous pourriez vous voir rembourser votre commande d'épicerie. Déposez vos coupons dans notre boîte spéciale.

TIRAGE

chaque samedi à trois heures. Bonne chance à tous!

Notre heureuse gagnante de la semaine dernière: Mme HENRI ROY 1016, 127e rue, St-Georges-Est

SUPER SPÉCIAUX VEDETTES CETTE SEMAINE avec votre commande d'épicerie

BEURRE DÉLICE la livre \$1.37

MÉLANGES À GÂTEAUX 47¢
Duncan Hines: blanc ou au chocolat

JUS D'ORANGE FBI \$1.17
grosse cruche 80 onces les deux

+ breuvage au raisin 80 onces **gratis**

CÉLERI du Québec le pied 17¢

COUCHES PAMPERS \$3.37
premiers pas boîte de 24

ESSUIE-TOUT 97¢
Facelle Royale paquet 2 rouleaux

SAUCISSES MAISON \$1.17
lard et veau, première qualité la livre

Venez tous voir ça de près à votre accueillant marché

Alimentation **J.P. FECTEAU**

13535, 2ème Avenue, St-Georges-Est

via 135ème rue par le Boulevard Lacroix

C'est formidable...

\$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00

CE COUPON VAUT \$2.00

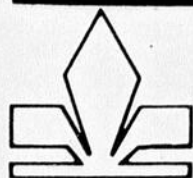
sur votre prochaine commande d'épicerie de \$40.00 ou plus, chez

J.P. FECTEAU / RICHELIEU
13535, 2ème Avenue, St-Georges-Est
(un seul coupon par client)

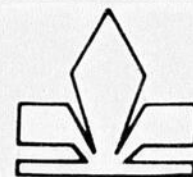
\$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00 \$2.00

Voyez les 2 pages suivantes pour d'autres bas prix RICHELIEU





RICHELIEU



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 OCTOBRE 1979 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

<p>SOUPE HABITANT aux pois ou légumes, bte 28 oz</p> <p>55¢</p>	<p>CONFITURE HABITANT aux fraises ou framboises, bocal 24 oz</p> <p>\$1.48</p>	<p>PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE couleurs variées, paquet 4 rouleaux</p> <p>\$1.15</p>	<p>CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE mouture à toutes fins, sac 16 oz</p> <p>\$3.28</p>	<p>FESSE DE JAMBON prête-à-servir, découennée, sans jarret, un bout ou l'autre</p> <p>\$1.08 lb</p>
---	--	---	--	---

<p>CAROTTES produit du Québec Cat. Canada No 1</p> <p>5 lb 39¢</p>	<p>POMMES ROUGES "DÉLICIEUSE" gr. 125 produit des États-Unis Cat. Canada de fantaisie</p> <p>lb 39¢</p>	<p>ALIMENTS SURGELÉS</p> <p>PIZZA SUB McCAIN champignons 11 oz garnie 12 oz</p> <p>ch. \$1.89</p>
<p>TOMATES ROUGES produit des États-Unis Cat. Canada No 1 gr. 6 x 7</p> <p>lb 39¢</p>	<p>CHOUX VERTS produit du Québec Cat. Canada No 1</p> <p>lb 9¢</p>	<p>BREUVAGE À L'ORANGE CONCENTRÉ</p> <p>HONEY DEW 12.5 oz 79¢</p> <p>TARTES À LA CRÈME banane, chocolat, citron, noix de coco FARM HOUSE bte 12 oz 79¢</p>
	<p>POMMES DE TERRE LAVÉES produit du Québec Cat. Canada No 1</p> <p>10 lb 69¢</p>	
	<p>ORANGES "OUTSPAN" gr. 112 produit de l'Afrique du Sud</p> <p>douz. \$1.59</p>	

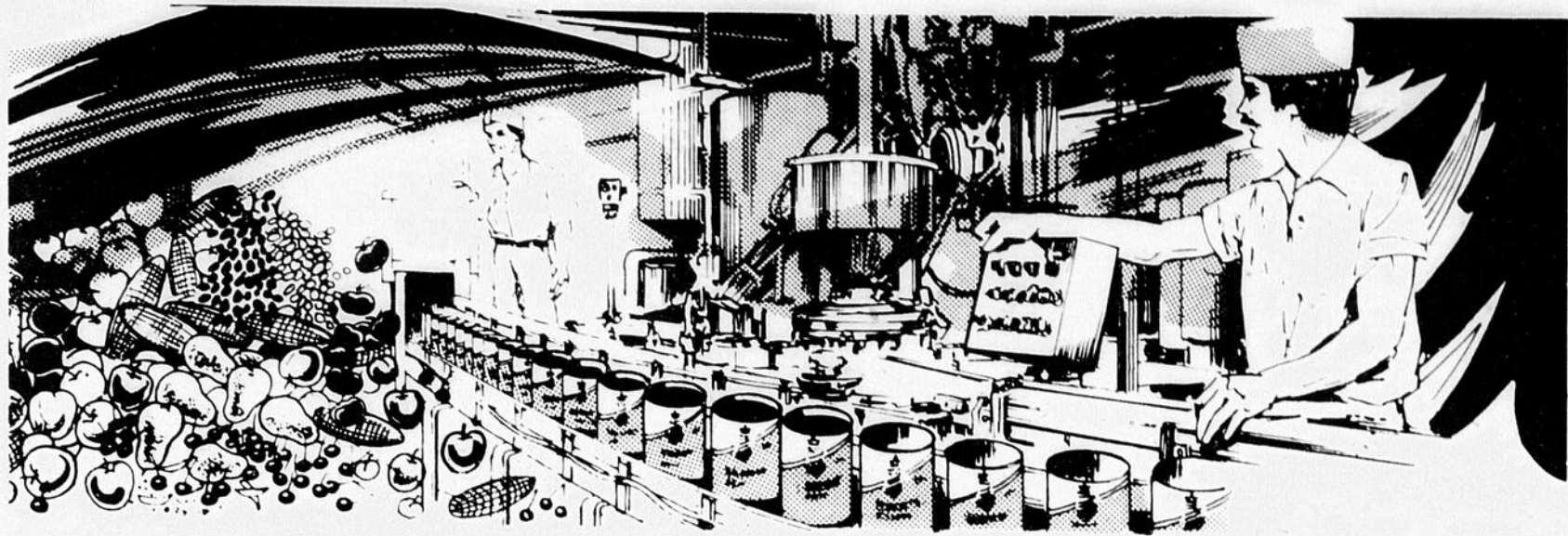
<p>SAUMON ROSE CLOVER LEAF bte 7.8 oz</p> <p>\$1.18</p>	<p>EAU DE JAVEL LA PARISIENNE cont. 128 oz</p> <p>78¢</p>	<p>SAUCE AUX POMMES ALLEN'S reg. ou McIntosh cont. 28 oz</p> <p>78¢</p>	<p>SINGLES Kraft Préparation de fromage fondu mince paquet 2 lb</p> <p>\$3.35</p>	<p>FESTIVAL DES FROMAGES CANADIENS</p> <p>FROMAGE CHEDDAR HI N LOW</p> <p>BLACK DIAMOND paquet 16 oz \$1.58</p> <p>FROMAGE RÂPÉ</p> <p>PARMESAN cont. 8 oz \$1.88</p>
<p>SAINDOU MAPLE LEAF TENDERFLAKE paquet 16 oz</p> <p>69¢</p>	<p>PAPIER-MOUCHOIRS SCOTTIES couleurs variées. bte 200f</p> <p>68¢</p>	<p>PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI Spaghetti Spaghettini Macaroni coupe bte 32 oz</p> <p>98¢</p>	<p>BISCUITS DARE Biscuits aux chocolateries à noix de coco aux raisins & arachides à la farine d'avoine au beurre d'arachides bte 500 g</p> <p>78¢</p>	

QUALITÉ ET SERVICE TOTAL

Alimentation Jean-Paul Fecteau Inc.
13525, 2e Avenue Est, St-Georges
228-4144

Lionel Lemieux & Fils Ltée
110, Boul. Ste-Famille, St-Ephrem
484-2062

Magasin Buteau Inc.
165, Avenue Cartier, La Guadeloupe
459-3538



PROFITEZ DES AUBAINES DE LA NOUVELLE RÉCOLTE

**RÔTI D'ÉPAULE
PICNIC
DE PORC FRAIS**

88^c
lb

**RÔTI
DE SOC
DE
PORC FRAIS**

\$ 1⁰⁸
lb

**GIGÔT
D'AGNEAU**

importe,
Nouvelle-Zelande
4-6 livres

\$ 1⁶⁸
lb

PAIN DE VIANDE

KLIK bte 12 oz **\$ 1.30**

MARMELADE

GOOD MORNING SHIRRIFF bte 24 oz **\$ 1.29**

MAIS EN CRÈME

Canada Fantasia GREEN GIANT bte 19 oz **59^c**

**SAUCE POUR POULET
CHAUD**

HABITANT bte 19 oz **45^c**

POUDING

saveurs variées LAURA SECORD bte 15 oz **73^c**

**CRISTAUX DE
SAVEUR**

saveurs variées QUENCH bte 674 et 660 g **\$ 1.75**

POIS VERTS

Saveurs variées Canada Fantasia LESIEUR bte 19 oz **75^c**

EAU DE SOURCE

EVIAN cont 52.7 oz **95^c**

LAMES DE RASOIR

GILLETTE TRAC II paquet 10 **\$ 1.29**

**NETTOYEUR À
FOUR**

EASY OFF arroseur 14 oz **\$ 1.49**

**SHAMPOOING
OU CRÈME RINCE**

EVERYNIGHT cont 250 ml **\$ 1.59**

**ESSUIE-TOUT DE
PAPIER**

VIVA paquet 2 rouleaux **\$ 1.19**

**PURIFICATEUR
DOUBLE FRAÎCHEUR**

arôme ass. 25 g **\$ 1.19**

**SAUCISSES
PORC/BOEUF
BOEUF MERITE**

\$ 1.35
lb

**BOEUF FUME
TRANCHE**

METRO RICHELIEU 2 oz **4/s 1.99**

**SAUCISSON DE
BOLOGNE**

meubleau 2 lb et plus METRO RICHELIEU **\$ 1.08**

PÂTE AU POULET

LA BELLE FERMIERE **.99^c**

SAUCISSES EN COIFFE

LA BELLE FERMIERE **\$ 1.49**

**BACON SANS
COUENNE**

MAPLE LEAF **\$ 1.65**

**SAUCISSES
FUMÉES**

MAPLE LEAF **\$ 1.38**

ROULES AUX OEUFS

WONG WING **\$ 1.89**

**RIZ FRIT A LA
CHINOISE**

WONG WING **.99^c**

BONBONS POUR L'HALLOWEEN

**CARAMELS À LA
VANILLE**

1.25 lb **\$ 1.29**

KRAFT 2.5 lb **\$ 2.49**

SOFTEE TOFFEE

ass. 1.25 lb **\$ 1.49**

KRAFT 2.5 lb **\$ 2.99**

TARTINADE

caramel, beurre de sucre, fudge deluxe, GRENACHE cont. 400 g **65^c**

BONBONS McCORMICK'S

Boules assorties, Friandises assorties, Papillottes au beurre d'arachides, Caramels assortis, Papillottes Feves en gelée, sac 300 g **89^c**

SUCETTES sac 225 g **89^c**

CITROUILLES sac 380 g **89^c**

FANTÔMES sac 260 g **89^c**

CEREALES

Raisin Bran 1 lb 1.29, g Rice Krispies 1 lb 1.29, g KELLOGG'S **\$ 1.29**

THÉ EN SACHETS

SALADA ORANGE PEKOE 60s **\$ 1.75**

**PRUNEAUX SECS A
DÉJEUNER**

DEL MONTE 2 lb **\$ 2.15**

**MIEL LIQUIDE OU
BARATTE**

KRAFT cont 24 oz **\$ 1.79**

**SAUCE AUX
TOMATES**

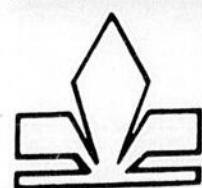
CATELLI bte 14 oz **59^c**

MARGARINE DURE

(Disponible au Québec seulement) MONARCH aluminium 1 lb **65^c**

MARGARINE MOLLE

(Disponible au Québec seulement) MONARCH cont 1 lb **89^c**



RICHELIEU



Alimentation Jean-Paul Fecteau Inc.
135 25, 2e Avenue Est, St-Georges
228-4144

Lionel Lemieux & Fils Itée
110, Boul. Ste-Famille, St-Ephrem
484-2062

Magasin Buteau Inc.
165, Avenue Cartier, La Guadeloupe
459-3538

voyages et vacances

Musées du Canada

par John Bissonnette

Vingt-cinq à 30 millions de visiteurs franchissent chaque année le seuil des 500 musées du Canada. Petit ou grand, chaque musée a quelque chose d'intéressant à offrir.

Si vous êtes de passage à Victoria, capitale de la Colombie-Britannique, il ne faut pas manquer le musée provincial. Ses 9,486 mètres carrés (102,000 pieds carrés) d'aires d'exposition en font l'un des musées les plus visités du Canada; l'agrément des lieux est le fruit de plusieurs années d'efforts. Le musée renferme une très vaste collection sur l'histoire naturelle et l'histoire de l'homme. Au nombre des objets exposés, qu'il est souvent possible de manipuler, figurent des mâts totémiques qui font très belle figure dans leur site naturel, la reconstitution d'une rue de la fin du siècle qui nous donne un aperçu de la vie avant l'ère de l'automatisation, et une réplique du navire du capitaine George Vancouver, le *Discovery*.

A Vancouver, le Maritime Museum fait revivre l'histoire de la côte nord-ouest du Pacifique. Ce musée de la mer présente de petites oeuvres artisanales, des instruments de navigation, des peintures, des photographies et d'anciens documents.

Le centre faunique de Creston [Creston Valley Wildlife Center] (C.B.) est réservé tout particulièrement aux amoureux de la nature. Les naturalistes peuvent y étudier la flore, la faune et la géologie de la région.

Le musée Glenbow vous attend à Calgary (Alberta). Il possède de riches collections d'objets canadiens, d'armes à feu et d'armures. Une exposition retrace l'histoire de l'Ouest à partir de la vie des Indiens, avant l'arrivée de l'homme blanc, en passant par la traite des fourrures, la rébellion sous Louis Riel, la colonisation de l'Ouest et la découverte du pétrole. Le musée Glenbow est également réputé pour ses collections évoquant l'histoire militaire du Canada et pour ses tableaux anciens. Le musée provincial de l'Alberta, situé dans la

capitale, Edmonton, fait revivre l'évolution de la province, de la préhistoire au 20e siècle. Sa collection d'objets des Indiens des Plaines et du Nord est importante; il possède en outre une intéressante collection de spécimens géologiques et botaniques.

Quant à la province de Saskatchewan, elle a bien sûr ses musées de l'Ouest [Western Development Museums] installés dans quatre villes différentes. Celui de Saskatoon offre le spectacle de la rue d'une ville champignon de 1910, avec ses bâtiments et divers objets d'époque. Il renferme par ailleurs une vaste collection de locomotives à vapeur et d'automobiles anciennes. L'établissement de North Battleford a également son village de pionniers qui met surtout en relief le rôle qu'a joué l'agriculture dans l'Ouest. On peut y suivre l'évolution de la machinerie agricole, des instruments aratoires d'autrefois aux "monstres" d'aujourd'hui. A Yorkton, la reconstitution d'intérieurs de jadis dépeint la diversité ethnique des premiers colons de l'Ouest. Le plus récent des musées de l'Ouest, situé à Moose Jaw, nous révèle l'importance historique du transport dans le développement de la Saskatchewan. L'histoire de l'aviation et du chemin de fer y est particulièrement bien décrite.

A Winnipeg, capitale du Manitoba, le musée de l'homme et de la nature [Manitoba Museum of Man and Nature] ne manquera pas d'attirer les touristes avec son planétarium et ses très belles collections sur l'histoire naturelle et celle de l'homme, sur l'anthropologie, la géologie, l'archéologie et la minéralogie. Winnipeg propose également au visiteur la maison Macdonald, construite en 1895 par Hugh, fils de John A. Macdonald, premier chef du gouvernement canadien. Tout le mobilier est d'époque (1840 à 1905); la demeure contient en outre des objets de fabrication canadienne, américaine, allemande et chinoise.

Les villes ontariennes d'Ottawa et de Toronto

enchanteront les amateurs de musées. Ottawa, capitale du pays, est le foyer du Musée national de l'Homme, du Musée national des sciences et de la technologie, du Musée national des sciences naturelles et du Musée canadien de la guerre.

A Toronto, une visite du Royal Ontario Museum s'impose. Inauguré en 1914, le musée s'est développé pour constituer 20 différentes sections consacrées à l'art, à l'archéologie et aux sciences naturelles. Il est riche en collections d'objets grecs, romains, européens, chinois, canadiens, du Proche-Orient et d'Extrême-Orient. C'est là que se trouve le Planétarium McLaughlin.

A Hamilton (Ontario), le manoir Dundurn, de 37 pièces, a été restauré; le décor et le mobilier, authentiques, datent du milieu du 19e siècle, soit de l'époque où il était la demeure du premier ministre du Canada uni, Allan MacNab. L'ancien Fort Henry, à Kingston, permet de voir comment vivait la garnison anglaise qui s'y trouvait en poste en 1867. Au Village du Haut-Canada [Upper Canada Village], près de Morrisburg, on a reconstitué avec plus de 30 bâtiments un tableau animé racontant les débuts de l'Ontario.

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal nous permet d'admirer des sculptures européennes, africaines et canadiennes, de même que des tableaux européens et américains. La collection du musée compte aussi des pièces provenant d'Asie et du monde musulman, et des objets d'art précolombiens.

Toujours à Montréal, le musée McCord raconte par l'image l'histoire du Canada depuis la période précédant la Confédération jusqu'à nos jours, consignée dans les archives Notman. Le visiteur y trouvera par ailleurs des objets d'intérêt ethnologique provenant de l'Arctique, des régions boisées de l'Est, des Prairies et de la côte Nord-Ouest.

Partout au Nouveau-Brunswick le visiteur constate l'influence acadienne dans l'histoire de la pro-

vince. Le Village acadien, près de la petite ville de Caraquet, retrace la vie des Acadiens entre 1780 et 1880. Le village compte 50 bâtiments et 125 "Acadiens" en costume d'époque effectuent des travaux d'antan. A Caraquet, on découvre le Musée acadien dont l'intéressante collection comprend notamment du mobilier fait à la main (fin du 18e siècle) et des photographies de famille et de groupes du début du 20e siècle. A 37 km (23 milles) seulement de Fredericton se trouve le lieu historique de Kings Landing. Le village dépeint la vie dans la vallée de la rivière Saint-Jean entre 1790 et 1876. On y a reconstitué une ferme où toutes les activités se déroulent comme en 1860.

La plus importante curiosité historique de la Nouvelle-Ecosse est la forteresse de Louisbourg, cette place forte française tombée aux mains des Anglais et détruite en 1760. La forteresse, en grande partie restaurée au cours de ces dernières années, est gardée par des "soldats" en uniforme; des habitants costumés nous donnent un

aperçu de la vie du fort avant la Conquête.

Le musée de Nouvelle-Ecosse, à Halifax, offre le double intérêt de la science et de l'histoire dans les domaines de la géologie, de la botanique, de l'histoire navale; il renferme par ailleurs du mobilier ancien et de la machinerie agricole. La ferme-musée Ross, à New Ross, reconstitue une scène agricole des premiers temps de la Nouvelle-Ecosse, avec boeufs et instruments aratoires utilisés comme il y a 100 ans.

Cavendish, à l'Île-du-Prince-Édouard, conserve pour les visiteurs la machine à écrire qui servit à Lucy Maude Montgomery pour composer son chef-d'oeuvre, *Anne of Green Gables* à la Green Gables House. Le Green Park Shipbuilding Museum, à Port Hill, permet aux visiteurs de voir un chantier de construction de bateaux en bois et met un centre d'information et de documentation à la disposition des plus curieux.

L'Anse-aux-Meadows, à Terre-Neuve, est le site du premier débarquement viking connu en Amérique du

Nord. On peut y examiner des objets trouvés lors de fouilles archéologiques et des répliques. Le musée de Terre-Neuve, à Saint-Jean, raconte l'histoire des premiers colons de l'île et s'intéresse tout particulièrement à la chasse à la baleine et au phoque et à la pêche à la morue. Certains objets nous initient aux cultures viking, indienne et esquimaude.

Ceux que les contrées septentrionales du Canada attirent peuvent se rendre à la cabane de Robert Service, à Dawson City (Territoire du Yukon) et visiter le musée de Dawson. Le McBride Centennial Museum, à Whitehorse, capitale du Yukon, s'attache à faire revivre l'époque de la ruée vers l'or du Klondike; il présente aussi une collection d'ustensiles de ménage utilisés au temps des pionniers et des objets de fabrication autochtone.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le tourisme au Canada, prière de communiquer avec l'Office de tourisme du Canada, Ottawa, Canada K1A 0H6.

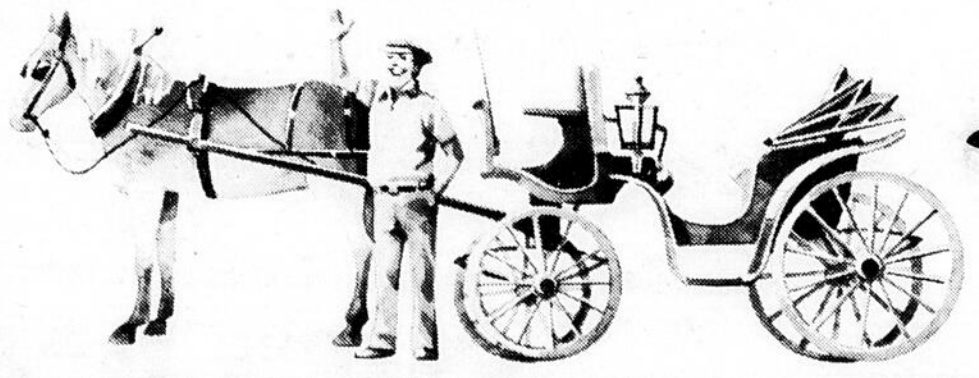


3625, avenue du Parc, Montréal, Qué. H2X 3P8
Tél: (514) 288-6666

Un hôtel pas ordinaire dans une ville pas ordinaire

Vivre à l'Hôtel Loews LaCité, c'est avoir une chambre luxueuse à un prix plus que raisonnable. C'est aussi se détendre en goûtant des mets de gourmets à notre grand restaurant La Méditerranée. C'est profiter de la paix du Parc du Mont-Royal à quelques pas de l'activité du centre-ville montréalais.

Nous pouvons également vous offrir tout pour vous garder en forme à notre centre de conditionnement physique: bain tourbillon, jogging, tennis et squash.



Voyages Alliance
Place Centre-Ville, St-Georges-Est 228-8081
124 Notre-Dame, Theftford Mines 338-4645
Carrefour Frontenac, Theftford Mines 338-2158
VOYAGE EN CONFIANCE QUI VOYAGE AVEC ALLIANCE
DÉTENTEUR DE PERMIS DE L'ANNÉE
MEMBRE I.A.T.A. ASTA ACTA O.A.T.A.

été Soleil
Vacances SkyLark
Nassau, Bahamas

Emerald Beach Hotel
Le site de choix et l'ambiance de détente font l'attrait de cet hôtel, à partir de \$299.

Départs	1 sem.		2 sem.	
	Std.	Sup.	Std.	Sup.
29 oct. - 5-12-19-26 nov.				
3-10 déc.	299	309	399	419
17 décembre	319	329	489	529
24 décembre	419	439	569	609
31 décembre	379	399	509	549
7-14 janvier	339	359	479	519

21 janvier	359	389	499	539
28 janvier	359	389	529	569
4-11-18-25 fév. 4-11 mars	389	409	549	589
18 mars	399	419	549	589
25 mars	379	399	539	579
1-8 avril	359	379	519	559
15 avril	359	379	499	539
22 avril	339	359	n/d	n/d

Frais de service et taxes d'hôtel: Appr. \$16 (US) par personne, par semaine en occupation double. Un peu plus chers en occupation simple. Enfants (2 à 12 ans) - \$9 (US) par enfant, par semaine. Tarif pour enfants: (2 à 12 ans) \$209 pour 1 ou 2 semaines (antérieurement au 17 déc. - \$189 pour 1 semaine; \$199 pour 2 semaines). Occupation triple: Réduction de \$30 par personne, par semaine (\$20 avant le 17 déc.)

Le Rhode Island et Philadelphie

"A votre gauche, vous voyez un des grands édifices de notre ville. A votre droite, c'est un parc historique et juste après le parc, vous pourrez prendre des photos de notre rivière..." Cette description ne vous rappelle-t-elle pas le refrain que vous entendez souvent dans certains voyages organisés?

Même si de telles excursions sont sans doute une bonne façon de faire connaissance avec une nouvelle ville et servent à vous orienter pour ensuite poursuivre des visites plus approfondies, plusieurs touristes préfèrent néanmoins découvrir quelques coins hors de l'ordinaire, lorsqu'ils partent en vacances.

Nous avons réuni pour vous, avec l'aide de l'Office du Tourisme des Etats-Unis, quelques suggestions de vacances "pas comme les autres". De telles vacances vous amèneront à la recherche de pirates, de fantômes; elles vous révéleront les sites de l'esclavage et des évasions des noirs, tels que vous l'avez vu dans l'émission "Racines", enfin toute une gamme d'expériences amusantes et inusitées, dans des coins connus et accessibles aux touristes québécois.

Allons, en premier lieu vers Providence, dans le Rhode Island où on peut retracer quelques épisodes du célèbre roman et de la

série télévisée "Racines" car depuis fort longtemps les résidents du Rhode Island ont reconnu l'immense contribution et l'histoire des noirs des Etats-Unis.

Ainsi, vous pourrez commencer votre visite à India Point d'où partaient les navires d'esclaves.

Puis, une visite au Providence Art Club vous fera mieux comprendre la contribution des artistes de race noire à la culture américaine.

Et, à environ un coin de rue, vous trouverez la station du chemin de fer souterrain qui abritait les esclaves qui s'étaient évadés et qui se rendaient vers le Canada et la liberté. Vous pourrez également visiter la résidence de John Brown, un marchand d'esclaves prospère où, ironiquement, la photo du premier noir élu dans le Rhode Island, tient une place d'honneur. Un autre point intéressant d'une telle tournée est la vieille école datant de 1769 où John Lawton enseignait autant aux enfants noirs qu'aux blancs, ce qui en fit la première école à admettre les élèves noirs, avant 1800.

Ceux qui visitent Philadelphie n'ont que l'embaras du choix dans les tournées puisque cette ville de la Pennsylvanie regorge de points d'attractions. En choisissant quelques randonnées d'intérêt parmi le

nombre offert, mentionnons la tournée nocturne des cimetières dans la partie historique de la ville. Ceux qui veulent tenter l'aventure doivent apporter un projecteur pour faire cette visite des cimetières de l'ère coloniale. Dans le coin de la vieille ville de

Philadelphie, qui n'est généralement pas visitée par les touristes, on peut participer à la "Tournée Betsy Ross", mais une des visites les plus intéressantes est sans doute celle intitulée "Le coup de l'éclair" qui passe en revue les réalisations de Benjamin Fran-

clin. Cette visite qui permet de voir les sites où il a vécu, de même que les institutions qu'il a influencées, telles que le Christ Church où il organisa la première loterie au pays, l'Institut Franklin qui commémore sa carrière d'inventeur et la Philosophical Society qui honore Franklin à titre de penseur et d'ambassadeur mondial.

La "marche à la bougie" débute au crépuscule et

couvre la section historique de la ville, tandis que la "Tournée des Arts" permet de découvrir plusieurs musées, boutiques, centres d'artisanat et un magasin qui regorge de livres rares.

Ceux qui désirent se renseigner sur ces visites peuvent le faire en s'adressant au bureau: InfoRoute USA, bureau 1660, 1200 avenue McGill College, Montréal H3B 4G7, téléphone (514) 861-0481.

ABONNEZ-VOUS ET PARTICIPEZ AU QUIZ TÉLÉVISÉ DE L'ÉMISSION LE TEMPS DE VIVRE du 19 septembre au 24 novembre 1979

Le temps de vivre

LE SEUL MAGAZINE POUR LES GENS DU 3e ÂGE

FAITES-VOUS PLAISIR OU FAITES PLAISIR À VOS PARENTS OU VOS GRANDS-PARENTS

Offre spéciale d'abonnement
6 numéros \$8.00 (prix régulier \$9.00)
12 numéros \$15.00 (Prix régulier \$18.00)



TOUS LES DÉTAILS DU CONCOURS DANS LE NUMÉRO *Le temps de vivre* EN VENTE PARTOUT

LE TEMPS DE VIVRE, 9393 avenue Edison, Montréal, H1J 1T4

- abonnement
- abonnement-cadeau
- 6 numéros \$8.00
- 12 numéros \$15.00
- Etats-Unis (6 nos) \$11.00
- Etats-Unis (12 nos) \$18.00

Ci-inclus mon cheque mandat-poste

NOM _____ PRÉNOM _____
 ADRESSE _____ RUE _____ APP. _____
 VILLE _____
 PROVINCE _____
 CODE POSTAL _____

Prière de compter un mois de délai avant la mise en vigueur. A1-13-10-79

LE TEMPS DE VIVRE est un magazine optimiste inspiré des émissions de Radio-Canada "Le Temps de Vivre", "D'Amour et d'Eau Fraîche" et "Les Ateliers". Il traite des tas de sujets intéressants; renseignements légaux et médicaux, bricolage, reportages, événements, etc. C'est le premier magazine qui sort en ligne droite de l'audio-visuel.

CENTRE-DE-CUISINE ST-GEORGES

665, 91ème Rue, ST-GEORGES-EST 228-5215



MANUFACTURIER DE CABINETS DE CUISINE C.P. 517 St-Joseph de Beauce

MAGNIFIQUE FINI EN BOIS DE CHÈNE ET TEIN-DU TECK.

Voyez le représentant dans la région: **BALTHAZAR ROY** Tél.: 228-5215



BIEN SUR!

Soyez TOURS MONT-ROYAL les mieux servis



DÉTENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL

Tél.: (418) 228-7070

2300, Boul. Dionne St-Georges Ouest, Beauce

DÉTENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL

Tél.: (418) 228-7676

8585, Boul. Lacroix St-Georges Est, Beauce

Heures d'ouverture: de 10.00 à 4.00

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

GUY RANCOURT M.B.A.

Consultant en Administration
Bureau sur rendez-vous, 286, 90^e Rue, St-Georges-Est
Téls Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163

Agents d'immeubles



Mme Michelyne Frenette
925, 175^eme Rue,
St-Georges-Est, Beauce
Rés.: 228-1621

Agent d'immeubles
• Commerce • Résidence • Terrain



la caisse d'établissement de la chaudière (COURTIER)

3500, 6^e Avenue, St-Georges Ouest, Beauce, C.P. 250 Tél.: (418) 228-5571



Robert "Bob" Poulin
Rés.: 228-8067

Agent d'immeubles
• Commerce • Résidence • Terrain



la caisse d'établissement de la chaudière (COURTIER)

3500, 6^e Avenue, St-Georges Ouest, Beauce, C.P. 250 Tél.: (418) 228-5571

Architectes

architecte

JEAN-GILLES NADEAU
st-georges 228-9871

PAUL VOYER

ARCHITECTE

St-Georges, tél.: 228-3991 Ste-Marie, tél.: 387-2679
11925, 1^{ère} Avenue Rue Notre-Dame

paul
baillargeon architecte

418-228-7543

1000, rue du parc, st-georges-ouest, beauce, québec G5Y 6V2

Assurances

catalier gilbert & associés

Courtiers d'Assurances générales

11700, 1^{ère} Ave, Ville St-Georges — Tél.: 228-8084

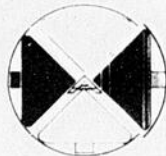
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA

RODRIGUE BÉGIN

ASSUREUR-VIE
745, 11^{ème} Rue, ST-GEORGES-OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770



Morin, Rancourt, Fortin,
Samson & Associés Inc.

ASSURANCES GÉNÉRALES
C.P. 220 — 11525, 1^{ère} AVE EST
ST-GEORGES, BEAUCE (Édifice Viclau) Suite 404
Téls: 228-9256 — 228-2447 G5Y 2C7

LES ASSURANCES MARCEL DROUIN INC.

ASSURANCES VIE ET GÉNÉRALES

Tél.: (418) 228-6663 Rés.: 228-7099

1075, 127^e rue, St-Georges Est, Cté Beauce.



228-2792



Camille Lantagne

ASSURANCES GÉNÉRALES
VIE - INCENDIE - MOTO - AUTO
RESPONSABILITÉ - CAUTIONNEMENT - ETC.
775, 16^e rue, St-Georges-Ouest

Avocats

THIBAudeau & THIBAudeau

AVOCATS & PROCUREURS

Clovis Thibaudeau, C.R. Tél.: 228-2074
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L. 228-2075
Anne Thibaudeau, D.E.C., L.L.B.
1-12045, 1^{ère} Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

MORIN & ROY

AVOCATS

2,300, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST
228-1564 — 228-1565

Me MICHEL MORIN,
D.E.C., L.L.L.

Me JULIEN ROY,
D.E.C., L.L.L.

Bur.: 228-1564, Rés.: 228-9841 Bur.: 228-1564, Rés.: 228-1025

Bureau à ST-PROSPER VENDREDI de 12h. à 7h.

Bureau à ST-BENOIT JEUDI de 6h. à 9h. p.m.

Bureau à ST MARTIN sur rendez-vous

Nous acceptons l'aide juridique



Mes **dutil, deblois & garneau**

avocats
11535, 1^{ère} Ave (Suite 505)
St-Georges-Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055

Me Renaud Dutil
Me Marcel Deblois
rés.: 228-3944
Me Gabriel Garneau
rés.: 228-8597

LESSARD & MORIN

AVOCATS

2-12285, 1^{ère} Avenue, St-Georges-Est
Tél.: 228-8864

RAYMOND LESSARD
PAUL-ANDRÉ MORIN

Rés.: 228-4431
Rés.: 228-4865

Avocats

FERLAND & FERLAND

AVOCATS et PROCUREURS

150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628

Louis-Clément Ferland,
B.A.L.L.L.

Paul-René Ferland,
B.A.L.L.L.

Édifice Cliche & Légaré
Rue Verreau

C.P. 160
Téls: 397-5264
397-5265

Cliche & Laflamme

AVOCATS

Paul Laflamme, B.A.L.L.L.
Richard Cliche, B.A.L.L.L.
Diane Loubier, B.A.L.L.L.

Ville St-Joseph,
Beauce, Qué.
Tél. soir: 228-5133

Thérèse Lemay-Lavoie, C.R.

AVOCAT ET PROCUREUR

11145, 7^e Ave (anciennement 133, Boul. Lacroix Nord), St-Georges-Est, Beauce
P. Qué., G5Y 5C4 — Téls: 228-2751 et 228-3912

CLICHE & CLOUTIER & LABBÉ

AVOCATS

776, Ave du Palais, St-Joseph, Bce — Bur. (418) 397-5295
Mtre Nicolas Cliche | Mtre Hugues Labbé | Mtre Gaston Cloutier
Rés.: (418) 397-5376 | Rés.: 464-2271 | Rés.: 253-5075

PARENT, DOYON & RANCOURT

AVOCATS

11660, 1^{ère} Ave, St-Georges, Bce Tél.: (418) 228-8881

GÉRARD PARENT 10925, 5^e Ave, du Cap, St-Georges-Est, 228-2601
ROGER DOYON 620, 111^e Rue, St-Georges-Est, 228-3949
JEAN-DENYS RANCOURT 107, 9^e Rue Nord, Beauceville-Est, 774-3696

JEAN-ROCH POULIN

AVOCAT ET PROCUREUR

Centre Commercial, 608, 1^{ère} Ave, Beauceville-Est
Téls Bureau: 774-9842 — Résidence: 774-9594

Roch Jolicoeur

AVOCAT et PROCUREUR

11785, 1^{ère} AVE EST, ST-GEORGES
(ÉDIFICE SDM)

Bur.: (418) 228-2026-27-28
Tél. routier: J.P. 4-6276

Rés.: 228-5486

Bureau d'Aide Juridique

Me PIERRE W. MORIN, Me SIMON PÉPIN,
B.A.L.L.L. D.E.C.L.L.L.

AVOCATS

12420, suite 3, 1^{ère} Ave, ST-GEORGES-EST — 228-9751
(en haut du Roi de l'Habit)

BUR: 228-1773

RES: 228-3454

Jean-Robert Turcotte,
Avocat

2727, 6^e ave. St-Georges Ouest
Suite 220, G5Y 3Y1

Chiropraticien

DONALD RODRIGUE, d.c.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

Jours d'affaires: Mer., jeu., ven.: de 9h.00 à 8h.00
5-11925, 1^{ère} Ave, St-Georges-Est — 228-3281

CARTES PROFESSIONNELLES

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE BEUCE ENR. DR R.B. FORTIER D.C.

Docteur en chiropratique

HEURES DE BUREAU
Mardi-jeudi de 13h00 à 17h00
et de 18h00 à 21h00 (sur rendez-vous)

20, 125e rue, St-Georges-Est
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)
Tél.: 228-7548

Comptables syndics

NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIÉS

Moreau, Thibaudeau, Jacques & Associés
Ruel, Roy, Moreau & Associés
Yves Lachance
Comptables agréés

REJEAN MOREAU, c.a. JEAN-GUY JACQUES, c.a.
ANDRÉ THIBAudeau, c.a.
JEAN-EUDES RUEST, c.a. WILBROD POULIN, c.a.

Armand Poulin, c.a.	Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.	Benoit Jacques, c.a.
Yves Lachance, c.a.	Yvon Pomerleau, c.a.
Michel Rodrigue, c.a.	Luc Nadeau, c.a.
	Gaëtan Lapierre, c.a.

11525, 1re Avenue Ville St-Georges (418) 228-6676	2727, 6e Ave St-Georges Ouest (418) 228-6677
---	--

221, 2e Avenue, Lac Etchemin (418) 625-5921	191, rue Langevin Ste-Justine, Dorchester (418) 383-3094
---	--

Bureaux à:
Montréal, Ottawa, Hull, Hawkesbury, Gatineau,
Grand'Mère, Shawinigan, Ville St-Georges,
Lac Etchemin, Ste-Justine, Baie-Comeau.

LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE, GILBERT & ASSOCIÉS COMPTABLES AGRÉÉS

Andréa Latulippe, c.a.	Claude Cliche, c.a.
Normand Bourque, c.a.	Guy Gilbert, c.a.
Claude Rodrigue, c.a.	Raymond Fortin, c.a.
Jacquelin Bisson, c.a.	Rémi Grondin, c.a.

788, Avenue du Palais, Ville St-Joseph (418) 397-5218	638, Boul. Renault, Ville de Beauceville (418) 774-9833
---	---

St-Ephrem
(418) 484-5690

L. Létourneau & Associés COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.
Paul Veilleux, C.A.
Mario Quesnel, C.A.

Serge Jacob, C.A.
Henri-Paul Pelchat, C.A.
Michel Paquet, C.A.

228-9761

11165, 2ème Avenue
Ville St-Georges-Est

R. DELISLE & ASSOCIÉS

Comptables agréés.
ROBERT DELISLE, C.A.

Tél.: 228-8906
1-12420, 1ère Ave (suite 20) ST-GEORGES-EST

RENAUD & JACOB COMPTABLES AGRÉÉS

Raymond-E. Renaud, c.a. Monique Jacob-Renaud, c.a.
Raymond Poulin, c.a.

2-11289, 1ère Avenue, St-Georges-Est,
Cté Beauce, P.Q. G5Y 2C5
Tél.: 228-3308

Bouchard, Duchesneau, Gagné COMPTABLES AGRÉÉS

1896, 1ère Avenue (418) 529-8431 Québec, Qué.	St-Georges, Bce (418) 228-3925
---	-----------------------------------

Dentistes

Les bureaux des dentistes
de St-Georges sont fermés
le MERCREDI toute la jour-
née.

docteurs
majella gosselin
et
yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement
la clinique familiale
2-13555, boul. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Bur.: 774 3794
Dr ROGER LESSARD, D.D.S.
Dr MICHEL GAGNON, D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES
477, 1ère Ave.
BEAUCVILLE-EST

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave. Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
1-140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN DENTISTE
2-136, 120e Rue,
ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-2681

DENTUROLOGISTE



Téls: (418) 228-6807
594-8404

Nikol LaRochelle, D.D.
DENTUROLOGISTE
DENTIER ET REPARATION

1520, 126e Rue, ST-GEORGES-EST, Beauce



JEAN-ROCK THIBAudeau, D.D.
Denturologiste

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9.00 à 17.00
Jeudi, vendredi, 9.00 à 17.00 et 18.00 à 20.00
Samedi, 9.00 à 12.00

20, 125e rue, St-Georges Bce (418) 228-7341
228, ave Cartier, La Guadeloupe (418) 459-6224
Rés.: 228-7156

DENTUROLOGISTE



TÉL.: (418) 228-4122

Carol Voyer, D.D.
DENTUROLOGISTE

Heures de bureau
Du lundi au vendredi: 9 à 12 et 1 à 5
Samedi: 9 à 12

OUVERT TOUS LES SOIRS

720, 145e Rue, ST-GEORGES-EST, Bce



Richard Bureau
denturologiste

11925, 1ère AVENUE, ST-GEORGES-EST
EN HAUT DE LA PAPETERIE ST-GEORGES

SUR
RENDEZ-VOUS
228-7043

Évaluateurs

**BEAULIEU
COUTU
LABRECQUE
et ASSOCIÉS**
Évaluateurs
agréés

Financement (prêt)
hypothécaire)
Fiscalité (gain de capital,
succession, etc.)
Assurance (incendie)
Evaluation Municipale
Expropriation
Valeur marchande

Francis Rodrigue
B.A. S.S.
Directeur Adjoint

Edifice de bureau
d'enregistrement
111, 7e Rue, Suite 207
Beauceville Est
774-9828

GILLES BEAULIEU E.A. MARIO COUTU E.A. GILLES LABRECQUE E.A.

INFORMATIQUE



Service d'Informatique de Beauce Inc.
2385, 6ème Ave
St-Georges Ouest, Bce, Qué. G5Y 3X6

— TRAITEMENT INFORMATIQUE LOCAL OU A DISTANCE
— CONSEILLERS EN INFORMATIQUE
— ANALYSE ET PROGRAMMATION

(418) 228-8995

Ingénieurs conseils

Guy Labbé, rés.: 228-3748

Louis Dion, rés.: 228-2360

Guy Labbé & Louis Dion Inc.
CONSULTANTS
228 8041

11415, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE G5Y 2C7

ludger lapointe, ing.b.sc.a.

lapointe & associés
ingénieurs-conseils

207 Ave. Marguerite Bourgeois
Ste-Marie, C.P. 1590,
Beauce Nord, G0S 2Y0, téléphone 418 387-4503

CARTES PROFESSIONNELLES

Notaires

GUERTIN & POIRIER

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud,
Jean-Marie Guertin et J.-E. Guertin, notaires

Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs sur rendez-vous.

11660, 1ère Ave, St-Georges-Est — 228-8026
(Édifice Robert Pépin)

Claude Guertin, B.A., L.L.L.
André Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.

Tél. Bur.: 228-2882
Rés.: 228-6257

Me Benoit Maheux

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

Bureau tous les jours
Soir sur rendez-vous

12260, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, C^{te} BEAUCE, Qué.

Me Robert Lessard; B.A., LL.L.

notaire et conseiller juridique

Tél.: Bur. 228-7597 11535, 1ère Ave. St-Georges, Suite 502
Rés. 228-7611 (Édifice Viclau, voisin Manoir Chaudière)

Me JEAN-ROCH BOLDUC

NOTAIRE

3980 Boul. Provincial, face à l'Arena
St Prosper, Dorch. Tél.: 594 5152
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

ST EPHREM, 55 rue de l'Église	Tél. 484 2042
ST GEORGES OUEST, 2385 Boul. Dionne	Tél. 228 2989
ST VICTOR, Caisse Pop. le mardi p.m. et soir	Tél. 225 3878
ST BENOIT, rue St-Jean, le mercredi soir	Tél. 228 8663
ST METHODE, rue Principale, le mercredi p.m. et soir	Tél. 487 2240
ST JULES, Caisse Pop. le jeudi p.m.	Tél. 397 5616

Mathieu, Mathieu, Veilleux & Hamel

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Cessionnaires des greffes de: Me Marie-Louis Morin, Me Louis de Gonzague
Crépeau, Me J. Grenier, Me J.J. Lavoie, Me Louis Moisan,
Me J.A.E. Chaperon, Me Jules Côté, Me C.E. Page,
une partie M.H. Quirion, notaire

Hermann Mathieu, B.A., LL.L. Eloi Veilleux, D.E.C., LL.L.
Claude Mathieu, D.E.C., LL.L. Martin Hamel, D.E.C., LL.L.

Me Michel Cliche

NOTAIRE

Centre Commercial, 638 G, Boul. Renault, Beauceville-Est
Tél. Bur.: 774-3222 — Rés.: 774-6459

Me Paul Poirier

NOTAIRE

428, Rue Principale,
St Honoré de Shenley,
Beauce
Tél.: 485-6364

JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE

Dépositaire des greffes des
notaires L.-P. Turgeon, P.-
A. Angers, F.-G. Fortier et
Jos Bolduc et des copies
et dossiers du notaire Chs
Rioux,
BEAUCEVILLE-EST
Téls: 774-6321 — 774-6275

Tel. 228-6216

Me Michel Poisson

NOTAIRE

1525, Boul. Dionne,
face à l'Hotel de Ville,
ST-GEORGES-OUEST, BCE

Me Alain Veilleux

NOTAIRE

Rue Principale,
ST-CÔME
Tél.: 685-3223

Andrée Rancourt

NOTAIRE — D.E.C., LL.L., D.D.N.

110, 1ère Avenue,
St-Gédéon, Beauce
Téls bur.: 582-3181
rés.: 582-3823

Opticien d'ordonnance

Ouvert le samedi
jusqu'à 13.00 heures.

228-7350

Robert Laforce

MONTURES

VERRES DE CONTACT

EFFECTUONS LES PRESCRIPTIONS
D'OPHTALMOLOGISTE ET
D'OPTOMETRISTE

LABORATOIRE SUR PLACE POUR
EFFECTUER VOS PRESCRIPTIONS
ET RÉPARATIONS

(Face à la Société des Alcools,
voisin de Roger Carrier)

12425 (469), 1ère Avenue,
Ville St-Georges,
Beauce



ROBERT TRUDEL

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Lunettes

774-3502

VERRES DE CONTACT

- Service vraiment professionnel •
- Présent depuis 12 ans dans la région •

628-B, BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE-EST

Optométristes

CLINIQUE
D'OPTOMETRIE
DE LA BEUCE

- Examen de la vue
- Lentilles de contact
dure, molle, permanente,
choix de montures

Dr Robert Cloutier B.A.O.D. & Ass.
Carrefour St-Georges
St-Georges de Beauce
228-1065

De TOUT
pour TOUS
dans

L'éclaireur-progrès

Le numéro 1

Optométristes

Clinique d'Optométrie

OPTOMETRISTES

Dr Jacques Hébert o.d.

Dr Hubert Gendreau o.d.

Dr Viateur Pomerleau o.d.

Dr Robert Thibaudeau o.d.

- EXAMEN DE LA VUE
- VERRES DE CONTACT
- SERVICE DE LABORATOIRE
- MONTURES DE CHOIX

12650, 1ère Ave, St-Georges - 228-4699

docteur
JÉRÔME BÉGIN
OPTOMETRISTE

Examens visuels aussi montures et verres
VERRES DE CONTACT:
Rigide: simple foyer - double foyer
souple: torique - mince
ultra mince - cataracte

St-Joseph: Édifice Pharmacie Doyon
Beauceville: Centre Commercial
(Édifice Cinéma Rex)
tél.: 774-6857

PRENEZ
RENDEZ-VOUS
S.V.P.

Émile Martineau, B.A., O.D.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE
EXAMEN de la VUE
avec ou sans rendez-vous

HEURE DE BUREAU

Lundi	Jeu
Mardi	Vendredi
Mercredi	9:00 a.m. à
9:00 a.m. à	9:00 p.m.
5:00 p.m.	Samedi
	9:00 à 13:00

Ouvert le samedi
jusqu'à 13.00 heures

Tél.: 228-8495

12425 (469), 1ère Ave St-Georges Est

Vétérinaires



Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.

DR H.P. BLANCHET, DR J. MAILHOT, DR HENRI CARRIER
MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

555, 130e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE

TEL: 228-3761

Heures de bureau
Jour sur rendez-vous
Lundi soir 19h à 20h
Mercredi soir 19h à 20h
Vendredi soir 19h à 20h

pastorale

Jean-Paul II demande la paix et le partage

Jean-Paul II, pape depuis un an, a déjà accompli beaucoup avec une énergie remarquable:

- Il a visité le Mexique, la Pologne, l'Irlande et les Etats-Unis;

- Il a publié une encyclique: Redemptor Hominis "Le rédempteur de l'homme, Jésus-Christ, est le centre de l'Univers et de l'Histoire".

Karol Wojtyla est un homme à plusieurs facettes: il a été comédien, athlète (skieur et canoëiste), leader étudiant, philosophe, érudit, poète, montagnard... Il a une prodigieuse capacité de travail. Il a un sens profond d'accueil. Il s'intéresse à l'homme, à tout ce qui le valorise. En un mot, la personnalité de Jean-Paul II fascine et interroge. Vous avez dû remarquer ce visage au regard franc et chaleureux, ces yeux de bonté et d'intelligence. C'est donc à travers cette personnalité que le Pape nous livre le message de l'Eglise.

Vous avez suivi le Pape aux Etats-Unis, grâce à la T.V. et aux journaux. Vous l'avez écouté, admiré dans la salle de l'Assemblée générale des Nations Unies. Le pape souhaite la paix. Il demande de prendre les moyens pour instaurer une **paix stable**: que tous les hommes soient respectés dans leur droit à la justice, à la liberté. L'être humain, dit-il, ne doit pas être sacrifié aux biens matériels.



Jean-Paul II

La société de consommation avilit l'homme. De plus, la misère dont souffrent les démunis, est une atteinte à dignité de l'homme aussi féroce que les camps de concentration.

Le pape demande aux riches de partager avec les autres nations les richesses du monde. Il insiste sur la nécessité d'approfondir les leçons qui découlent de la parabole de Lazare et de l'homme riche. Il souhaite pour les américains et pour

tous les hommes un retour à la **vie simple**, où se trouve le remède aux doutes paralysants, à la frénésie de consommation, à la tentation de faire de l'argent.

Jean-Paul II a parlé avec franchise et autorité. Il a parlé en Berger et en Pasteur. Il espère bien être entendu, non seulement de son peuple de fidèles, mais aussi de tous les hommes et particulièrement des "grands du monde riche".

Réflexion

Salut, Marie!...

Tu connais Marie? Elle a sa place dans ta vie? Contemplant-la pendant quelques instants.

Marie est l'image parfaite de l'humanité divinisée. Elle est l'Evangile vivant. C'est le Christ qui nous fait comprendre sa Mère Marie.

Marie a intériorisé les dons de Dieu. Il y avait une présence intime entre Marie et Jésus. Elle est le mystère d'une créature qui reçoit Dieu.

Marie est celle qui dit oui à Dieu: elle a vécu l'abandon total à travers une vie très simple, même banale diraient nos contemporains. Elle était toujours dans la volonté de Dieu.

Marie est la femme forte, elle est humaine. Marie n'habite pas dans nos cœurs comme le Christ, elle sert de lien entre nous et le Christ. Elle est là pour nous conduire au Christ, l'unique médiateur auprès du Père. Sa mission est de nous montrer comment nous devons répondre au Christ.

L'Eglise nous invite, pendant le mois d'octobre, à prendre de plus en plus conscience du rôle que joue Marie dans notre vie spirituelle. Prions Marie, chaque jour. Saluons-la avec amour filial, car comme une bonne Mère, elle est toujours attentive à nos demandes.



Liturgie

Merci...



Si je suis poli, si j'ai du coeur, je dis merci à celui qui me rend service, qui me donne quelque chose, à celui qui répond à mes questions, à mes interrogations, en un mot à celui qui s'intéresse à moi.

Et le Seigneur s'intéresse à moi. Combien de fois je le remercie dans une journée? La liturgie du 8 octobre m'invitait, d'une façon particulière, à cette Action de Grâces.

Dire merci au Seigneur, du fond du coeur, c'est reconnaître que tout ce que nous avons et ce que nous sommes vient de Lui: la vie, les biens, les talents.

Dire merci, c'est accepter l'Amour que le Seigneur nous prodigue dans sa grande miséricorde.

Dire merci, c'est croire que tout ce que nous demandons au Seigneur, avec confiance, nous sera accordé: "Demandez, on vous donnera; cherchez, vous trouverez; frappez, on vous ouvrira. Celui qui cherche, trouve; et à celui qui frappe, on ouvrira. Lequel d'entre vous donnerait une pierre à son fils qui lui demande du pain? ou un serpent, quand il lui demande un poisson? Si donc vous savez donner de bonnes choses à vos enfants, combien plus votre Père

qui est aux cieux donnera-t-il de bonnes choses à ceux qui les lui demandent! (Matt. 7, 8-10)

Soyons polis et surtout

très aimants, donc confiants, dans nos relations avec le Seigneur, Dieu notre Père et notre Sauveur.

Service de préparation au mariage

Session d'animation pour responsables locaux

Une session d'animation est offerte à tous les couples qui auront à animer des groupes de fiancés en vue de la préparation au mariage.

Animation I:

Session d'initiation aux techniques de base en animation de groupe:

- socialisation d'un groupe;
- animation par expérience;
- animation par échanges.

Date: samedi et dimanche les 13 et 14 octobre.

Heure: samedi et dimanche de 9h00 à 17h00.

Endroit: (l'endroit sera précisé lors de l'inscription).

S.V.P. s'inscrire le plus tôt possible auprès des responsables régionaux aux numéros de téléphone 774-6221, 774-3107 et 228-8984.

PRÉSENTATION

"80"

Vendredi, 12 octobre, à compter de 7:30 hres du soir

Samedi, 13 octobre, toute la journée

Dimanche, 14 octobre, de 2:00 à 5:00 hres de l'après-midi

La direction et le personnel du garage

BEAUCE AUTOMOBILE INC.

ONT LE PLAISIR DE VOUS Y INVITER!

Même si vous n'êtes pas acheteur, vous pouvez venir constater toutes les améliorations faites sur les modèles

MERCURY et LINCOLN

Des rafraichissements, vins et fromages seront servis!

Il y aura un orchestre pour vendredi soir... Grande Soirée d'Ouverture

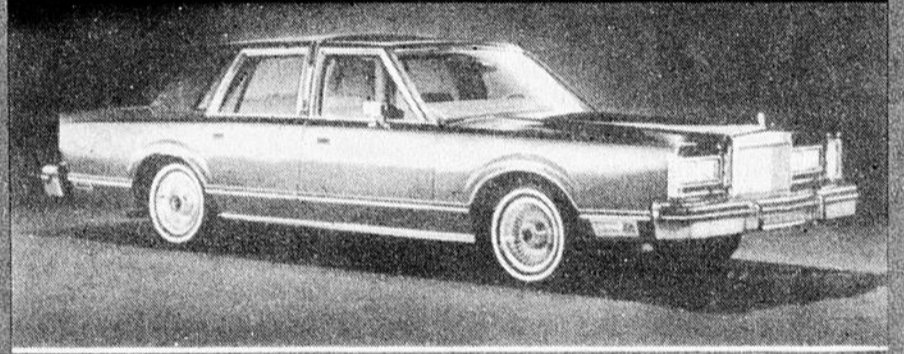
Invitation spéciale à tous nos clients et amis ainsi qu'aux futurs propriétaires de voitures!

MERCURY
et
LINCOLN

CONTINENTAL MARK VI



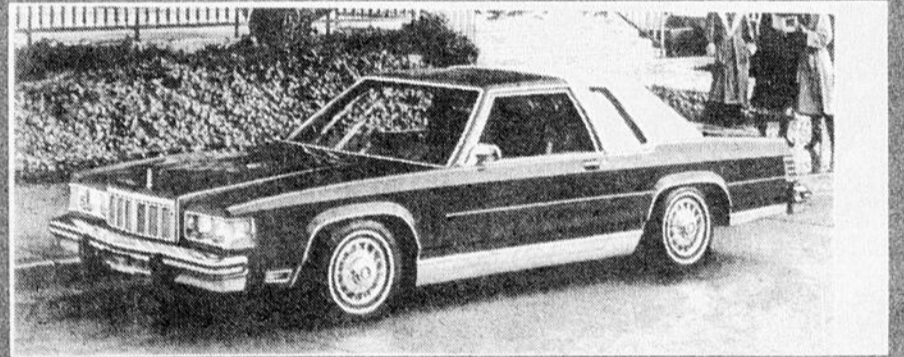
LINCOLN CONTINENTAL



PICK-UP F-250 4x4



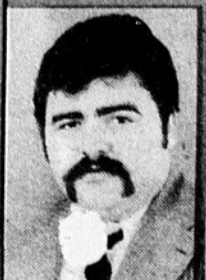
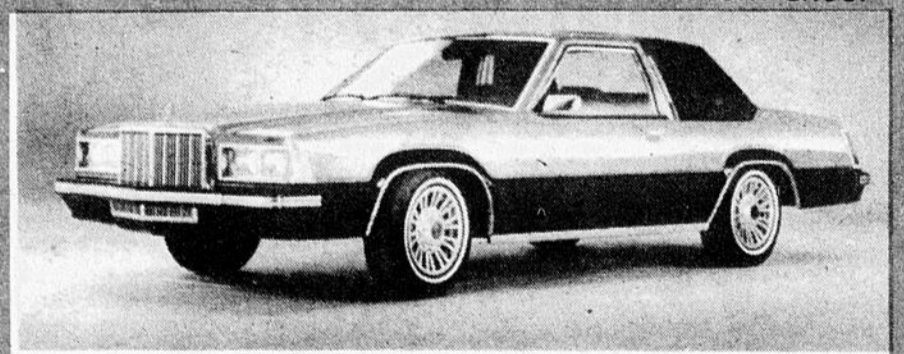
MARQUIS BROUGHAM



CAPRI RS option



COUGAR XR-7 SPORT GROUP



Herman Bolduc
Gérant
des ventes
228-3419



Gérard Gosselin
vendeur
225-3874



Pierre-Paul Mathieu
vendeur
397-5849

beauce
auto

Tel.: 774-9801

BEAUCEVILLE

inc.

